

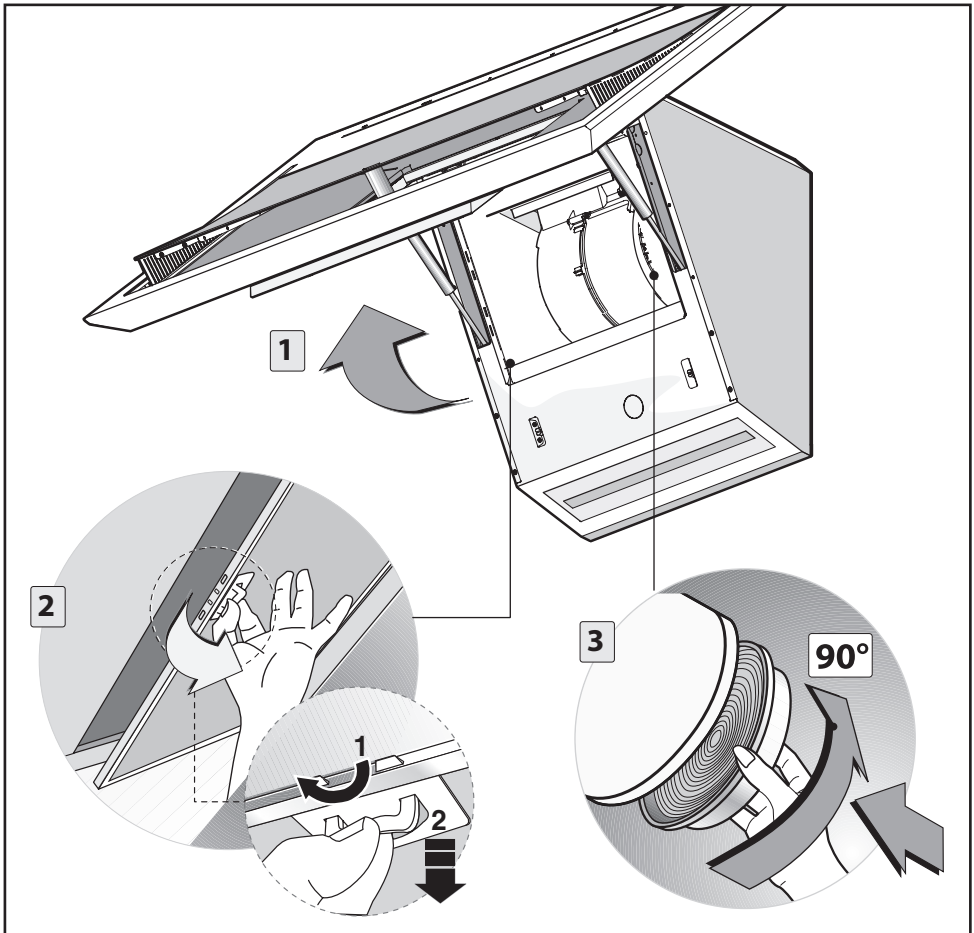
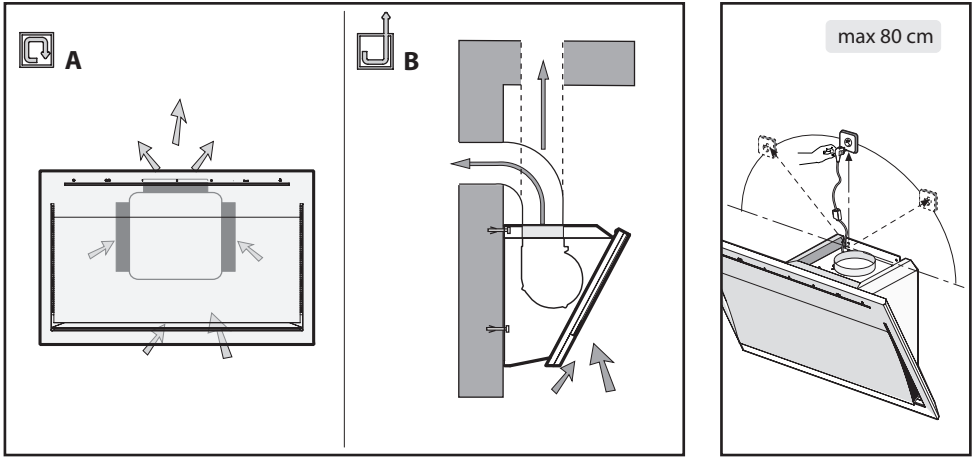
SAMSUNG

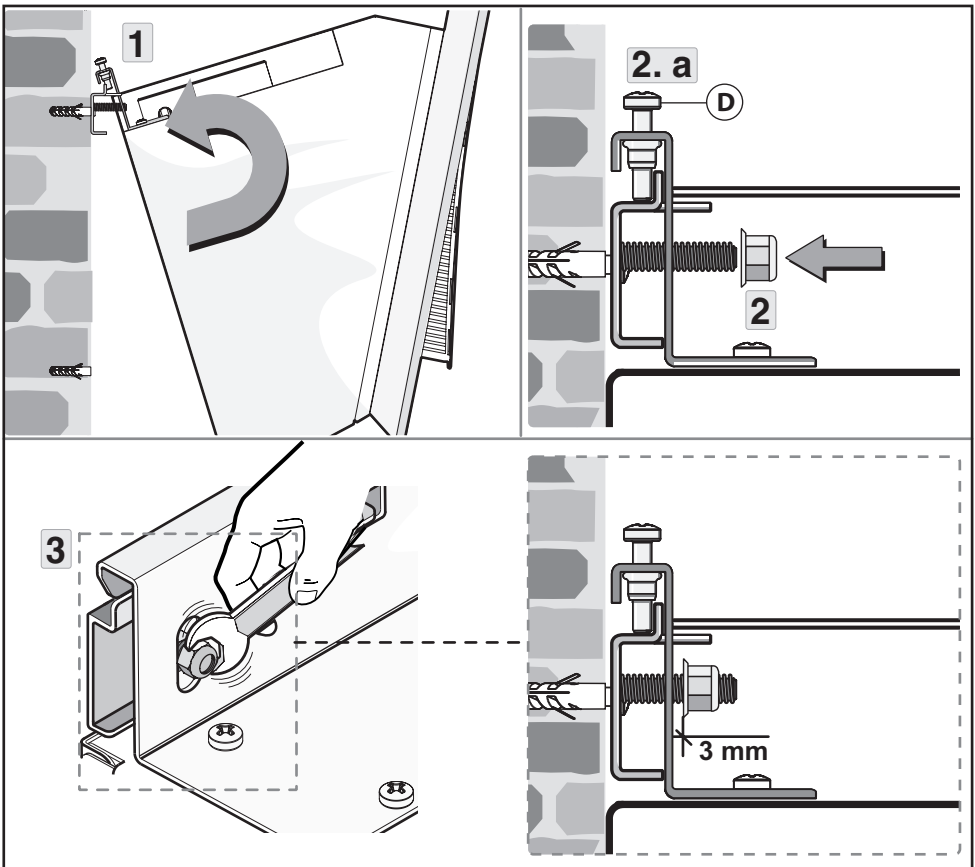
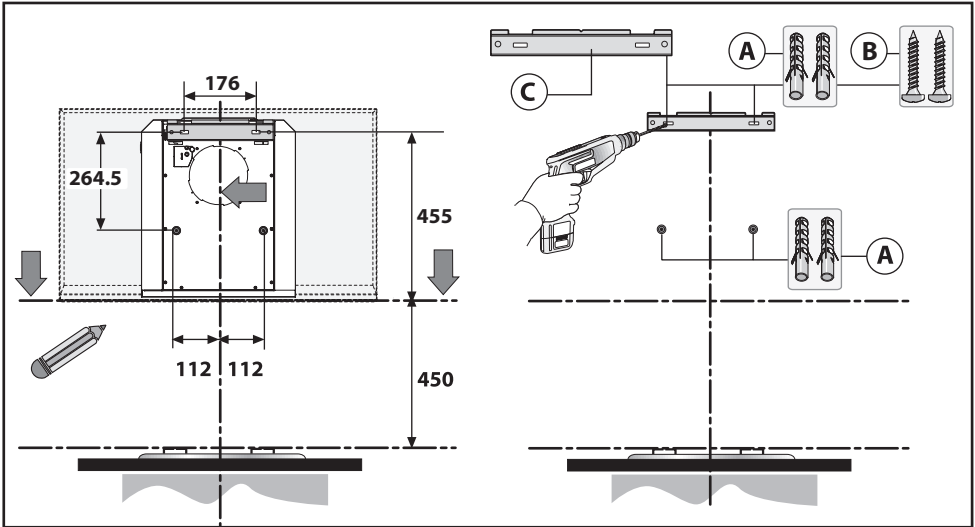
Model:

NK86NOV9MSR



- I** CAPPА ASPIRANTE - Istruzioni per l'uso
- D** DUNSTABZUGSHAUBE - Gebrauchsanweisung
- E** CAMPANA EXTRACTORA - Manual de utilización
- F** HOTTE DE CUISINE - Notice d'utilisation
- GB** COOKER HOOD - User instructions
- NL** AFZUIGKAP - Gebruiksaanwijzing
- P** COIFA ASPIRANTE - Manual do usuário
- RUS** КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА - Руководство пользователя
- UA** КУХОННА ВИТЯЖКА - Інструкція з експлуатації
- RO** HOTĂ ASPIRANTĂ - Manual de utilizare
- PL** OKAP ZASYSAJĄCY - Instrukcja obsługi
- CZ** ODSAVAČ PAR - Uživatelská příručka
- SK** ODSÁVAČ PÁR - Návod na použitie
- IR** هود آشپزخانه - راهنمای کاربر





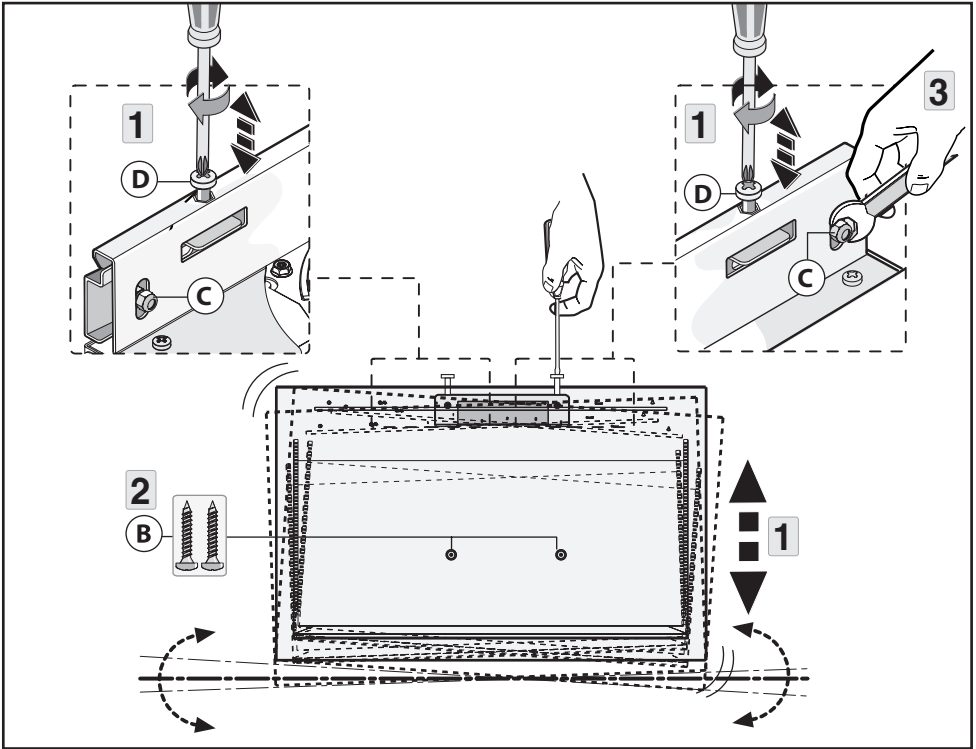


Fig.5

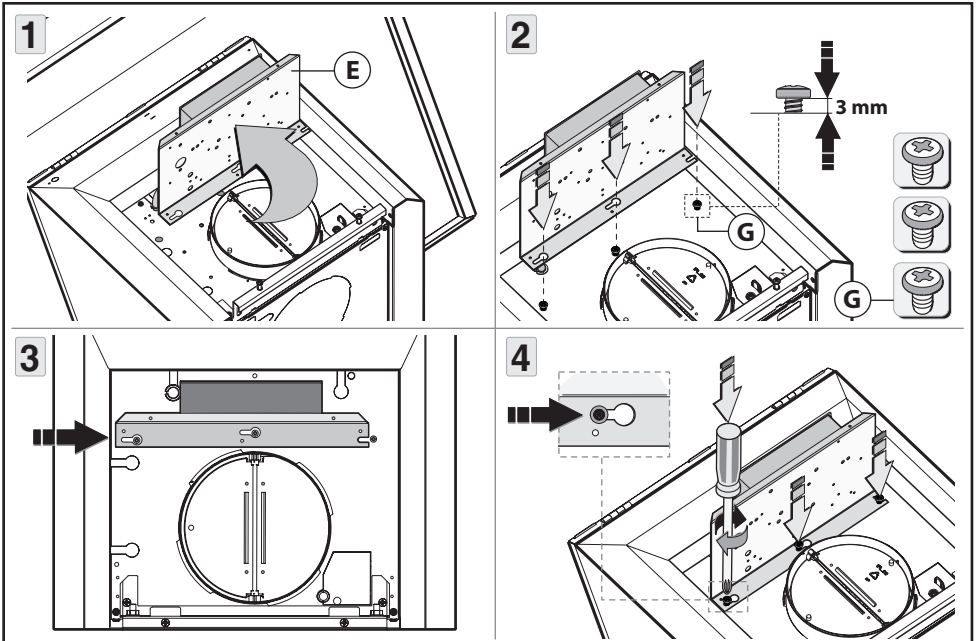


Fig.6

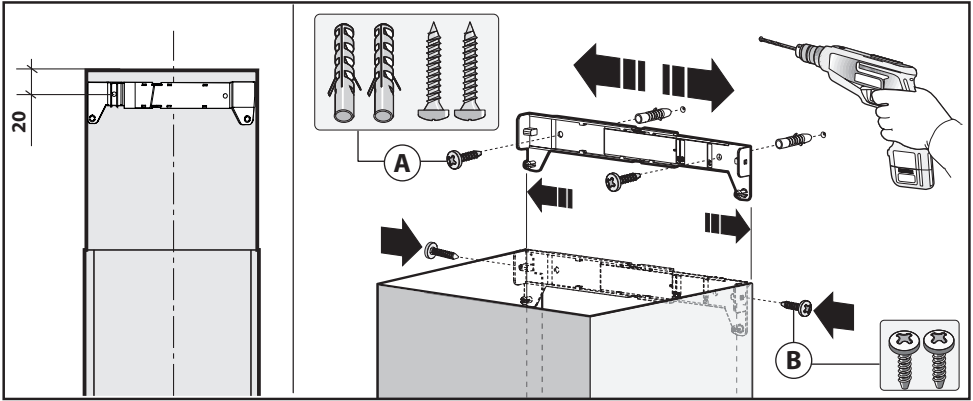


Fig.7

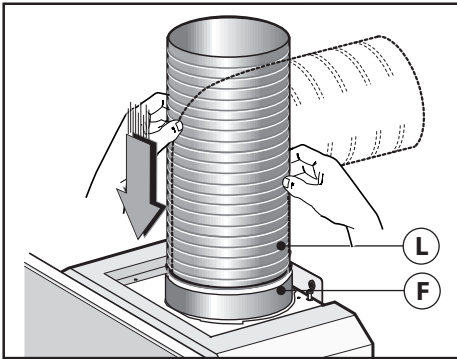


Fig.8

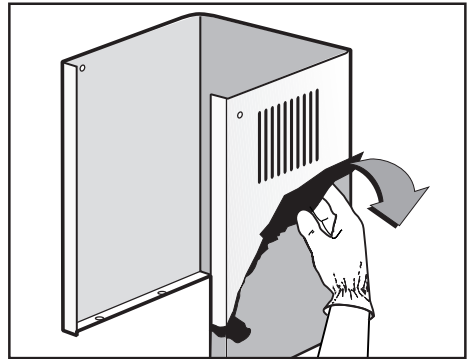


Fig.9

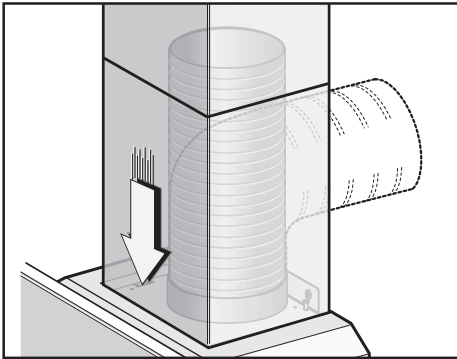


Fig.10

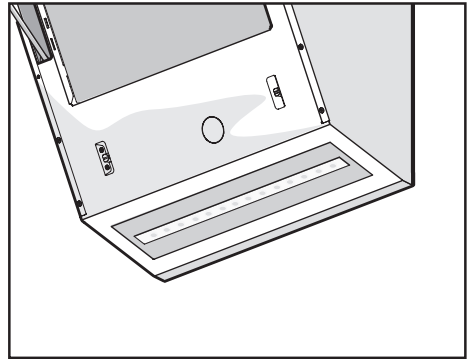


Fig.11

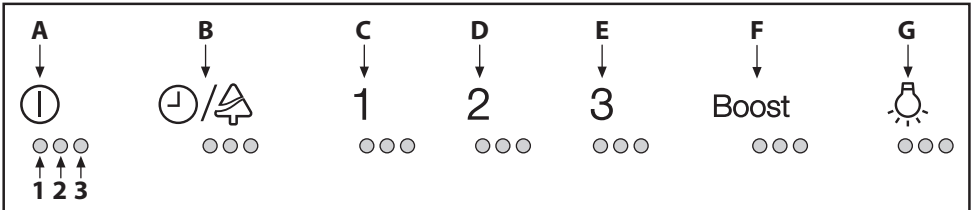
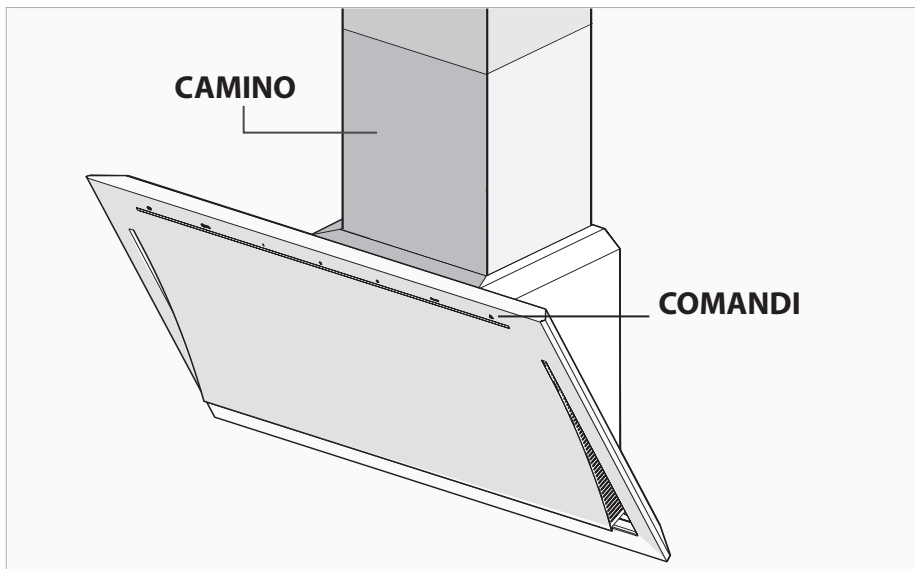


Fig.12

CAPPA PER CUCINA

NK86NOV9MSR

ITALIANO



NK86NOV9MSR

Potenza di aspirazione (m³/h): 825

Voltaggio: 220-240V ~ 50/60Hz

Assorbimento motore: 1x250W

Diametro uscita aria (mm): 150

Lampade: 1x4.5 W

GENERALITÀ

Leggere attentamente il contenuto del presente libretto in quanto fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare il libretto per ogni ulteriore consultazione. L'apparecchio è stato progettato per uso in versione aspirante (evacuazione aria all'esterno - Fig.1B), filtrante (riciclo aria all'interno - Fig.1A).

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



Fare attenzione se funzionano contemporaneamente una cappa aspirante e un bruciatore o un focolare dipendenti dall'aria dell'ambiente ed alimentati da un'energia diversa da quella elettrica, in quanto la cappa aspirando toglie all'ambiente l'aria di cui il bruciatore o il focolare necessita per la combustione. La pressione negativa nel locale non deve superare i 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Per un funzionamento sicuro, provvedere quindi ad un'opportuna ventilazione del locale. Per l'evacuazione esterna attenersi alle disposizioni vigenti nel vostro paese.

Prima di allacciare il modello alla rete elettrica:

- controllare la targa dati (posta all'interno dell'apparecchio) per accertarsi che la tensione e potenza siano corrispondenti a quella della rete e la presa di collegamento sia idonea. In caso di dubbio interpellare un elettricista qualificato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo o un assieme speciali disponibile presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.
- Collegare il dispositivo all'alimentazione attraverso una spina con **fusibile 3A** o ai due fili della **bifase** protetti da un **fusibile 3A**.



Attenzione!
In determinate circostanze gli elettrodomestici possono essere pericolosi.

- A) Non cercare di controllare i filtri con la cappa in funzione
- B) Non toccare le lampade e le zone adiacenti, durante e subito dopo l'uso prolungato dell'impianto di illuminazione.
- C) E' vietato cuocere cibi alla fiamma sotto la cappa
- D) Evitare la fiamma libera, perché dannosa per i filtri e pericolosa per gli incendi
- E) Controllare costantemente i cibi fritti per evitare che l'olio surriscaldato prenda fuoco
- F) Prima di effettuare qualsiasi manutenzione, disinserire la cappa dalla rete elettrica.
- G) Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone che necessitano di supervisione.
- H) Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- I) Quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi che bruciano gas o altri combustibili, il locale deve essere adeguatamente ventilato.
- L) Se le operazioni di pulizia non vengono eseguite nel rispetto delle istruzioni, esiste il rischio che si sviluppi un incendio.

Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assicurandosi che questo prodotto sia

smaltito in modo corretto, l'utente contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute.



Il simbolo sul prodotto o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico ma deve essere consegnato presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Disfarsene seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, contattare l'idoneo ufficio locale, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Le operazioni di montaggio e collegamento elettrico devono essere effettuate da personale specializzato.

• Collegamento elettrico

L'apparecchio è costruito in classe II, perciò nessun cavo deve essere collegato alla presa di terra.

L'allacciamento alla rete elettrica deve essere eseguito come segue:

MARRONE = **L** linea

BLU = **N** neutro

Se non prevista, montare sul cavo una spina normalizzata per il carico indicato nella etichetta caratteristiche. Se provvista di spina, fare in modo che sia facilmente accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio. Nel caso di collegamento diretto alla rete elettrica è necessario interporre tra l'apparecchio e la rete un interruttore onnipolare con apertura minima tra i contatti 3 mm, dimensionato al carico e rispondente alle norme vigenti.

- La distanza minima fra la superficie di supporto dei recipienti di cottura sul dispositivo di cottura e la parte più bassa della cappa da cucina deve essere di almeno 45 cm. Se dovesse essere usato un tubo di connessione composto di due o più parti, la parte superiore deve essere all'esterno di quella inferiore. Non collegare lo scarico della cappa ad un condotto in cui circoli aria calda o utilizzato per evacuare fumi degli apparecchi alimentati da un'energia diversa da quella elettrica.
- Nel caso di montaggio dell'apparecchio in versione aspirante predisporre il foro di evacuazione aria.

- Si consiglia l'utilizzo di un tubo evacuazione aria con lo stesso diametro della bocca uscita aria. L'utilizzo di una riduzione potrebbe diminuire le prestazioni del prodotto ed aumentare la rumorosità.

Attenzione!

- Prima di procedere con le operazioni di montaggio, per una più facile manovrabilità della cappa, eseguire le seguenti operazioni:
 - Aprire il pannello frontale della cappa Fig. 2 - fase 1.
 - Togliere **filtro antigrasso** tirando la maniglia come indicato in Fig. 2 - fase 2.

• Fissaggio a parete

Tracciare il lato inferiore della cappa sul muro tenendo conto delle misure indicate in Fig.3 e della distanza minima dal piano di cottura.

- Segnare ed eseguire i fori rispettando le quote indicate in Fig.3.

- Fissare 4 tasselli ad espansione **A** Fig. 3.
 - Fissare la staffa **C** al muro con le 2 viti **B** Fig.3.
 - Fare attenzione che le 2 viti di livellamento **D** non siano serrate Fig. 4 - fase 2.a.
 - Prendere la cappa inclinarla e agganciarla alla staffa come indicato in Fig. 4 - fase 1.
 - Una volta posizionata la struttura bloccarla alla staffa inserendo il dado nella vite Fig. 4 - fase 2.
 - Tirare il dado con una chiave, mantenendo uno spazio minimo di 3 mm trà il dado e la staffa come indicato in Fig. 4 - fase 3.
 - Allineare l'apparecchio in posizione orizzontale agendo sulle due viti di livellamento **D** Fig. 5 - fase 1.
 - A regolazione avvenuta fissare la cappa definitivamente tramite le viti **B** e i dadi **C** Fig. 5 - fase 2-3.
 - Per i vari montaggi utilizzare viti e tasselli ad espansione idonei al tipo di muro (es. cemento armato, cartongesso, ecc).
- Nel caso in cui le viti e i tasselli siano forniti in dotazione con il prodotto accertarsi che siano idonei per il tipo di parete in cui deve essere fissata la cappa.

• **Attenzione!**

- Prima di procedere con l'installazione dei camini decorativi effettuare il fissaggio della scatola impianto elettrico **E**.
- Solleverare la scatola impianto elettrico Fig. 6 - fase 1.
- Posizionare la staffa **E** in corrispondenza delle 3 viti **G** già predisposte sul bussolotto e avvitare come indicato in Fig. 6 - fase 2 - 3 - 4.

• **Installazione per modelli con camini decorativi - Versione aspirante**

- Predisporre l'alimentazione elettrica entro l'ingombro del camino decorativo.
- Regolare la larghezza della staffa di supporto del camino decorativo superiore (Fig.7). Successivamente fissarla alla parete in modo che sia in asse con la vostra cappa tramite le viti **A** e rispettando la distanza indicata in (Fig. 7). Collegare, mediante un tubo flessibile **L**, la flangia **F** al foro evacuazione aria (Fig.8). Togliere la pellicola protettiva al camino indossando dei guanti e facendo attenzione a non rigarlo (Fig.9).
- Infilare il camino decorativo superiore all'interno del camino decorativo inferiore ed appoggiarli sopra la cappa (Fig.10).
- Sfilare il camino decorativo superiore fino alla staffa e fissarlo tramite le viti **B** (Fig.7).
- Per trasformare la cappa da versione aspirante a versione filtrante, richiedere al vostro rivenditore i filtri al carbone attivo e seguire le istruzioni di montaggio.

• **Versione filtrante**

- Installare la cappa e i due raccordi come indicato nel paragrafo riguardante il montaggio della cappa nella versione aspirante.
- Per il montaggio del deviatore aria filtrante fare riferimento alle istruzioni contenute nel kit. Se il kit non è in dotazione, ordinarlo al Vs. rivenditore come accessorio.
- I filtri devono essere applicati al gruppo aspirante posto all'interno della cappa centrandoli ad esso e ruotandoli di 90 gradi fino allo scatto d'arresto (Fig.2 - Fase 3).

USO E MANUTENZIONE

- Si raccomanda di mettere in funzione l'apparecchio prima di procedere alla cottura di un qualsiasi alimento. Si raccomanda di lasciar funzionare l'apparecchio per 15 minuti dopo aver terminato la cottura dei cibi, per un'evacuazione completa dell'aria viziata. Il buon funzionamento della cappa è condizionato da una corretta e costante manutenzione; una particolare attenzione deve essere data al filtro antigrasso e al filtro al carbone attivo (Fig. 2 - Fase 3).

- **Il filtro antigrasso** ha il compito di trattenere le particelle grasse in sospensione nell'aria, pertanto è soggetto ad intarsi in tempi variabili relativamente all'uso dell'apparecchio.
- Per prevenire il pericolo di eventuali incendi, al massimo ogni 2 mesi è necessario lavare i filtri antigrasso, per i quali è possibile utilizzare anche la lavastoviglie.
- Dopo alcuni lavaggi, si possono verificare delle alterazioni del colore. Questo fatto non dà diritto a reclamo per l'eventuale loro sostituzione.
- In caso di inadempienza delle istruzioni di sostituzione e di lavaggio si può verificare il rischio di incendio dei filtri antigrasso.

- **I filtri al carbone attivo** servono per depurare l'aria che viene rimessa nell'ambiente. I filtri non sono lavabili o rigenerabili e devono essere sostituiti ogni quattro mesi al massimo. La saturazione del carbone attivo dipende dall'uso più o meno prolungato dell'apparecchio, dal tipo di cucina e dalla regolarità con cui viene effettuata la pulizia del filtro antigrasso
- Pulire frequentemente la cappa, sia internamente che esternamente, usando un panno inumidito con detersivi liquidi neutri **non** abrasivi.
- L'impianto di illuminazione è progettato per l'uso durante la cottura e non per l'uso prolungato di illuminazione generale dell'ambiente.
- L'uso prolungato dell'illuminazione diminuisce notevolmente la durata media delle lampade a LED.

Sostituzione delle lampade LED (Fig.11):

- Se la versione dell'apparecchio è con lampade **LED** per la sostituzione è necessario l'intervento di un tecnico specializzato.

• **Comandi (Fig.12):**

- Per attivare le funzioni posizionare la mano di fronte al sensore ad una distanza non superiore ai 8 cm.

Sensori:

- 1 - Led** = la lampada si accende o spegne ogni volta che il sensore viene attivato
- 2 - Trasmettitore infrarossi IRED** = questo sensore emette luce infrarossa durante il passaggio di corrente elettrica.
- 3 - Ricevitore** = questo sensore riceve il segnale riflesso della luce infrarossa.

Sensore A = Attiva la funzione "ON/OFF" o la funzione **Cleaning mode**."

- **ON/OFF**

- Attiva o spegne tutte le funzioni.
- Per attivarla posizionare la mano davanti al sensore.
- Quando il LED si accende le funzioni della cappa sono pronte per essere attivate.

- Attenzione!** se si interrompe il funzionamento della cappa tramite il rispettivo sensore e non si attiva nessun'altra funzione entro 10 minuti, la cappa va in **OFF** automaticamente. Quindi, se si desidera riavviare la cappa nuovamente, è necessario posizionare la mano davanti al sensore **A** (on/off).
- Per disattivare la funzione ripetere l'operazione.

- **Cleaning mode**

- Attiva la modalità di sicurezza per la pulizia.
- Blocca tutte le funzioni per evitare accensioni accidentali durante le operazioni di pulizia in cui sono davanti alla cappa.
- Per attivarla posizionare la mano davanti al sensore per circa 4 secondi.
- Quando il LED si accende seguito da un segnale acustico multiplo la funzione è attiva.
- Per disattivare la funzione ripetere l'operazione.

Sensore B = Attiva la funzione "TIMER" o la funzione "CLE-

AN AIR”.

- Timer

con qualsiasi velocità inserita (esclusa la velocità Intensiva), attivando il sensore **B**, si attiva la funzione Timer.

- Il LED corrispondente al sensore **B** rimane acceso seguito da un segnale acustico, ciò significa che la funzione è attiva.

- Dopo 15 minuti, al termine del conteggio, la cappa si spegne (motore ed eventuali luci accese).

- Se si vuole disattivare la funzione prima dei 15 minuti attivare i sensori **A** o **B**.

- Clean Air

Questa funzione avvia il motore per 10 minuti ogni ora alla prima velocità per un corretto ricircolo dell'aria nell'ambiente.

- Si attiva posizionando la mano di fronte al sensore **B**, il LED corrispondente si accende seguito da un segnale acustico, ciò significa che la funzione è attiva.

- il motore si accende per 10 minuti ogni ora alla prima velocità durante il quale il LED corrispondente al sensore **B** e **C** resta acceso e fisso.

Nei rimanenti 50 minuti, con il motore non in funzione, tutti i LED sono spenti.

- Se si vuole disattivare la funzione attivare i sensori **A** o **B**.

Attenzione: con la funzione "clean air" tutte le funzioni sono disattivate ad eccezioni delle LUCI e il sensore OFF.

Sensore C = PRIMA VELOCITÀ

Il motore si accende alla prima velocità e si attiva posizionando la mano di fronte al sensore **C**.

- La funzione è attiva quando il LED corrispondente al sensore si accende seguito da un segnale acustico.

Sensore D = SECONDA VELOCITÀ.

Il motore si accende alla seconda velocità e si attiva posizionando la mano di fronte al sensore **D**.

- La funzione è attiva quando il LED corrispondente al sensore si accende seguito da un segnale acustico.

Sensore E = TERZA VELOCITÀ.

Il motore si accende alla terza velocità e si attiva posizionando la mano di fronte al sensore **E**.

- La funzione è attiva quando il LED corrispondente al sensore si accende seguito da un segnale acustico.

Sensore F = VELOCITÀ INTENSIVA (BOOSTER).

Con il motore in funzione in qualsiasi velocità impostata, attivando il sensore **F** si inserisce la velocità INTENSIVA (4ª velocità) per 10 minuti

- La funzione è attiva quando il LED corrispondente al sensore si accende seguito da un segnale acustico.

- A funzione attiva il LED resta acceso e fisso mentre il LED della velocità precedentemente impostata si spegne.

- Al termine dei 10 minuti la cappa si imposta alla terza velocità.

- Se si vuole disattivare la funzione prima dei 10 minuti utilizzare i sensori **A** o **F**.

La velocità INTENSIVA si attiva anche a cappa spenta.

Sensore G = Accende e spegne la LUCE e indica la SATURAZIONE FILTRI.

- Luci

per accendere le luci posizionare la mano di fronte al sensore **G**.

- Saturazione filtri antigrasso/carbone attivo:

Dopo **30 ore** di funzionamento il LED del sensore **G** inizia a lampeggiare con una frequenza di **2 secondi**, ciò significa che si devono lavare i **filtri antigrasso**.

Dopo **120 h** di funzionamento il LED del sensore **G** inizia a lampeggiare con una frequenza di **1 sec**, ciò significa che si devono lavare o sostituire i **filtri carbone**.

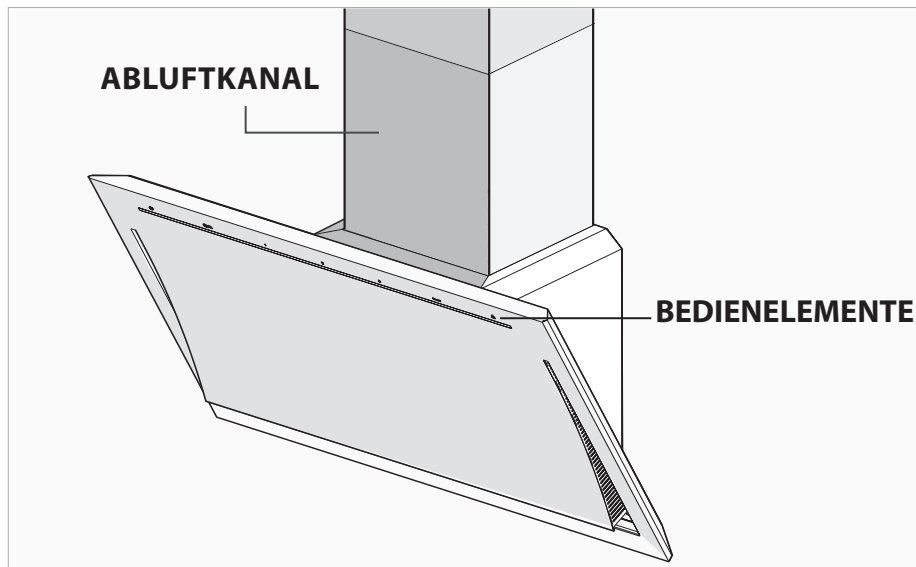
Una volta ricollocato il filtro pulito bisogna resettare la memoria elettronica posizionando la mano davanti al sensore **G** e l'impostazione delle 30h/120h riparte da zero.

SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI DANNI PROVOCATI DALLA INOSSERVANZA DELLE SUDETTE AVVERTENZE

KÜCHENDUNSTABZUGSHAUBE

NK86NOV9MSR

DEUTSCH



NK86NOV9MSR

Saugleistung (m³/h): 825

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Motorleistungsaufnahme: 1x250 W

Abluftrohr-Durchmesser (mm): 150

Lampen: 1x4.5 W

ALLGEMEINES

Diese Anleitung bitte aufmerksam durchlesen, da sie wichtige Sicherheitshinweise zur Installation, zum Gebrauch und zur Wartung enthält. Die Anleitung zum späteren Nachschlagen von Informationen aufbewahren. Dieses Gerät wurde für den Abluftbetrieb (innerer Luftumlauf - Abb. 1A) und den Abluftbetrieb (Luftausscheidung nach außen - Abb. 1B) konstruiert.

SICHERHEITSHINWEISE



Vorsicht ist geboten, wenn gleichzeitig eine Dunstabzugshaube und ein raumluftabhängiger Boiler oder ein offenes Feuer in Betrieb sind, die von einer anderen Energiequelle als Strom versorgt werden, da die Dunstabzugshaube die Raumluft absaugt, die auch der Boiler oder das Feuer zur Verbrennung benötigen. Der Unterdruck im Raum darf den Wert von 4 Pa (0,04 mbar) nicht übersteigen. Um einen sicheren Betrieb der Dunstabzugshaube zu gewährleisten, ist daher immer auf eine ausreichende Belüftung des Raumes zu achten. Bei der Ableitung der Luft nach außen müssen die nationalen Vorschriften eingehalten werden.

• Vor Anschluss des Modells an das Stromnetz:

- Überprüfen Sie das Typenschild an der Geräteinnenseite, um sicherzustellen, dass Spannung und Stromstärke der des Stromnetzes entsprechen und die Steckdose geeignet ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

- Sollte das Netzkabel beschädigt sein, ist es durch ein anderes beim Hersteller oder dessen Kundendienst erhältliches Kabel oder einen speziellen Bausatz zu ersetzen.

- Schließen Sie das Netzkabel des Geräts an eine ordnungsgemäß geerdete Schutzkontaktsteckdose an.



Achtung!

Elektrogeräte können unter gewissen Umständen gefährlich sein!

A) Niemals die Filter kontrollieren, wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist.

B) Die Lampen und die umliegenden Bereiche nicht während oder nach längerer Benutzung des Lichts berühren.

C) Speisen niemals unter der Dunstabzugshaube flambieren.

D) Offene Flammen sind unbedingt zu vermeiden, da diese die Filter beschädigen und einen Brand verursachen können.

E) Beim Frittieren sind die Speisen ständig zu kontrollieren, um eine Entzündung von überhitztem Öl zu verhindern.

F) Vor jeglichen Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose entfernen.

G) Das Gerät sollte nicht von kleinen Kindern oder gebrechlichen Personen ohne Beaufsichtigung benutzt werden.

H) Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

I) Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder brennstoffbetriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.

L) Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht entsprechend den Anweisungen durchgeführt wird.

Dieses Elektro-Haushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2002/96/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Bitte sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, damit mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit vermieden werden, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Altgerätes entstehen könnten.



Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können. Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Montage und Anschluss müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.

• Elektroanschluss:

Die Küchenhaube gehört zur Geräteklasse II, daher muss keine der Leitungen geerdet werden. Der Anschluss an das Stromnetz ist folgendermassen durchzuführen:

BRAUN = L Leitung

BLAU = Neutrale Linie

Falls nicht vorhanden, muss ein Normstecker mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten an das Kabel angeschlossen werden. Wenn die Dunstabzugshaube mit einem Netzstecker ausgestattet ist, muss diese so installiert werden, dass der Stecker gut zugänglich ist (Anschluss an eine Standard-Schutzkontaktsteckdose). Beim Direktanschluss an das Stromnetz muss zwischen Gerät und Netz ein der Netzlast und den geltenden Vorschriften entsprechender Mehrpolstecker mit einer Mindestöffnung von 3 mm zwischen den Kontakten installiert werden.

• Der Mindestabstand zwischen der Stellfläche für die Kochbehälter auf dem Kochfeld und dem unteren Teil der Dunstabzugshaube muss mindestens **45 cm** betragen. Falls ein Verbindungsrohr verwendet wird, das aus zwei oder mehr Teilen zusammengesetzt ist, muss der obere Teil über den unteren gestülpt werden. Auf keinen Fall darf das Abluftrohr der Dunstabzugshaube an ein Rohr angeschlossen werden, in dem Warmluft zirkuliert oder das zur Entlüftung von Geräten verwendet wird, die an eine andere Energiequelle als an Strom angeschlossen sind.

- Sollte das Gerät mit Abzugsvorrichtung montiert werden,

bereiten Sie eine Luftabzugsöffnung vor.

Es empfiehlt sich der Einsatz eines Luftableitungsrohres, das denselben Durchmesser aufweist wie die Luftabzugsöffnung. Die Verwendung eines Reduzierstücks könnte die Leistungen des Geräts beeinträchtigen und das Betriebsgeräusch erhöhen.

Achtung!

- Vor der Ausführung der Montagearbeiten sind für eine einfache Handhabung der Dunstabzugshaube folgende Eingriffe auszuführen:
 - Die vordere Wand der Abzugshaube öffnen Abbildung 2 - Schritt 1.
 - Das **Aluminiumpaneel** durch Ziehen des Griffs entfernen, siehe Abbildung 2 - Schritt 2.

• Wandbefestigung

Die Unterseite der Dunstabzugshaube an der Wand vorzeichnen und dabei die in Abb. 3 angegebenen Maße sowie den Mindestabstand von der Kochfläche berücksichtigen.

- Die Bohrungen unter Berücksichtigung der in Abb. 3 angegebenen Höhen anreißen und ausführen.
 - Vier Spreizdübel **A** befestigen; Abb. 3.
 - Bügel **C** mit den 2 Schrauben **B** an der Wand befestigen (Abb. 3).
 - Acht geben, Darauf achten, dass die 2 Nivellierschrauben **D** nicht angezogen sind Abbildung 4 - Schritt 2.a.
 - Die Abzugshaube nehmen, sie kippen und an den Bügel einhaken, wie in Abbildung 4 - Schritt 1 gezeigt.
 - Die Struktur nach ihrer Positionierung durch Einsetzen der Mutter in die Schraube am Bügel befestigen Abbildung 4 - Schritt 2.
 - Die Mutter mit einem Schlüssel anziehen, dabei einen Mindestabstand von 3mm zwischen Mutter und dem Bügel einhalten, wie in Abbildung 4 - Schritt 3 gezeigt.
 - Das Gerät in waagerechter Position durch Betätigung der beiden Nivellierschrauben **D** ausrichten; Abb. 5 - Schritt 1.
 - Nach erfolgter Einstellung die Dunstabzugshaube mit den Schrauben **B** und den Muttern **C** endgültig befestigen Abbildung 5 - Schritt 2-3.
 - Verwenden Sie zur Geräteinstallation Schrauben und Dübel, die für die jeweilige Wandart geeignet sind (zum Beispiel: Betonwände, Wände aus Gipsplatte usw.).
- Sollten die Schrauben und Dübel als Geräteausstattung mitgeliefert werden, stellen Sie bitte sicher, dass diese für die Art der Wand, an die das Gerät montiert werden soll, geeignet sind.

• Achtung!

Vor Beginn der Installation der Kaminverkleidung den elektrischen Schaltkasten befestigen **E**.

- den elektrischen Schaltkasten anheben Abbildung 6 - Schritt 1.

Den Bügel **E** auf Höhe der 3 Schrauben positionieren, **G** die bereits auf dem Kasten vorinstalliert sind und sie festdrehen Abbildung 6 - Schritt 2 - 3 - 4.

• Installation von modellen mit dekorkamin - Abluftversion

Legen Sie den Stromanschluss im Inneren des Dekorkamins. Regulieren Sie die Breite des Haltebügels des oberen Anschlusses (**Abb. 7**). Befestigen Sie ihn dann mit Hilfe der Schrauben **A** so an der Decke, dass er auf einer Achse mit der Dunstabzugshaube liegt; beachten Sie hierbei den angegebenen Abstand von der Decke (**Abb. 7**). Verbinden Sie über ein Flex-Rohr **L** den Flansch **F** mit der Luftabzugsöffnung (**Abb. 8**). Ziehen Sie zum Abnehmen der Schutzfolie vom Kamin

Handschuhe an und achten Sie darauf, dass er keine Kratzer erhält. (Abb. 9).

Stecken Sie den oberen Kamin in den unteren und setzen Sie das Gehäuse auf (**Abb. 10**).

Schieben Sie den oberen Kamin bis zum Haltebügel und befestigen Sie ihn mit den Schrauben **B** (**Abb. 7**).

Zur Verwandlung der Abzugshaube von der Aspirationsversion in die Filtrationsversion, beim Händler die Aktivkohlenfilter besorgen und die Montageanleitung befolgen.

• Umluftbetrieb:

Die Dunstabzugshaube und unteres und oberes Schachtteil laut den Anweisungen des Abschnitts über die Montage der Dunstabzugshaube für den Abluftbetrieb installieren. Zur Montage des Filteranschlusstücks die dem Set beiliegenden Anweisungen befolgen. Wurde das Set nicht mitgeliefert, beim Händler als Zubehör bestellen. Die Filter müssen am Ansaugaggregat angebracht werden, das sich im Inneren der Dunstabzugshaube befindet, wobei sie nach ihr ausgerichtet werden; dazu um 90 Grad drehen, bis ein Stoppen spürbar ist (Abb.2 Schritt 3).

BENUTZUNG UND WARTUNG

- Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube schon vor Kochbeginn der Speisen einzuschalten. Es wird weiterhin empfohlen, das Gerät nach Beendigung des Kochvorgangs noch 15 Minuten weiterlaufen zu lassen, um den vollständigen Abzug der Kochdünste zu gewährleisten.

Die Leistungsfähigkeit der Dunstabzugshaube hängt entscheidend von der Sorgfalt und Regelmäßigkeit der Wartung ab, insbesondere die des Fettfilters und die des Aktivkohlefilters (Abb. 2 - Schritt 3).

- **Der Fettfilter** hat die Aufgabe, die in den Kochdünsten enthaltenen Fettpartikel zurückzuhalten. Er ist demnach der Verschmutzung besonders ausgesetzt und sollte, je nach Gebrauch und Kochgewohnheiten, in mehr oder weniger langen Zeitabschnitten gereinigt werden.

- Um der Brandgefahr vorzubeugen, müssen die Fettfilter mindestens alle zwei Monate gereinigt werden. Das geht auch in der Spülmaschine.

- Nach einigen Waschgängen können Farbveränderungen auftreten. Hieraus resultiert jedoch kein Anspruch auf kostenlosen Ersatz.

Durch Nichteinhaltung der Vorgaben hinsichtlich des Austauschs und der Reinigung der Fettfilter kann Brand verursacht werden.

- **Die Aktivkohlefilter** dienen dazu, die Luft zu reinigen, die wieder in den Raum zurückgeführt wird. Die Filter sind weder waschbar noch wiederverwertbar und müssen spätestens alle vier Monate ausgewechselt werden. Der Verbrauch der Aktivkohle hängt von der mehr oder minder langen Betriebszeit der Dunstabzugshaube, von der Art der zubereiteten Speisen und von der mehr oder weniger häufigen Reinigung des Fettfilters ab.

- Reinigen Sie die Dunstabzugshaube innen und außen regelmäßig mit einem mit Spiritus oder einem neutralen Flüssigreiniger befeuchteten Tuch **ohne** Scheuermittel.

- Die Beleuchtung der Dunstabzugshaube ist dazu gedacht, während des Kochvorgangs eingesetzt zu werden.

Wird die Beleuchtung lange Zeit angelassen, wird die durchschnittliche Lebensdauer der LED-Leuchte erheblich verringert.

• Auswechseln der LED-Lampen (Abb. 11)

Wenn die Geräteversion eine **LED** Lampe vorsieht, muss diese von einem spezialisiertem Techniker ausgewechselt werden.

• Bedienelemente (Abb. 12):

- Zur Aktivierung der Funktionen die Hand mit einem Abstand von maximal 8 cm vor dem Sensor positionieren.

Sensoren:

1 - Led = die Lampe schaltet sich bei jeder Auslösung des Sensors ein und aus.

2 - Infrarotsender IRED = Dieser Sensor strahlt beim Stromdurchfluss infrarotes Licht aus.

3 - Empfänger = dieser Sensor empfängt das vom infraroten Licht reflektierte Signal.

Sensor A = Aktiviert die Funktion **"ON/OFF"** oder die Funktion **Cleaning mode"**.

- **ON/OFF**

Schaltet die Funktionen ein oder aus.

- Um sie zu aktivieren, die Hand vor den Sensor halten.

- Wenn das LED sich einschaltet, sind die Funktionen der Abzugshaube einschaltbereit.

Achtung! wenn der Betrieb der Abzugshaube durch den Sensor unterbrochen wird und sich keine andere Funktion innerhalb von 10 Minuten einschaltet geht die Haube automatisch in **OFF**. Daher muss für eine Neueinschaltung der Abzugshaube die Hand vor den Sensor **A** (on/off) gehalten werden.

- Zum Ausschalten der Funktion, den Vorgang wiederholen.

- **Cleaning Mode**

Blockiert alle Funktionen, um unbeabsichtigte Einschaltungen während der Reinigungsarbeiten des Produktes zu vermeiden.

- Für die Aktivierung Hand für circa 4 Sekunden vor dem Sensor positionieren.

- Wenn sich die LED gefolgt von einem mehrfachen akustischen Signal einschaltet, ist die Funktion aktiv.

- Zur Deaktivierung Schritt wiederholen.

Sensor B = Aktiviert die Funktion **„TIMER“** oder die Funktion **„CLEAN AIR“**.

- **Timer**

Bei allen Geschwindigkeiten (ausschließlich der intensiven) wird bei Aktivierung des Sensors **B** die Timer-Funktion aktiviert.

- Die dem Sensor **B** entsprechende LED schaltet sich gefolgt von einem akustischem Signal ein, was bedeutet, dass die Funktion aktiv ist.

- Nach 15 Minuten, nach der Zählung, schaltet sich die Haube aus (Motor und eventuell eingeschaltete Leuchten).

- Soll die Funktion vor Ablauf der 15 Minuten deaktiviert werden, die Sensoren **A** oder **B** aktivieren.

- **Clean Air**

Diese Funktion startet den Motor einmal pro Stunde für 10 Minuten mit der ersten Geschwindigkeitsstufe für eine korrekte Luftzirkulation im Raum.

- Wird durch Positionierung der Hand vor dem Sensor **B** aktiviert; die entsprechende LED schaltet sich gefolgt von einem akustischem Signal ein; dies bedeutet, dass die Funktion aktiviert ist.

- Der Motor schaltet sich einmal pro Stunde für 10 Minuten mit der ersten Geschwindigkeitsstufe ein, währenddessen die dem Sensor **B** und **C** entsprechende LED dauerhaft eingeschaltet bleibt.

In den verbleibenden 50 Minuten, wenn der Motor nicht in Betrieb ist, sind alle LEDs ausgeschaltet.

- Soll die Funktion deaktiviert werden, die Sensoren **A** oder **B** aktivieren.

Achtung: Mit der Funktion „Clean Air“ sind alle Funktionen deaktiviert mit Ausnahme der LICHTER und dem Sensor OFF.

Sensor C = ERSTE GESCHWINDIGKEITSSTUFE.

Der Motor schaltet sich mit der ersten Geschwindigkeitsstufe ein und wird bei Positionierung der Hand vor Sensor **C** aktiviert.

- Die Funktion ist aktiviert, wenn sich die dem Sensor entsprechende LED gefolgt von einem akustischen Signal einschaltet.

Sensor D = ZWEITE GESCHWINDIGKEITSSTUFE.

Der Motor schaltet sich mit der zweiten Geschwindigkeitsstufe ein und wird bei Positionierung der Hand vor Sensor **D** aktiviert.

- Die Funktion ist aktiviert, wenn sich die dem Sensor entsprechende LED gefolgt von einem akustischen Signal einschaltet.

Sensor E = DRITTE GESCHWINDIGKEITSSTUFE.

Der Motor schaltet sich mit der dritten Geschwindigkeitsstufe ein und wird bei Positionierung der Hand vor Sensor **E** aktiviert.

- Die Funktion ist aktiviert, wenn sich die dem Sensor entsprechende LED gefolgt von einem akustischen Signal einschaltet.

Sensor F = INTENSIVE GESCHWINDIGKEIT (BOOSTER).

Ist der Motor in Betrieb schaltet sich bei Aktivierung des Sensors **F** für 10 Minuten die INTENSIVE GESCHWINDIGKEIT ein (4. Geschwindigkeitsstufe), egal welche Geschwindigkeit eingestellt ist.

- Die Funktion ist aktiviert, wenn sich die dem Sensor entsprechende LED gefolgt von einem akustischen Signal einschaltet.

- Bei aktivierter Funktion bleibt die LED dauerhaft eingeschaltet, wohingegen sich die LED der zuvor eingestellten Geschwindigkeit ausschaltet.

- Nach den 10 Minuten schaltet die Haube auf die dritte Geschwindigkeitsstufe.

- Soll die Funktion vor Ablauf der 10 Minuten deaktiviert werden, die Sensoren **A** oder **B** verwenden.

Die INTENSIVE Geschwindigkeit wird auch bei ausgeschalteter Haube aktiviert.

Sensor G = Schaltet das LICHT ein und aus und zeigt den SÄTTIGUNGSGRAD DER FILTER an.

- Beleuchtung

Zur Einschaltung der Lichter die Hand vor dem Sensor **G** positionieren.

- Sättigung Entfettungsfilter/Aktivkohlefilter:

Nach **30 Betriebsstunden** beginnt die LED des Sensors **G** mit einer Frequenz von **2 Sekunden** zu blinken; dies bedeutet, dass die **Entfettungsfilter** gereinigt werden müssen.

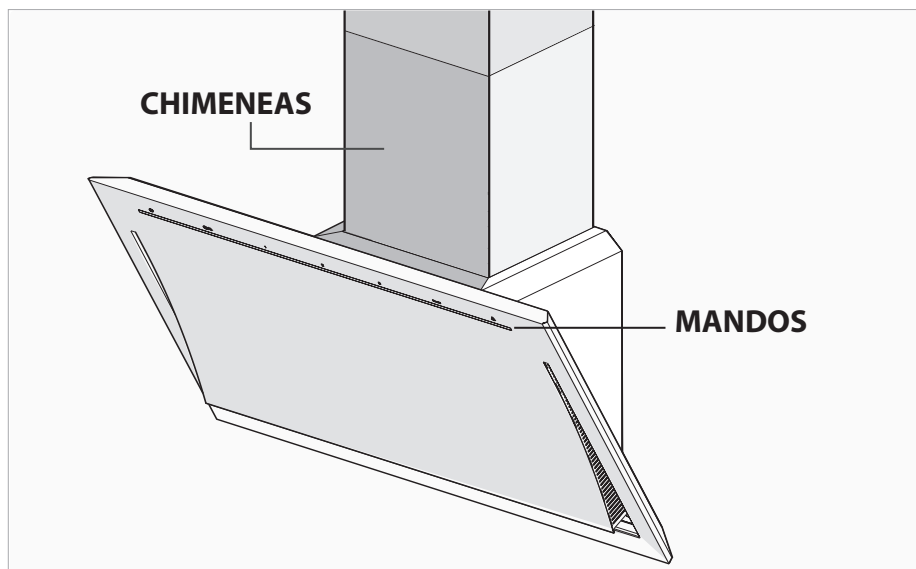
Nach **120 Betriebsstunden** beginnt die LED des Sensors **G** mit einer Frequenz von **1 Sekunde** zu blinken; dies bedeutet, dass die **Aktivkohlefilter** gereinigt oder ersetzt werden müssen. Ist der gereinigte Filter wieder eingesetzt, muss der elektronische Speicher zurückgesetzt werden. Hierfür die Hand vor dem Sensor **G** positionieren und die Einstellung der 30 h bzw. 120 h startet erneut ab Null.

FÜR SCHÄDEN, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTEN ANWEISUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WIRD KEINERLEI VERANTWORTUNG ÜBERNOMMEN.

CAMPANA DE COCINA

NK86NOV9MSR

ESPAÑOL



NK86NOV9MSR

Potencia de aspiración (m³/h): 825

Voltaje: 220-240V ~ 50/60Hz

Absorción motor: 1x250W

Diámetro salida aire (mm): 150

Lámparas: 1x4.5 W

GENERALIDADES

Lea atentamente el contenido del presente libro de instrucciones pues contiene indicaciones importantes para la seguridad en la instalación, el uso y el mantenimiento (Consérvelo para un posible consulta posterior). El aparato ha sido diseñado para el uso en versión aspiradora (evacuación de aire hacia el exterior – Fig.1B), filtrante (reciclaje del aire en el interior – Fig.1A).

SUGERENCIAS PARA LA SEGURIDAD



Preste atención si funcionan contemporáneamente una campana aspirante y un quemador o una chimenea que toman el aire del ambiente y están alimentados por energía que no sea eléctrica, pues la campana aspirante toma del ambiente el aire que el quemador o la chimenea necesitan para la combustión. La presión negativa del local no debe superar los 4 Pa (4x10⁻⁵ bares). Para un funcionamiento seguro, realice primero una adecuada ventilación del local. Para la evacuación externa, atégase a las disposiciones vigentes en su país.

Antes de enchufar el modelo a la corriente eléctrica:

- controlar los datos de matrícula (que se encuentran en el interior del aparato) para constatar que la tensión y la potencia correspondan a la de la red y el enchufe de conexión sea idóneo. En caso de dudas, recurra a un electricista calificado.
- Si el cable de alimentación está dañado, se debe cambiar con un cable o conjunto especial de cables que puede suministrar tanto el fabricante como el servicio de asistencia técnica.
- Conecte el dispositivo a la red de alimentación a través de un enchufe con **fusible 3A** o a los dos cables de la línea **bifásica** protegidos por un **fusible 3A**.



¡Atención!

En determinadas circunstancias los electrodomésticos pueden ser peligrosos.

- A) No intente controlar los filtros cuando la campana está en funcionamiento**
- B) Durante el uso prolongado de la instalación de iluminación o inmediatamente después, no toque las lámparas ni las zonas adyacentes a ellas.**
- C) Está prohibido cocinar a fuego directo debajo de la campana**
- D) Evite dejar la llama libre porque puede dañar los filtros y constituye un riesgo de incendio**
- E) Controle constantemente los alimentos fritos para evitar que el aceite sobrecalentado se prenda fuego**
- F) Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desconecte la campana de la red eléctrica.**
- G) Este aparato no debe ser utilizado por niños o personas que necesiten de supervisión.**
- H) Controle que los niños no jueguen con el aparato.**
- I) Cuando la campana se utiliza simultáneamente con aparatos que queman gas u otros combustibles, el ambiente debe estar adecuadamente ventilado.**
- L) Si las operaciones de limpieza no se realizan respetando las instrucciones, hay peligro de incendio.**

Este aparato está fabricado en conformidad con la Norma Europea 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Controlando que este producto sea eliminado de modo correcto, el usuario contribuye a prevenir consecuencias

negativas para el ambiente y la salud.



El símbolo en el producto o en la documentación adjunta, indica que este producto no debe ser tratado como residuo doméstico sino que debe ser entregado a un punto de recolección para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos. Elimínelo siguiendo las normas locales para la eliminación de desechos. Para mayor información sobre el tratamiento, recuperación o reciclaje de este producto, llame a la oficina local encargada, al servicio de recolección de desechos domésticos o al negocio en el cual ha comprado el producto.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Las operaciones de montaje y conexión eléctrica deben ser efectuadas por personal especializado.

• Instalación eléctrica

El aparato está construido en clase II, por lo tanto no se debe conectar ningún cable a la toma de tierra.

La conexión a la corriente eléctrica debe realizarse de la siguiente manera:

MARRÓN = **L** línea.

AZUL = **N** neutro.

Si no está incluido, monte en el cable un enchufe normalizado para la carga indicada en la etiqueta de las características. Si está provista de enchufe, coloque la campana de tal manera que el enchufe quede en un sitio accesible. En caso de conexión directa a la corriente eléctrica, es necesario interponer entre el aparato y la red un interruptor omnipolar con abertura mínima de 3mm, adecuado a la carga y que responda a las normas vigentes.

- La distancia mínima entre la superficie de soporte de los recipientes de cocción en el dispositivo de cocción y la parte más baja de la campana de cocina debe de al menos **45 cm**. Si debe usarse un tubo de conexión compuesto de dos o más partes, la parte superior debe estar fuera de la parte inferior. No conecte la descarga de la campana a un conducto en el que circule aire caliente o que sea utilizado para evacuar los humos de aparatos alimentados por una energía que no sea eléctrica.
- En el caso de montaje del aparato en la versión aspirante, predisponer el orificio de evacuación aire.

- Se aconseja el uso de un tubo de evacuación de aire con el mismo diámetro que la boca de salida de aire. El uso de una reducción podría disminuir las prestaciones del producto y aumentar el ruido.

¡Atención!

- Antes de proceder con el montaje, para una mayor maniobrabilidad de la campana, lleve a cabo las siguientes operaciones:
 - Abra el panel frontal de la campana Fig. 2 - fase 1.
 - Extraiga el **filtro antigrasa** tirando de la manilla como se muestra en la Fig. 2 - fase 1.

Fijación en la pared

Trace el lado inferior de la campana en el muro teniendo en cuenta las medidas indicadas en la Fig.3 y la distancia mínima que ha de dejarse desde la superficie de cocción.

- Marque y perfore los agujeros respetando las alturas indicadas en la Fig.3.
- Fije 4 tacos de expansión **A** Fig. 3.

- Fije la brida **C** a la pared con los 2 tornillos **B** Fig.3.
 - Preste atención a que los 2 tornillos de nivelación **D** no estén apretados Fig. 4 - fase 2.a.
 - Tome la campana, inclínela y engánchela a la abrazadera como se indica en la Fig. 4 - fase 1.
 - Una vez ubicada la estructura bloquéela a la abrazadera introduciendo la tuerca en el tornillo Fig. 4 - fase 2.
 - Atornille la tuerca con una llave, manteniendo un espacio mínimo de 3 mm entre la tuerca y la abrazadera como se indica en la Fig. 4 - fase 3.
 - Alinee el aparato en posición horizontal mediante los dos tornillos de nivelación **D** Fig. 5 - fase 1.
 - Una vez realizada la regulación fije la campana definitivamente mediante los tornillos **B** y las tuercas **C** Fig. 5 - fase 2-3.
 - En los distintos montajes utilice tornillos y espigas adecuados para el tipo de pared (por ej. cemento armado, cartón de yeso, etc.).
- Cuando los tornillos y las espigas se suministren con el producto, controle que sean adecuados para el tipo de pared a la que se debe fijar la campana.

• ¡Atención!

Antes de proceder con la instalación de las chimeneas decorativas realice la fijación de la caja de la instalación eléctrica **E**.

- Eleve la caja de la instalación eléctrica Fig. 6 - fase 1.
- Ubique la abrazadera **E** a la altura de los 3 tornillos **G** ya listos sobre el casquillo y atorníllelos como se indica en la Fig. 6 - fase 2 - 3 - 4.

• Instalación para modelos con chimeneas decorativas - Versión extractora

Coloque la alimentación eléctrica dentro de la unión decorativa.

Regule el ancho de la abrazadera de sostén de la unión superior (Fig.7). Posteriormente fíjela al techo para que quede alineada con la campana, utilizando los tornillos **A** y respetando la distancia al techo indicada en la (Fig.7). Conecte la brida **F** al orificio de evacuación de aire, utilizando el tubo flexible **L** (Fig.8).

Quite la película protectora de la chimenea utilizando guantes y teniendo cuidado de no rayarla. (Fig.9)

Introduzca la unión superior dentro de la chimenea inferior y apoye sobre el armazón (Fig.10).

Extraiga la chimenea superior hasta el marco y fíjela con los tornillos **B** (Fig.7).

Para transformar la campana de la versión aspiradora a la versión filtrante, solicite a su vendedor los filtros al carbón activo y seguir las instrucciones de montaje.

• Versión filtrante

Instale la campana y los dos racores como indicado en el párrafo correspondiente al montaje de la campana en la versión aspiradora. Para el montaje del racor filtrante seguir las instrucciones contenidas en el juego. Si el juego no está en dotación, pídalo a su vendedor como accesorio. Los filtros deben ser aplicados al grupo aspirante dentro de la campana, centrándolos y rotándolos 90 grados hasta el disparo de detención (Fig. 2 - fase 3).

USO Y MANTENIMIENTO

- Se recomienda poner en funcionamiento el aparato antes de proceder a la cocción de un alimento cualquiera. Se recomienda también, dejar funcionar el aparato durante 15 minutos después de haber finalizado la cocción para lograr una evacuación completa del aire viciado. El buen funcionamiento de la campana depende de la realización

de un correcto y constante mantenimiento; se debe prestar una atención particular al filtro antigrasa y al filtro de carbón activo (Fig. 2 - fase 3).

- **El filtro antigrasa** cumple la función de retener las partículas de grasa en suspensión en el aire, por lo tanto, puede atascarse en distintos momentos que dependen del uso del aparato.
- Para prevenir el peligro de incendios, es necesario lavar los filtros antigrasa cada 2 meses como máximo, para lo cual es posible utilizar un lavavajillas.

- Después de algunos lavados, se pueden verificar alteraciones del color. Si esto sucede, no constituye motivo de reclamo para su sustitución.

Si no se cumplen las instrucciones de sustitución o de lavado, existe el riesgo de incendio de los filtros antigrasa.

- **Los filtros de carbón activo** sirven para depurar el aire que se devuelve al ambiente. Los filtros no se pueden lavar o regenerar y deben ser sustituidos cada cuatro meses como máximo. La saturación del carbón activo depende del uso más o menos prolongado del aparato, del tipo de cocina y de la regularidad con la que se realiza la limpieza del filtro antigrasa.

- Limpie frecuentemente la campana, tanto por dentro como por fuera, usando un paño bañado con detergentes líquidos neutros **no** abrasivos.

- La instalación de iluminación ha sido proyectada para ser utilizada durante la cocción y no para su uso prolongado como iluminación general del ambiente.

El uso prolongado de la iluminación disminuye notablemente la duración media de las lámparas LED.

• Sustitución de las lámparas LED (Fig.11)

Si la versión del aparato es aquella con lámparas **LED**, para sustituir las es necesaria la intervención de un técnico especializado.

• Mandos (Fig.12):

- Para activar las funciones, posicione la mano frente al sensor a una distancia no superior a 8 cm.

Sensores:

1 - Led = la lámpara se enciende o se apaga cada vez que el sensor se activa.

2 - Transmisor infrarrojo IRED = este sensor emite luz infrarroja durante el pasaje de corriente eléctrica.

3 - Receptor = este sensor recibe la señal reflejada de la luz infrarroja.

Sensor A = Activa la función "ON/OFF" o la función **Cleaning mode**.

- ON/OFF

Activa o apaga todas las funciones.

- Para activarla ubique la mano delante del sensor.

- Cuando el LED se enciende las funciones de la campana están listas para ser activadas.

¡Atención! si se interrumpe el funcionamiento de la campana mediante el respectivo sensor y no se activa ninguna otra función dentro de los 10 minutos, la campana se apaga (**OFF**) automáticamente. Por lo tanto, si se desea encender la campana nuevamente, es preciso ubicar la mano delante del sensor **A** (on/off).

- Para desactivar la función repita la operación.

- Cleaning Mode

Activa la modalidad de seguridad para la limpieza.

Bloquea todas las funciones para evitar encendidos accidentales durante las operaciones de limpieza frente a la campana.

- Para activarla, posicione la mano frente al sensor durante aproximadamente 4 segundos.

- Cuando el LED se enciende después de una señal acústica

múltiple, la función está activa.

- Para desactivar la función, repita la operación.

Sensor B = Activa la función "TIMER" o la función "CLEAN AIR".

- Temporizador

con cualquier velocidad accionada (excluyendo la velocidad Intensiva), al activar el sensor **B**, se activa la función Timer.

- El LED correspondiente al sensor **B** permanece encendida después de una señal acústica, esto significa que la función está activa.

- Después de 15 minutos, al finalizar el conteo, la campana se apaga (motor y eventuales luces encendidas).

- Si se desea desactivar la función antes de los 15 minutos, active los sensores **A** o **B**.

- Clean Air

Esta función arranca el motor durante 10 minutos cada hora en primera velocidad para proporcionar una correcta recirculación de aire en el ambiente.

- Se activa posicionando la mano frente al sensor **B**, el LED correspondiente se enciende después de una señal acústica; esto significa que la función está activa.

- el motor se enciende durante 10 minutos cada hora a la primera velocidad, durante este período el LED correspondiente al sensor **B** y **C** permanece encendido y fijo.

Durante los restantes 50 minutos, con el motor no en funcionamiento, todos los LED están apagados.

- Si se desea desactivar la función, active los sensores **A** o **B**.

Atención: con la función "clean air" todas las funciones están desactivadas, excepto las LUCES y el sensor OFF.

Sensor C = PRIMERA VELOCIDAD

El motor se enciende en primera velocidad y se activa colocando la mano frente al sensor **C**.

- La función está activa cuando el LED correspondiente se enciende después de una señal acústica.

Sensor D = SEGUNDA VELOCIDAD.

El motor se enciende en la segunda velocidad y se activa colocando la mano frente al sensor **D**.

- La función está activa cuando el LED correspondiente se enciende después de una señal acústica.

Sensor E = TERCERA VELOCIDAD.

El motor se enciende en la tercera velocidad y se activa colocando la mano frente al sensor **E**.

- La función está activa cuando el LED correspondiente se enciende después de una señal acústica.

Sensor F = VELOCIDAD INTENSIVA (BOOSTER).

Con el motor en funcionamiento en cualquier velocidad configurada, activando el sensor **F** se acciona la velocidad INTENSIVA (4ª velocidad) durante 10 minutos

- La función está activa cuando el LED correspondiente se enciende después de una señal acústica.

- Con la función activa, el LED permanece encendido y fijo mientras el LED de la velocidad previamente configurada se apaga.

- Al finalizar los 10 minutos, la campana se configura en tercera velocidad.

- Si se desea desactivar la función antes de los 10 minutos, utilice los sensores **A** o **F**.

La velocidad INTENSIVA se activa incluso con la campana apagada.

Sensor G = Enciende y apaga la LUZ e indica la SATURACIÓN DE LOS FILTROS.

- Luces

para encender las luces, posicione la mano frente al sensor **G**.

- Saturación de los filtros antigrasa/carbón activo:

Después de **30 horas** de funcionamiento, el LED del sensor **G** comienza a parpadear con una frecuencia de **2 segundos**, esto significa que se deben lavar los **filtros antigrasa**.

Después de **120 horas** de funcionamiento, el LED del sensor **G** comienza a parpadear con una frecuencia de **1 segundos**, esto significa que se deben lavar o sustituir los **filtros de carbón**.

Una vez recolocado el filtro limpio, debe restablecer la memoria electrónica posicionando la mano delante del sensor **G** y la configuración de 30h/120h reinicia de cero.

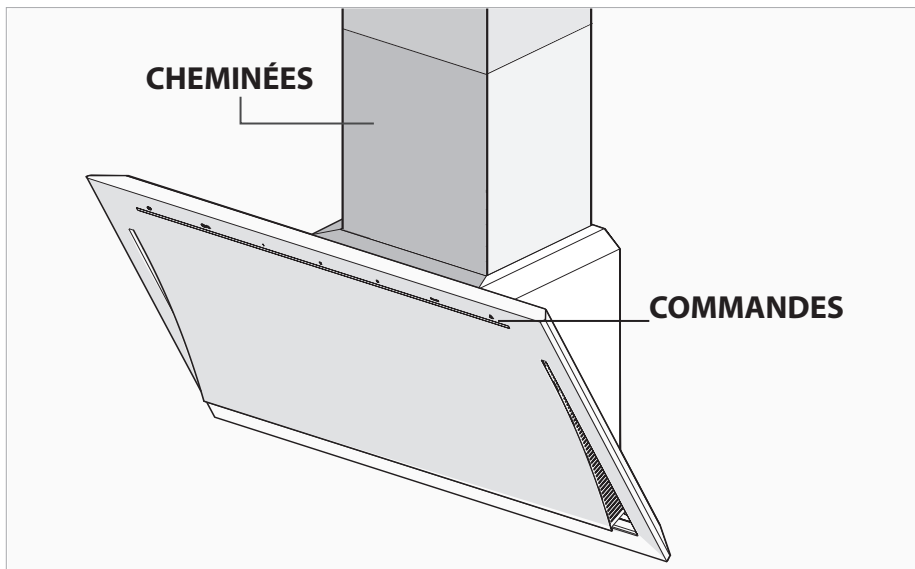
EL FABRICANTE NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS PRODUCIDOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS.

Spécifications techniques

HOTTE DE CUISINE

NK86NOV9MSR

FRANÇAIS



NK86NOV9MSR

Puissance d'aspiration (m³/h) : 825

Tension : 220-240V ~ 50/60Hz

Moteur absorption : 1x250W

Diamètre sortie air (mm) : 150

Lampes : 1x4.5 W

GÉNÉRALITÉS

Lire attentivement le contenu du mode d'emploi puisqu'il fournit des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien. Le conserver pour d'ultérieures consultations. L'appareil a été conçu pour être utilisé dans le modèle aspirant (évacuation de l'air à l'extérieur – Fig.1B), filtrant (retour de l'air à l'intérieur – Fig.1A).

CONSEILS POUR LA SÉCURITÉ



Attention, lorsque dans la même pièce vous utilisez simultanément la hotte à évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous pouvez créer un problème "d'inversion de flux". Dans ce cas la hotte aspire l'air nécessaire à leur combustion. La dépression dans le local ne doit pas dépasser les 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local. Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Avant de brancher la hotte au réseau de distribution électrique:

- lire les données reportées sur la plaquette d'identification (appliquée à l'intérieur de la hotte) pour vérifier si le voltage et la puissance correspondent à ceux du réseau. Contrôler aussi si la prise est adaptée. En cas de doutes, contacter un électricien qualifié.
- Si le câble d'alimentation est abîmé, il faut le remplacer par un autre câble ou par un ensemble, spécialement prévus, que vous pouvez commander au fabricant ou à un de ses services d'assistance technique.
- Raccorder le dispositif au secteur à l'aide d'une prise avec **fusible 3A** ou aux deux fils du **diphasé** protégés par un **fusible 3A**.



Attention !
Dans certaines circonstances les électroménagers peuvent être dangereux.

- A) N'essayez pas de contrôler l'état des filtres quand la hotte est en marche.**
- B) Ne jamais toucher les lampes et les zones adjacentes, pendant et tout de suite après l'utilisation prolongée de l'éclairage.**
- C) Il est absolument interdit de flamber sous la hotte.**
- D) Évitez de laisser des flammes libres, elles sont dangereuses pour les filtres et pour les risques d'incendie.**
- E) Surveillez constamment les fritures pour éviter que l'huile surchauffée prenne feu.**
- F) Avant de procéder à toute opération d'entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte.**
- G) Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou par des personnes nécessitant une surveillance.**
- H) Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.**
- I) Lorsque la hotte est utilisée en présence d'appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles, la pièce doit être correctement ventilée.**
- L) Si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions, un incendie peut se déclarer.**

Cet appareil est marqué conformément à la Directive euro-

péenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Assurez-vous que cet appareil soit mis au rebut selon la réglementation en vigueur, vous éviterez ainsi des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé.



Le symbole appliqué sur le produit ou sur la documentation jointe rappelle que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet domestique mais faire l'objet d'une collecte sélective dans une déchetterie spécialisée dans le recyclage des appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales sur la collecte et l'élimination des déchets. Pour tout autre renseignement sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le bureau concerné de votre ville, le service de collecte des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté votre appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Le montage et le branchement électrique doivent être effectués par un personnel spécialisé.

• Connexion électrique

L'appareil est construit en classe II, pour cela aucun câble ne doit être connecté avec la prise terre.

La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

MARRON = L ligne

BLEU = N neutre

Si elle n'a pas été prévue, monter sur le câble une fiche normalisée pour la charge indiquée sur l'étiquette des caractéristiques. Si elle est dotée d'une fiche, la hotte doit être installée en sorte que la fiche soit accessible. En cas de connection directe avec le réseau électrique, il est nécessaire d'interposer entre l'appareil et le réseau un interrupteur omnipolaire avec une ouverture minimale entre les contacts de 3 mm, proportionnel à la charge et correspondant aux normes en vigueur.

- La distance minimum entre la surface de support des récipients de cuisson sur le dispositif de cuisson et la partie la plus basse de la hotte pour cuisine doit être de **45 cm** au moins. S'il doit être utilisé un tuyau de connection composé de deux ou plusieurs parties, la partie supérieure doit être à l'extérieur de celle inférieure. Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique.
- S'il s'agit d'une hotte aspirante, il faudra prévoir une ouverture pour l'évacuation de l'air.

Nous conseillons d'utiliser un tuyau d'évacuation de l'air de même diamètre que l'orifice de sortie de l'air.

L'utilisation d'une réduction pourrait diminuer les performances du produit et augmenter le niveau sonore.

Attention!

- Avant de procéder à l'opération de montage, pour faciliter la manœuvrabilité de la hotte, effectuer les opérations suivantes:
 - Ouvrir le panneau de devant de la hotte Fig. 2 - phase 1.
 - Enlever le **filtre anti-graisse** en tirant la poignée comme cela est illustré dans la Fig. 2 -phase 2.

Fixation au mur

Tracer le bord inférieur de la hotte sur le mur en tenant compte

des mesures indiquées dans la Fig. 3 et de la distance minimale du plan de cuisson.

- Tracer et effectuer les trous en respectant les valeurs indiquées dans la Fig. 3.

- Fixer 4 chevilles expansibles **A** Fig. 3.

- Fixer l'étrier **C** au mur avec les 2 vis **B** Fig.3.

- S'assurer que les deux vis de nivellement **D** ne sont pas serrées Fig. 4 - phase 2.a.

- Prendre la hotte, l'incliner, puis l'accrocher à l'étrier comme indiqué la Fig. 4 - phase 1.

- Après avoir placé la structure, la bloquer avec l'étrier en insérant l'écrou dans la vie Fig. 4 - phase 2.

- Tirer l'écrou avec une clé en gardant un espace minimum de 3 mm entre l'écrou et l'étrier comme indiqué sur la Fig. 4 - phase 3.

- Aligner l'appareil en position horizontale en intervenant sur les deux vis de mise à niveau **D** Fig. 5 - phase 1.

- Après le réglage, fixer définitivement la hotte à l'aide des vis **B** et des écrous **C** Fig. 5 - phase 2-3.

- Pour les opérations de montage, utilisez des vis et des chevilles adaptées à la nature du mur (béton armé par ex. ou placoplâtre, etc.).

Si les vis et chevilles sont fournies avec l'appareil, assurez-vous qu'elles soient bien adaptées à la nature du mur qui supportera la hotte.

• **Attention !**

Avant d'installer les cheminées décoratives, fixer le boîtier du système électrique **E**.

- Soulever le boîtier du système électrique Fig. 6 - phase 1.

Placer l'étrier **E** au niveau des 3 vis **G** déjà prévues sur la douille, puis les visser comme indiqué sur la Fig. 6 - phase 2 - 3 - 4.

• **Installation des modèles avec cheminées décoratives - Version à évacuation extérieure**

Préparez l'alimentation électrique à l'intérieur de l'espace prévu pour le raccord décoratif.

Régalez la largeur de l'étrier de support du raccord supérieur (Fig. 7). Ensuite fixez-le au plafond, en position axiale par rapport à votre hotte, à l'aide des vis **A** et en respectant la distance à partir du plafond indiquée (Fig. 7). A l'aide d'un tuyau flexible **L** raccordez la bride **F** au trou d'évacuation de l'air (Fig. 8). Mettre des gants pour retirer le film protecteur de la cheminée en faisant attention à ne pas la rayer. (Fig. 9).

Glissez la cheminée supérieure à l'intérieur de la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Glissez la cheminée inférieure et posez-la sur la hotte (Fig. 10). Déboîtez la cheminée supérieure jusqu'à l'étrier et fixez-la à l'aide des vis **B** (Fig. 7). Si on veut transformer la hotte du modèle aspirant au modèle filtrant, demander à votre revendeur les filtres au charbon actif et suivre les instructions de montage.

Le bon fonctionnement de la hotte est lié à la fréquence des opérations d'entretien et, plus particulièrement, à l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre à charbon actif (Fig. 2 - phase 3).

• **Le filtre anti-graisse** a pour rôle de retenir les particules grasses en suspension dans l'air. Il peut donc se boucher plus ou moins rapidement selon la fréquence d'utilisation de la hotte.

- Pour prévenir tout risque d'incendie, il faut laver les filtres anti-graisse au moins tous les 2 mois, ces derniers sont lavables même au lave-vaisselle.

- Après plusieurs lavages, ils peuvent changer de couleur. Ceci ne donne pas droit à réclamation ni droit, par conséquent, à leur remplacement.

Le non-respect des consignes de remplacement et de lavage peut entraîner un risque d'incendie des filtres anti-graisse.

• **Les filtres à charbon actif** servent à filtrer l'air qui est ensuite renvoyé dans la pièce. Les filtres ne sont ni lavables ni régénérables, il faut par conséquent les changer au moins tous les quatre mois. La saturation du charbon actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine pratiquée et de la régularité du nettoyage du filtre anti-graisse.

• Nettoyez fréquemment la hotte, à l'intérieur et à l'extérieur, à l'aide d'un chiffon imbibé de détergents liquides neutres **non** abrasifs.

• N'utiliser l'éclairage de la hotte que pendant la cuisson, ce dernier n'est en effet pas conçu pour un éclairage général prolongé de la pièce.

L'utilisation prolongée de l'illumination réduit considérablement la durée moyenne des lampes à LED.

• **Remplacement des lampes à LED (Fig.11)**

Si la version de l'appareil est avec lampes à **LED**, elles doivent être obligatoirement remplacées par un technicien spécialisé.

• **Commandes (Fig.12):**

- Pour activer les fonctions, positionner la main en face du capteur à une distance inférieure à 8 cm.

Capteurs :

1 - Led = la lampe s'allume ou s'éteint à chaque fois que le capteur est activé.

2 - Émetteur infrarouge IRED = ce capteur émet une lumière infrarouge durant le passage du courant électrique.

3 - Récepteur = ce capteur reçoit le signal reflété par la lumière infrarouge.

Capteur A = active la fonction "**ON/OFF**" ou la fonction **Cleaning mode**".

- **ON/OFF**

Active ou éteint toutes les fonctions.

- Pour l'activer, placer la main devant le capteur.

- Quand le LED s'allume, les fonctions de la hotte sont prêtes à être activées.

Attention ! si le fonctionnement de la hotte est interrompu à l'aide du capteur spécifique et aucune autre fonction n'est active dans les 10 minutes ; la hotte se met automatiquement en mode **OFF**. Si vous souhaitez donc redémarrer la hotte, vous devez placer la main devant le capteur **A** (on/off).

- Pour désactiver la fonction, répéter l'opération.

- **Cleaning Mode**

Active le mode de sécurité pour le nettoyage.

Bloque toutes les fonctions pour éviter les allumages accidentels durant des opérations de nettoyage devant la hotte.

- Pour l'activer, mettre la main devant le capteur pendant 4 secondes environ.

EMPLOI ET ENTRETIEN

• Il est conseillé de mettre en service la hotte quelques minutes avant de commencer à cuisiner. De même il est conseillé de l'arrêter 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer au maximum les odeurs et évacuer l'air vicié.

- Lorsque la LED s'allume suivie d'un signal sonore multiple, la fonction est activée.
- Pour désactiver la fonction répéter l'opération.

Capteur B = Active la fonction "TIMER" ou la fonction "CLEAN AIR".

- Timer

- avec n'importe quelle vitesse activée (sauf la vitesse Intensive), en activant le capteur **B**, la fonction Timer est activée.
- La LED qui correspond au capteur **B** reste allumée suivie par un signal sonore, ce qui veut dire que la fonction est activée.
- Après un délai de 15 minutes, la hotte s'éteint (moteur et les éventuelles lumières allumées).
- Si l'on souhaite désactiver la fonction avant les 15 minutes, activer les capteurs **A** ou **B**.

- Clean Air

Cette fonction démarre le moteur pendant 10 minutes toutes les heures à la première vitesse pour une recirculation correcte de l'air dans l'environnement.

- Elle est activée en positionnant la main en face du capteur **B**, la LED correspondante s'allume suivie d'un signal sonore, ce qui signifie que la fonction est activée.
- le moteur s'allume pendant 10 minutes toutes les heures à la première vitesse pendant laquelle la LED correspondante aux capteurs **B** et **C** reste allumée et fixe.
- Pendant les 50 minutes restantes, avec le moteur arrêté, toutes les LED sont éteintes.
- Si l'on souhaite désactiver la fonction, activer les capteurs **A** ou **B**.

Attention: avec la fonction "clean air" toutes les fonctions sont désactivées sauf les LUMIERES et le capteur OFF.

Capteur C = PREMIERE VITESSE

Le moteur s'allume à la première vitesse et il est activé en positionnant la main en face du capteur **C**.

- La fonction est activée lorsque la LED correspondante au capteur s'allume suivie par un signal sonore.

Capteur D = DEUXIEME VITESSE.

Le moteur s'allume à la deuxième vitesse et il est activé en positionnant la main en face du capteur **D**.

- La fonction est activée lorsque la LED correspondante au capteur s'allume suivie par un signal sonore.

Capteur E = TROISIEME VITESSE.

Le moteur s'allume à la troisième vitesse et il est activé en positionnant la main en face du capteur **E**.

- La fonction est activée lorsque la LED correspondante au capteur s'allume suivie par un signal sonore.

Capteur F = VITESSE INTENSIVE (BOOSTER).

Avec le moteur en marche à n'importe quelle vitesse configurée, en activant le capteur **F** la vitesse INTENSIVE (4ème vitesse) est enclenchée pendant 10 minutes

- La fonction est activée lorsque la LED correspondante au capteur s'allume suivie par un signal sonore.
- Avec la fonction activée, la LED reste allumée et fixe alors que la LED de la vitesse précédemment configurée s'éteint.
- Au terme des 10 minutes, la hotte se configure à la troisième vitesse.
- Si l'on souhaite désactiver la fonction avant les 10 minutes, utiliser les capteurs **A** ou **F**.

La vitesse INTENSIVE est activée même si la hotte est éteinte.

Capteur G = Allume et éteint la LUMIERE et indique la SATURATION DES FILTRES.

- Lumières

pour allumer les lumières, positionner la main en face du capteur **G**.

- Saturation des filtres anti-graisse/charbon actif:

Après **30 heures** de fonctionnement, la LED du capteur **G** commence à clignoter avec une fréquence de **2 secondes**, ce qui veut dire qu'il faut laver les **filtres anti-graisse**.

Après **120 h** de fonctionnement, la LED du capteur **G** commence à clignoter avec une fréquence de **1 sec**, ce qui veut dire qu'il faut laver ou remplacer les **filtres charbon**.

Dès que le filtre propre est remis en place, il faut réinitialiser la mémoire électronique en positionnant la main devant le capteur **G** et la configuration des 30h/120h repart à zéro.

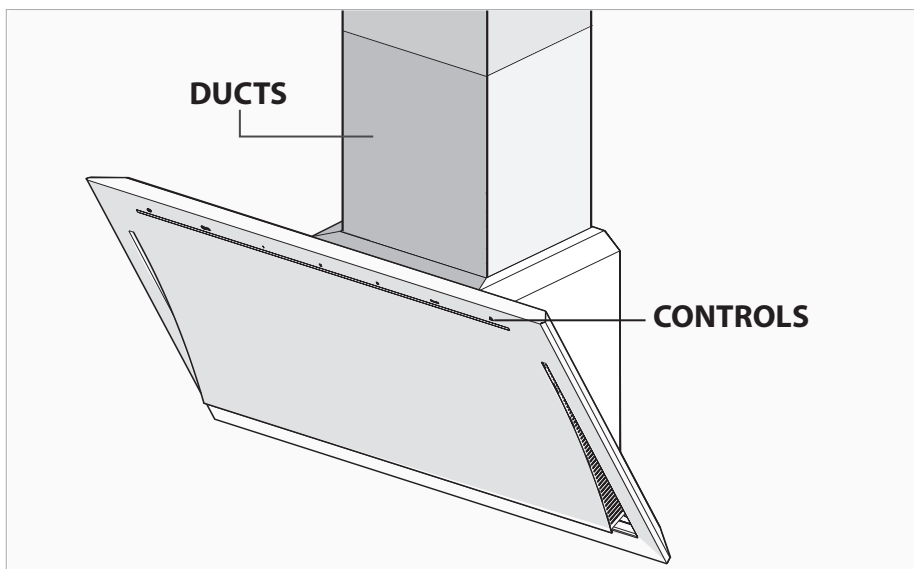
NOUS DECLINOS TOUTE RESPONSABILITE POUR LES EVENTUELS DÉGATS PROVOQUÉS PAR L'INOBSERVATION DES SUSDITES INSTRUCTIONS.

Technical specifications

RANGE HOOD

NK86NOV9MSR

ENGLISH



NK86NOV9MSR

Extracting power (m³/h): 825

voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

motor power consumption: 1x250W

air outlet diameter (mm): 150

bulbs: 1x4.5 W

GENERAL

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations. The appliance has been designed for use in the ducting version (air exhaust to the outside – Fig.1B), filtering version (air circulation on the inside – Fig.1A).

SAFETY PRECAUTION



Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion. The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood. Follow the local laws applicable for external air evacuation.

Before connecting the model to the electricity network:

- control the data plate (positioned inside the appliance) to ascertain that the voltage and power correspond to the network and the socket is suitable. If in doubt ask a qualified electrician.

- If the power supply cable is damaged, it must be replaced with another cable or a special assembly, which may be obtained direct from the manufacturer or from the Technical Assistance Centre.

- To connect the device to the power supply through a plug with a **3A fuse** or to the two wires of the **two-phase** protected by a **3A fuse**.

**Warning!**

In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

A) Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating

B) Do not touch bulbs or adjacent areas, during or straight after prolonged use of the lighting installation.

C) Flambè cooking is prohibited underneath the cooker hood

D) Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard

E) Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard

F) Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.

G) This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision

H) Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance

I) There shall be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels

L) There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions

This appliance conforms to the European Directive EC/2002/96, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By making sure that this appliance is disposed of in a suitable manner, the

user is helping to prevent potential damage to the environment or to public health.



The symbol on the product or on the accompanying paperwork indicates that the appliance should not be treated as domestic waste, but should be delivered to a suitable electric and electronic appliance recycling collection point. Follow local guidelines when disposing of waste. For more information on the treatment, re-use and recycling of this product, please contact your local authority, domestic waste collection service or the shop where the appliance was purchased.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Assembly and electrical connections must be carried out by specialised personnel.**• Electric Connection**

The appliance has been manufactured as a class II, therefore no earth cable is necessary.

The connection to the mains is carried out as follows:

BROWN = **L** line

BLUE = **N** neutral

If not provided, connect a plug for the electrical load indicated on the description label. Where a plug is provided, the cooker hood must be installed in order that the plug is easily accessible. An omnipolar switch with a minimum opening of 3mm between contacts, in line with the electrical load and local standards, must be placed between the appliance and the network in the case of direct connection to the electrical network.

• The minimum distance between the support surfaces of the cooking pots on the cooker top and the lowest part of the cooker hood must be at least **45 cm**. If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part. Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source.

- In the case of assembly of the appliance in the suction version prepare the hole for evacuation of the air.

• We recommend the use of an air exhaust tube which has the same diameter as the air exhaust outlet hole. If a pipe with a smaller diameter is used, the efficiency of the product may be reduced and its operation may become noisier.

Attention!

- Before proceeding with the installation, to be able to move the hood more easily, complete the following operations:

- Open the front panel of the hood as in Fig. 2 - stage 1.

- Remove the **anti-grease filter!** by pulling the handle, as shown in Fig. 2 - stage 2.

Wall mounting

Trace the bottom side of the hood on the wall. Consider the measurements shown in Fig. 3 and minimum distance from the cooking surface.

- Mark and drill the holes, following the measurements shown in Fig. 3.

- Fasten the 4 anchors **A** Fig. 3.

- Fasten bracket **C** to the wall using the 2 screws **B** Fig. 3.

- Make sure that the 2 levelling screws **D** are not tightened; Fig. 4 - stage 2.a.
 - Take the hood, tilt it and hook it on to the bracket as shown in Fig. 4 - stage 1.
 - Once the structure has been positioned, secure it to the bracket by coupling the nut with the screw; Fig. 4 - stage 2.
 - Tighten the nut with a spanner, leaving a gap of at least 3 mm between the nut and the bracket as shown in Fig. 4 - stage 3. Align the appliance horizontally using the two levelling screws **D** Fig. 5 - stage 1.
 - Once the adjustment is complete, fit the hood in a permanent manner with the screws **B** and nuts **C** Fig. 5 - stage 2 and 3.
 - When carrying out the fixing operations, use only screws and screw anchors suited to the type of wall (e.g. reinforced concrete, plasterboard etc.).
- If the screws and screw anchors are supplied with the appliance, make sure that they are suited to the type of wall to which the hood must be fixed.

• Attention!

Before proceeding with the installation of decorative flues fit the electrical system box **E**.

- Lift the electrical system box; Fig. 6 - stage 1.

Position the bracket **E** in correspondence of the 3 screws **G** already arranged on the bushing and tighten them as shown in Fig. 6 - stage 2 - 3 - 4.

• Installation of models with decorative ducts - extractor hood

Make sure the electrical power supply is within the measurements of the decorative connector.

Adjust the width of the support bracket of the top connector (Fig. 7).

Then fix it to the ceiling so that it is on the same axis as the hood using screws **A** and observing the distance from the ceiling shown in (Fig. 7). Connect flange **F** to the air exhaust hole using flexible hose **L** (Fig.8).

Take care not to scratch the duct; wear gloves when removing the protective film. (Fig. 9)

Slide the top connector inside the lower duct and place this on the body (Fig. 10).

Pull out the top duct as far as the bracket and secure it using screws **B** (Fig. 7).

To transform the hood from a ducting version into a filtering version, ask your dealer for the charcoal filters and follow the installation instructions.

• Filtering version:

Install the hood and the two flues as described in the paragraph for installation of the hood in ducting version. To assemble the filtering flue refer to the instructions contained in the kit. If the kit is not provided, order it from your dealer as accessory. The filters must be applied to the suction unit positioned inside the hood. They must be centred by turning them 90 degrees until the stop catch is tripped (Fig. 2- stage 3).

USE AND MAINTENANCE

• We recommend that the cooker hood is switched on before any food is cooked. We also recommend that the appliance is left running for 15 minutes after the food is cooked, in order to thoroughly eliminate all contaminated air.

The effective performance of the cooker hood depends on constant maintenance; the anti-grease filter and the active carbon filter (Fig. 2 - stage 3) both require special attention.

• **The anti-grease filter** is used to trap any grease particles

suspended in the air, therefore is subject to saturation (the time it takes for the filter to become saturated depends on the way in which the appliance is used).

- To prevent potential fire hazards, the anti-grease filters should be washed a minimum of every 2 months (it is possible to use the dishwasher for this task).

- After a few washes, the colour of the filters may change. This does not mean they have to be replaced.

If the replacement and washing instructions are not followed, the anti-grease filters may present a fire hazard.

• **The active carbon filters** are used to purify the air which is released back into the room. The filters are not washable or re-usable and must be replaced at least once every four months. The active carbon filter saturation level depends on the frequency with which the appliance is used, the type of cooking performed and the regularity with which the anti-grease filters are cleaned.

• Clean the cooker hood frequently, both inside and outside, using a cloth which has been dampened with **non**-abrasive liquid detergents.

• The light on the cooker hood is designed for use during cooking and not for general room illumination. Extended use of the light reduces the average duration of LED lamp.

• Replacing LED lamps (Fig.11).

If the appliance version is with **LED** lamps, the intervention of a specialised technician is necessary to replace them.

• Commands (Fig.12):

- To activate the functions put your hand in front of the sensor at a distance of no more than 8 cm.

Sensor:

1 - Indicated LED lamp = This lamp will light on or off when IRed sensor is detected.

2 - IRed sensor = This sensor emits infrared light when an electric current passes through it.

3 - Photo transistor = This sensor receives the reflected infrared signal.

Sensor A = Activate the "ON/OFF" function or the "Cleaning mode" function.

- ON/OFF

Activates or switches off all functions.

- To activate it place your hand in front of the sensor.

- When the LED switches on the hood functions are ready to be activated.

Attention! If one interrupts hood operation with the relevant sensor and one does not activate any other function within 10 minutes, the hood switches **OFF** automatically. Therefore, if you wish to restart the hood again, you must place your hand in front of the sensor **A** (on/off).

- To disable the function repeat the operation.

- Cleaning Mode

Blocks all functions to prevent switching the product on accidentally during cleaning operations where are in front of the hood.

- To activate it put your hand in front of the sensor for approximately 4 seconds.

- When the LED lights up followed by a multiple sound signal the function is active.

- To deactivate the function repeat the operation.

Sensor B = Activates the "TIMER" function or the "CLEAN AIR" function.

- Timer

With any speed engaged (excluding Booster speed), by activating sensor **B**, the Timer function is activated.

- The LED relating to sensor **B** stays on followed by a sound signal, this means that the function is active.

- After 15 minutes, at the end of the count, the hood switches off (motor and any lights switched on).

- If one wishes to deactivate the function before the 15 minutes are up, activate sensors **A** or **B**.

- Clean Air

This function starts the motor for 10 minutes every hour at the first speed for proper air recirculation in the room.

- It is activated by putting your hand in front of sensor **B**, the corresponding LED switches on followed by a sound signal, this means that the function is active.

- the motor switches on for 10 minutes every hour at first speed during which the LED relating to sensor **B** and **C** stays fixed on.

In the remaining 50 minutes, with the motor not running, all LEDs are switched off.

- If one wishes to deactivate the function activate sensors **A** or **B**.

Attention: with the "clean air" function all functions are deactivated except for the LIGHTS and OFF sensor.

Sensor C = FIRST SPEED.

The motor starts at the first speed and is activated by putting your hand in front of sensor **C**.

- The function is active with low extraction when the LED relating to the sensor switches on followed by a sound signal.

Sensor D = SECOND SPEED.

The motor starts at the second speed and is activated by putting your hand in front of sensor **D**.

- The function is active with middle extraction when the LED relating to the sensor switches on followed by a sound signal.

Sensor E = THIRD SPEED.

The motor starts at the third speed and is activated by putting your hand in front of sensor **E**.

- The function is active with high extraction when the LED relating to the sensor switches on followed by a sound signal.

Sensor F = BOOSTER SPEED.

With the motor running at any set speed, by activating sensor **F** one engages the BOOSTER speed (4th speed) for 10 minutes

- The function is active when the LED relating to the sensor switches on followed by a sound signal.

- With the function active the LED stays fixed on while the LED of the previously set speed switches off.

- After 10 minutes the hood sets itself at the third speed.

- If one wishes to deactivate the function before the 10 minutes are up, use sensors **A** or **F**.

The BOOSTER speed can be activated even with the hood switched off.

Sensor G = Switches the LIGHT on and off and indicates FILTER SATURATION.

- Lights

To switch the lights on, put your hand in front of sensor **G**.

- Anti-grease/active carbon filters saturation:

After **30 hours** of operation the LED relating to sensor **G** starts to flash with a frequency of **2 seconds**, this means that one must wash the **anti-grease filters**.

After **120 hours** of operation the LED relating to sensor **G**

starts to flash with a frequency of **1 second**, this means that one must wash or replace the **active carbon filters**.

Once the clean filter has been put back in place you must reset the electronic memory by putting your hand in front of sensor **G** and the 30h/120h setting restarts from zero.

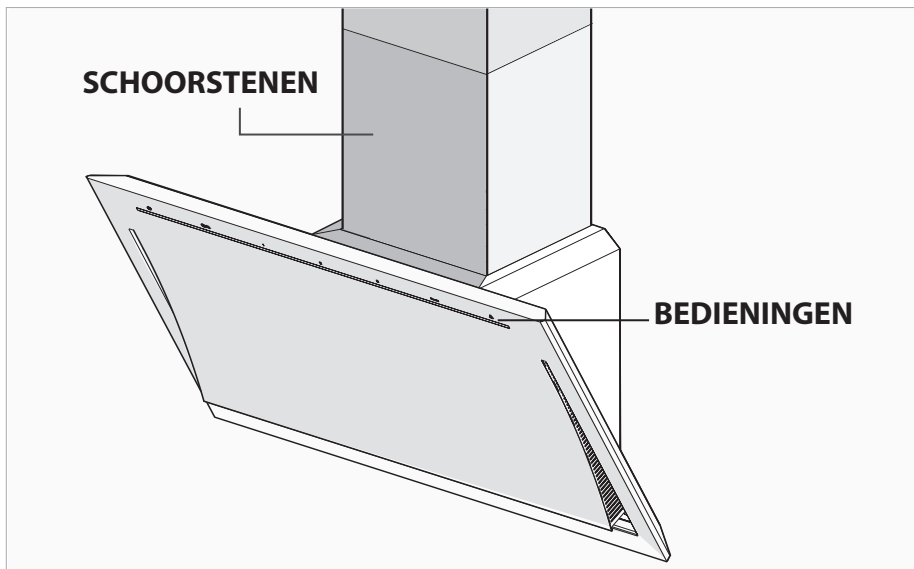
THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

Technische Eigenschappen

AFZUIGKAP VOOR KEUKEN

NK86NOV9MSR

NERLANDS



NK86NOV9MSR

Afzuigvermogen (m³/h): 825

Voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Absorptie motor: 1x250W

Diameter uitgang lucht (mm): 150

Lampen: 1x4.5 W

ALGEMEEN

De inhoud van dit boekje grondig doorlezen, daar het belangrijke informatie bevat voor veilige installatie, gebruik en onderhoud. Het boekje bewaren voor verdere raadpleging. Het apparaat is ontworpen als afzuigkap (luchtafvoer naar buiten, waarbij gezorgd moet worden voor voldoende luchttoevoer naar de keuken) of als filter (luchtre circulatie binnen). Het apparaat is ontworpen om gebruikt te worden in de afzuigversie (externe afvoer van de lucht - Afb.1B), in de filterversie (interne hercirculatie van de lucht - Afb.1A).

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Opletten indien tegelijkertijd een afzuigkap en een brander of haard functioneren die afhankelijk zijn van de omgevingslucht en gevoed worden door een andere energiebron dan de elektrische energie. De afzuigkap kan de lucht die de brander of haard nodig heeft voor de verbranding aan de omgeving onttrekken. De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4x10⁻⁵ bar) liggen. Voor een veilige werking dient u te zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte. Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die van toepassing zijn in uw land.

Voordat u het model op het elektriciteitsnet aansluit:

- controleer op het gegevensplaatje (aan de binnenkant van het apparaat) of de spanning en het vermogen overeenkomen met die van het net, en of de stekker geschikt is voor de aansluiting. Neem in geval van twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Als de voedingskabel beschadigd is dient deze te worden vervangen door een andere kabel of een speciale kabelcombinatie, beschikbaar bij de fabrikant of de technische servicedienst.
- Verbind het mechanisme aan de voeding m.b.v. en stekker met **zekering 3A** of aan de twee draden van de **twee fase** beschermd met een **3A zekering**.



Attentie!

In bepaalde omstandigheden kunnen huishoudelijke apparaten gevaarlijk zijn.

- A) **Probeer niet om de filters te controleren terwijl de afzuigkap werkt**
- B) **Raak de lampen en de zones vlakbij niet aan als de verlichting lang aan is of kort daarna.**
- C) **Het is verboden om eten met open vlam te bereiden onder de kap**
- D) **Voorkom open vlammen, deze zijn schadelijk voor de filters en brandgevaarlijk**
- E) **Controleer voortdurend gebakken waren om te voorkomen dat hete olie vlam vat**
- F) **Voor elke willekeurige onderhoudsbeurt moet men de elektrische energie afschakelen.**
- G) **Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of andere personen die toezicht nodig hebben.**
- H) **Controleer dat kinderen niet met het apparaat spelen.**
- I) **Als de afzuigkap tegelijk met andere apparaten wordt gebruikt die gas of andere brandstoffen verbranden, moet het vertrek goed worden geventileerd.**
- L) **Als de reinigingswerkzaamheden niet worden uitgevoerd zoals aangegeven in de handleiding loopt u het**

risico dat er brand uitbreekt.

Dit apparaat is voorzien van het keurmerk Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), zoals vastgesteld door de Europese Norm 2002/96/EC. Door te zorgen dat de afvalverwijdering van dit product correct wordt uitgevoerd, werkt de gebruiker mee aan het voorkomen van potentiële negatieve consequenties voor omgeving en gezondheid.



Het symbool op het product of op het bijgeleverde documentatiemateriaal geeft aan dat het niet moet worden behandeld als normaal huisvuil, maar dat het moet worden ingeleverd bij een speciaal verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. De afvalverwijdering moet plaatsvinden in het respect van de gemeentelijke normen. Voor meer informatie over het onderhoud en het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de lokale reinigingsdienst, of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

De werkzaamheden m.b.t de montage en de elektrische aansluiting dienen verricht te worden door gespecialiseerd personeel.

• Elektrische aansluiting

Het apparaat is gemaakt in klasse II (dubbel geïsoleerd), het snoer hoeft derhalve niet op een geaard stopcontact aangesloten te worden.

De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:

BRUIN = **L** fase

BLAUW = **N** nulleiding

Als deze niet reeds voorzien is moet u een stekker op het snoer aansluiten die genormaliseerd is voor de belasting die op het typeplaatje is aangegeven.

Indien van stekker voorzien moet de afzuigkap zodanig geïnstalleerd worden dat de stekker bereikbaar is. In het geval van een rechtstreekse aansluiting op het elektriciteitsnet moet u tussen het apparaat en het net een meerpolige schakelaar plaatsen met een minimale opening tussen de contacten van 3 mm. Deze schakelaar moet berekend zijn op de belasting vermeld op het typeplaatje en moet aan de geldende voorschriften voldoen.

- De minimumafstand tussen het oppervlak dat de pannen op het fornuis ondersteunt en de onderkant van de afzuigkap moet minstens **45 cm** bedragen. Indien een verbindingsbuis bestaande uit twee of meer delen gebruikt wordt, dan moet het bovenste gedeelte aan de buitenkant van het onderste gedeelte zitten. Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of die gebruikt wordt voor de afvoer van rook van apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden.
- Bij montage van het apparaat in de afzuigversie dient u voor een gat voor de luchtafvoer te zorgen.

We raden u aan een luchtafvoerbus te gebruiken met een zelfde diameter als die van de luchtafvoeropening. Het gebruik van een reduceerelement zou de prestaties van het product kunnen beperken en het lawaai kunnen doen toenemen.

Let op!

- Alvorens met de montagewerkzaamheden te beginnen, moet u om de zuigkap gemakkelijker te kunnen manoeuvreren de volgende werkzaamheden uitvoeren:
 - Open het frontpaneel van de kap Afb. 2 - fase 1.
 - Verwijder **Het vetfilter** door aan de handgreep te trekken, zoals aangeduid in Afb. 2 – fase 2.

Wandbevestiging

- Duidt de onderzijde van de kap op de muur aan. Hou hierbij rekening met de afmetingen aangeduid in Afb. 3 en met de minimum afstand van de kookplaten.
- Markeer de gaten en boor ze uit met inachtneming van de afmetingen aangeduid in Afb.3.
 - Bevestig de 4 uitzetpennen **A** Afb. 3.
 - Bevestig de beugel **C** aan de muur met de 2 schroeven **B** Afb. 3.
 - Let er op dat de 2 schroeven voor het nivelleren **D** niet worden aangespannen (Afb.4).
 - Neem het apparaat en hang het aan de beugel **C** Afb. 4 – fase 1.
 - Let erop dat de 2 schroeven voor nivellering **D** niet aangespannen zijn; Afb. 4 - fase 2.a.
 - Neem de kap, houd die schuin en haak vast aan de beugel zoals aangegeven in Afb. 4 - fase 3.
 - Wanneer de structuur is aangebracht, moet men die op de beugel blokkeren door de moer op de schroef aan te brengen; Afb. 4 - fase 2.
 - Trek de moer met een sleutel aan, houd daarbij een minimale tussenruimte van 3 mm tussen de moer en de beugel zoals aangegeven in Afb. 4 - fase 3.
 - Lijh het apparaat horizontaal uit middels de 2 schroeven **D**, Afb. 5 - fase 1.
 - Wanneer de afstelling is gebeurd, bevestigt men de kap definitief met behulp van de schroeven **B** en moeren **C**; Afb. 5 - fase 2-3.
 - Gebruik bij het monteren schroeven en pluggen die geschikt zijn voor het type wand (bv. gewapend beton, gipsplaat, enz.).
 - Indien de schroeven en de pluggen bij het product zijn geleverd moet u zich ervan verzekeren dat ze geschikt zijn voor het type wand waaraan de kap wordt bevestigd.

• Opgepast!

- Vooraleer verder te gaan met de montage van de sierschoorstenen, moet men de doos van de elektrische installatie **E** bevestigen.
- Til de doos van de elektrische installatie op; Afb. 6 - fase 1.
- Plaats de beugel **E** ter hoogte van de 3 schroeven **G** die al op de bus zijn aangebracht en draai ze aan zoals aangegeven in Afb. 6 - fase 2 - 3 - 4.

• Installatie van modellen met decoratieve schoorsteen afzuigversie

- Monteer de elektrische voeding binnen de decoratieve schacht.
- Regel de breedte van de ophangsteun van het bovenste verbindingstuk (**Afb. 7**). Bevestig hem vervolgens aan het plafond op dusdanige wijze dat hij in een rechte lijn staat met uw kap, door middel van de schroeven **A**. Respecteer de afstand vanaf het plafond, aangegeven in (**Afb. 7**). Verbind, door middel van een flexibele buis **L**, de flens **F** aan de lucht-afvoeropening (**Afb. 8**).
- Doe handschoenen aan en verwijder het beschermfolie van de kap. Zorg ervoor dat u de kap niet krast. (**Afb. 9**).
- Steek het bovenste verbindingstuk in de onderste schacht en laat hem op de behuizing staan (**Afb. 10**).
- Haal de bovenste schacht omhoog tot aan de steun en bevestig hem met behulp van de schroeven **B** (**Afb. 7**).
- Om de afzuigversie in de filterversie te veranderen dient u uw verkoper om de actieve koolstoffilters te vragen en de montageinstructies te volgen.

• Filterversie

- Installeer de kap en de twee verbindingstukken zoals beschreven wordt in de paragraaf over de montage van de afzuigversie van de kap. Voor de montage van het verbindingstuk van het filter dient u de instructies te raadplegen die zich in de kit bevinden. Indien geen kit bijgeleverd is, dient u deze als accessoire bij uw verkoper te bestellen. De filters moeten op de afzuiggroep aangebracht worden, aan de binnenkant van de kap, en daarop gecentreerd worden door ze 90 graden te draaien tot ze vastklikken (Afb. 2 - fase 3).

• GEBRUIK EN ONDERHOUD

- We raden aan het apparaat aan te zetten voordat u met de bereiding begint van elke willekeurige maaltijd. We raden u aan het apparaat 15 minuten aan te laten nadat het eten bereid is, voor een optimale luchtverversing. De goede werking van de afzuigkap hangt af van een regelmatig en correct onderhoud; in het bijzonder moet men aandacht besteden aan het vetfilter en aan het filter met actieve koolstof (Afb. 2 - fase 3).
- **Het vetfilter** dient voor het tegenhouden van de vetdeeltjes die in de lucht circuleren, en raakt daarom oververzadigd na onvoorzienbare perioden, afhankelijk van het gebruik van het apparaat.
 - Om eventueel brandgevaar te voorkomen dient u maximaal om de 2 maanden het vetfilter te wassen. Dit kan ook in de afwasautomaat.
 - Nadat u het filter enige malen heeft gewassen kan het licht verkleuren. Dit geeft echter geen recht op vervanging van het filter.
- Voert men de aanwijzingen betreft de vervanging of het wassen niet op, dan kan er brandgevaar optreden in de vetfilters.
- **De koolstoffilters** zuiveren de lucht die weer in de ruimte teruggevoerd wordt. De filters kunnen niet gereinigd of geregenereerd worden en moeten minimaal eens in de vier maanden vervangen worden. De koolstofverzadiging hangt af van een al dan niet intensief gebruik van de afzuigkap, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de vetfilters gereinigd worden.
- Reinig de afzuigkap regelmatig van binnen en van buiten met behulp van een doek gedrenkt of in een neutraal, niet schurend afwasmiddel.
- De verlichtingsinstallatie is ontworpen om gebruikt te worden tijdens het koken en niet voor langdurige verlichting van de omgeving. Langdurig gebruik van de verlichting vermindert de gemiddelde levensduur van de LED-lampen gevoelig.
- **Vervanging van de LED-lampen (Afb.9).**
 - Als de versie van het apparaat met **LED**-lampen is, dan is voor de vervanging daarvan de tussenkomst van een gespecialiseerd technicus nodig.

• Commando's (Afb.10):

- Om de functies te activeren, plaats de hand voor de sensor op een afstand niet groter dan 4cm.

Sensoren:

- 1 - Led** = het lampje gaat aan of uit telkens de sensor wordt geactiveerd.
- 2 - Infrarood zender IRED** = deze sensor straalt infrarood licht uit tijdens de elektrische stroomdoorgang.
- 3 - Ontvanger** = deze sensor ontvangt het signaal dat door het infrarood licht wordt gereflecteerd.

Sensor A = Activeert de functie "ON/OFF" of de functie "Cleaning mode".

- ON/OFF

Activeert alle functies of schakelt ze uit.

- Houd uw hand voor de sensor om te activeren.

- Wanneer het LED aan gaat, zijn de functies van de kap klaar om geactiveerd te worden.

Opgepast! sAls men de werking van de kap via de respectievelijke sensor onderbreekt en binnen 10 minuten geen andere functie wordt geactiveerd, gaat de kap automatisch over naar **OFF**. Als u daarna de kap opnieuw wenst in te schakelen, moet u opnieuw uw hand voor de sensor **A** (on/off) houden.

- Herhaal de handeling om de functie te deactiveren.

- Cleaning Mode

Activeert de veilige modus voor de schoonmaak.

Blokkeert alle functies om onopzettelijk inschakelen te vermijden tijdens de schoonmaakwerkzaamheden in uitvoering op de kap.

- Om te activeren de hand ongeveer 4 seconden voor de sensor houden.

- Wanneer de LED aangaat gevolgd door een veelvoudig akoestisch signaal is de functie actief.

- Om de functie te deactiveren moet de handeling herhaald worden.

Sensor B = Activeer de functie "TIMER" of de functie "CLEAN AIR".

- Timer

indien de sensor **B** wordt geactiveerd, bij om het even welke snelheid (exclusief de Intensieve snelheid), wordt de functie Timer actief.

- De LED die overeenstemt met de sensor **B**, blijft aan, gevolgd door een akoestisch signaal, dit betekent dat de functie actief is.

- Na 15 minuten, na het einde van het tellen, gaat de kap uit (motor en eventuele lichten aan).

- Als men de functie vóór het verstrijken van de 15 minuten wil uitschakelen, moet men op de sensoren **A** en **B** activeren.

- Clean Air

Deze functie start de motor om het uur 10 minuten in eerste snelheid voor een correcte recirculatie van de lucht in de omgeving.

- Wordt geactiveerd door de hand voor de sensor **B** te houden, de overeenstemmende LED gaat aan gevolgd door een akoestisch signaal, dit betekent dat de functie actief is.

- de motor gaat om het uur 10 minuten aan in eerste snelheid, waarbij de LED overeenstemmend met de sensor **B** en **C** vast aan blijft.

De overblijvende 50 minuten zijn alle LED uit met de motor in werking.

- Als men de functie wil uitschakelen, moet men de sensoren **A** en **B** activeren.

Attentie: met de functie "clean air" zijn alle functies gedeactiveerd behalve de LICHTEN en de sensor OFF.

Sensor C = EERSTE SNELHEID

De motor gaat aan in eerste snelheid en wordt geactiveerd door de hand voor de sensor **C** te zetten.

- De functie is actief wanneer de LED overeenstemmend met de sensor aangaat gevolgd door een akoestisch signaal.

Sensor D = TWEDE SNELHEID.

De motor gaat aan in tweede snelheid en wordt geactiveerd door de hand voor de sensor **D** te zetten.

- De functie is actief wanneer de LED overeenstemmend met de sensor aangaat gevolgd door een akoestisch signaal.

Sensor E = DERDE SNELHEID.

De motor gaat aan in derde snelheid en wordt geactiveerd door de hand voor de sensor **E** te zetten.

- De functie is actief wanneer de LED overeenstemmend met de sensor aangaat gevolgd door een akoestisch signaal.

Sensor F = INTENSIEVE SNELHEID (BOOSTER).

Indien de sensor **F** wordt geactiveerd met de motor in werking in om het even welke ingestelde snelheid, wordt de INTENSIEVE snelheid 10 minuten ingevoerd (4^e snelheid)

- De functie is actief wanneer de LED overeenstemmend met de sensor aangaat gevolgd door een akoestisch signaal.

- Als de functie actief is, blijft de LED vast aan terwijl de LED van de eerder ingestelde snelheid uit gaat.

- Na 10 minuten zal de kap overgaan naar de derde snelheid.

- Als men de functie vóór het verstrijken van de 10 minuten wil uitschakelen, moet men de sensoren **A** of **F** gebruiken.

De INTENSIEVE snelheid kan ook met uitgeschakelde kap geactiveerd worden.

Sensor G = Schakelt het LICHT in en uit en duidt de FILTERVERZADIGING aan.

- Lichten

om de lichten in te schakelen moet de hand voor de sensor **G** gezet worden.

- Verzadiging antivetfilters/actieve koolstoffilters:

Na **30 u** werking begint het LED van de sensor **G** met een frequentie van **2 seconden** te knipperen, dit betekent dat de **antivetfilters** gewassen moeten worden.

Na **120 u** werking begint het LED van de sensor **G** met een frequentie van **1 seconde** te knipperen, dit betekent dat de **koolstoffilters** moeten gewassen of vervangen worden.

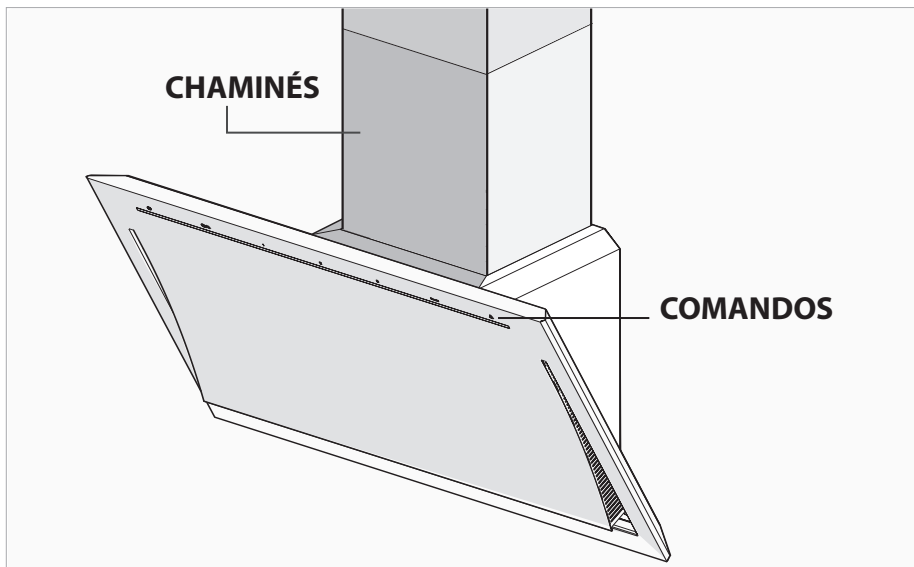
Wanneer de schoongemaakte filter terug is aangebracht, moet het elektronisch geheugen gereset worden door de hand voor de sensor **G** te houden en de instelling van de 30h/120h start opnieuw vanaf nul.

DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE BOVENSTAANDE VOORSCHRIFTEN.

EXAUSTOR DE COZINHA

NK86NOV9MSR

PORTUGUÊS



NK86NOV9MSR

Potência de aspiração (m³/h): 825

Tensão: 220-240V ~ 50/60Hz

Absorção do motor: 1x250W

Diâmetro saída do ar (mm): 150

Lâmpadas: 1x4.5 W

GENERALIDADES

Leia cuidadosamente o conteúdo do presente manual já que este fornece indicações importantes referentes à segurança de instalação, de uso e de manutenção. Conservar o manual para qualquer ulterior consulta. O aparelho foi projectado para utilização em versão aspirante (evacuação de ar para o exterior - Fig.1B), filtrante (circulação de ar no interior - Fig.1A).

ADVERTÊNCIAS PARA A SEGURANÇA



Prestar atenção se estão funcionando contemporaneamente uma coifa aspirante e um queimador ou um fogão dependentes do ar ambiente e alimentados por uma energia que não a elétrica, já que a coifa, aspirando, tira do ambiente o ar que o queimador ou o fogão necessitam para a combustão. A pressão negativa no local não deve ser superior a 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Para um funcionamento seguro, providenciar uma oportuna ventilação do local. Para a evacuação externa, ater-se às disposições vigentes no seu País.

Antes de ligar o modelo à rede eléctrica:

- controle a placa dos dados (posta no interior do aparelho) para verificar que a tensão e a potência correspondam às da rede e que a tomada seja apropriada. Em caso de dúvidas interpele um electricista qualificado.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um cabo ou um conjunto especiais fornecidos pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica.
- Ligar o dispositivo à rede de alimentação através de uma ficha com **fusível 3A** ou aos dois fios da **bifásica** protegidos por um **fusível 3A**.



Atenção!

Em determinadas circunstâncias, os electrodomésticos podem ser perigosos.

- A) Não procure controlar os filtros com o exaustor em funcionamento.**
- B) Não toque as lâmpadas e as áreas adjacentes, durante e logo após o uso prolongado da instalação de iluminação.**
- C) É proibido cozinhar alimentos flambé sob o exaustor.**
- D) Evite a chama livre, porque é danosa para os filtros e perigosa para os incêndios.**
- E) Controle constantemente os alimentos fritos para evitar que o óleo aquecido pegue fogo.**
- F) Antes de efectuar qualquer manutenção, desligue o exaustor da rede eléctrica.**
- G) Este aparelho não é destinado ao uso por parte de crianças ou pessoas que precisem de supervisão.**
- H) Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.**
- I) Quando o exaustor for utilizado contemporaneamente a aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis, o local deverá ser adequadamente ventilado.**
- L) Se as operações de limpeza não forem efectuadas no respeito das instruções, existe o risco de incêndio.**

Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Assegurar-se que este aparelho seja eliminado de maneira certa, o utilizador contribui a prevenir as conse-

quências potenciais negativas para o meio ambiente e a saúde.



O símbolo no aparelho ou na documentação de acompanhamento indica que o mesmo não deve ser tratado como resíduo doméstico, mas deve ser levado a um ponto de colecta idóneo para reciclar equipamento eléctrico e electrónico. Para eliminá-lo obedecer os regulamentos locais sobre a eliminação de resíduos. Para maiores informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste aparelho, contactar o serviço local encarregado pela colecta de resíduos domésticos ou a loja onde o mesmo foi comprado.

ISTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO

As operações de montagem e ligação eléctrica devem ser efectuadas por pessoal especializado.

• Conexão eléctrica

O aparelho é construído em classe II, portanto nenhum cabo deve ser ligado à tomada de terra.

A ligação à rede eléctrica deve ser feito como segue:

MARROM = **L** fase

AZUL = **N** neutro

Se não for prevista, montar no cabo uma tomada normalizada para a capacidade indicada na etiqueta características. Se tiver a tomada, a coifa deve ser instalada de maneira tal que a tomada seja acessível. Em caso de conexão direta à rede eléctrica é necessário interpor entre o aparelho e a rede um interruptor unipolar com abertura mínima entre contactos de 3mm, dimensionado para a carga e de acordo com as normas vigentes.

- A distância mínima entre a superfície de suporte dos recipientes de cozedura no dispositivo de cozedura, e a parte mais baixa do exaustor da cozinha, deve ser pelo menos de **45 cm**. Tendo que ser usado um tubo de conexão composto de duas ou mais partes, a parte superior deve ficar externamente àquela inferior. Não conectar a descarga da coifa a um duto pelo qual circule ar quente ou utilizado para evacuar fumos de aparelhos alimentados por uma energia que não a eléctrica.
- No caso de montagem do aparelho em versão aspirante predisponha o furo de evacuação do ar.

Aconselha-se o uso de um tubo de evacuação do ar com o mesmo diâmetro da boca de saída do ar. O uso de uma redução poderia diminuir o desempenho do produto e aumentar o ruído.

Atenção!

- Antes de efetuar a operação de montagem seguir as instruções abaixo para manusear mais facilmente o exaustor:
 - Abrir o painel frontal do exaustor Fig. 2 - fase 1.
 - Retirar o **filtro anti-gordura** puxando o alavanca como indicado na Fig. 2 - fase 2.

Fixação na parede

- Traçar o lado inferior do exaustor na parede, considerando as medidas indicadas na Fig. 3 e a distância mínima do plano de cozimento.
- Marcar e efetuar os furos respeitando as quotas indicadas na Fig. 3.
- Fixar 4 buchas de expansão **A** Fig. 3.
- Fixar o suporte **C** na parede com os 2 parafusos **B** Fig. 3.

- Tomar atenção para que os 2 parafusos de nivelamento **D** não estejam apertados Fig. 4 - fase 2.a.
- Pegar no exaustor, incliná-lo e prendê-lo ao suporte, como indicado na Fig. 4 - fase 1.
- Uma vez posicionada a estrutura fixá-la ao suporte inserindo a porca no parafuso Fig. 4 - fase 2.
- Apertar a porca com uma chave mantendo um espaço mínimo de 3 mm entre a porca e o suporte, como indicado na Fig. 4 - fase 3.
- Alinhar o aparelho em posição horizontal atuando nos dois parafusos de nivelção **D** Fig. 5 - fase 1.
- Feita a regulação fixar o exaustor através dos parafusos **B** e as porcas **C** Fig. 5 - fase 2-3.
- Para as várias montagens utilize parafusos e buchas de expansão idóneas para o tipo de parede (por ex.: betão, cartão gesso etc.).
- Se os parafusos e as buchas forem fornecidas juntamente com o aparelho, certificar-se que sejam idóneas para o tipo de parede na qual o exaustor será preso.

• Atenção!

- Antes de prosseguir com a instalação das chaminés decorativas fazer a fixação da caixa do sistema elétrico **E**.
- Elevar a caixa do sistema elétrico Fig. 6 - fase 1.
- Posicionar o exaustor **E** correspondendo os 3 parafusos **G** já colocadas na parte cilíndrica e apertá-las como indicado na Fig. 6 - fase 2 - 3 - 4.

• Instalação para modelos com chaminé estética - Versão aspirante

- Predispor a alimentação eléctrica dentro das medidas da junta decorativa.
- Regular a largura do suporte da junta superior (Fig. 7).
- Em seguida, fixar ao tecto de forma que esteja alinhada com o exaustor através dos parafusos **A** e respeitando a distância do tecto, indicada na (Fig. 7). Ligar, com um tubo flexível **L** o flange **F** ao furo de escoamento do ar (Fig. 8).
- Remover a película de protecção da chaminé utilizando luvas e prestando atenção para não arranhar a superfície (Fig. 9).
- Instalar a conexão superior no interior da chaminé inferior e apoiar em cima a caixa (Fig. 10).
- Desfiar a chaminé superior até o suporte e fixá-la através dos parafusos **B** (Fig. 7).
- Para transformar a campânula da versão aspirante para versão filtrante, solicite ao seu revendedor os filtros de carbono activo e siga as instruções de montagem.

• Versão filtrante

- instalar a campânula e as duas junções como indicado no parágrafo relativo à montagem da campânula na versão aspirante. Para a montagem da junção filtrante consultar as instruções contidas no kit. Se o kit não tiver sido fornecido, solicite-o ao seu revendedor como acessório. Os filtros devem ser aplicados ao grupo aspirante situado no interior do exaustor centrando-os e girando-os em 90 graus até que se ouça o sinal de tranca (Fig. 2 - fase 3).

USO E MANUTENÇÃO

- É recomendável colocar o aparelho a funcionar antes de proceder com a cozedura de qualquer alimento. É recomendável deixar o aparelho 15 minutos a funcionar, depois de ter terminado a cozedura dos alimentos, para descarregar inteiramente o ar impuro.
- O bom funcionamento do exaustor depende de uma correcta e constante manutenção; uma atenção especial deve ser dedicada ao filtro anti-gordura e ao filtro de carvão activado

(Fig. 2 - fase 3).

- **O filtro anti-gordura** tem a função de reter as partículas gordurosas suspensas no ar, portanto está sujeito à obstruir-se após algum tempo, conforme o uso que se faz do aparelho.
- Para prevenir o perigo de eventuais incêndios, no máximo a cada 2 meses é necessário lavar os filtros anti-gordura, para os quais é possível utilizar também a máquina de lavar louça.
- Após algumas lavagens, podem verificar-se alterações da cor. Este fato não dá direito a reclamações para a eventual substituição dos mesmos.
- No caso de não cumprimento das instruções de substituição e lavagem, pode-se verificar o perigo de incêndio dos filtros anti-gordura.
- **Os filtros de carvão activado** servem para depurar o ar que será reintroduzido no ambiente. Os filtros de carvão activado não são laváveis ou regeneráveis e deverão ser substituídos no máximo a cada quatro meses. A saturação do carvão activado depende do uso mais ou menos prolongado do aparelho, do tipo de cozinha e da regularidade com a que é efectuada a limpeza do filtro anti-gordura.
- Limpar frequentemente o exaustor, tanto internamente quanto externamente, usando um pano humedecido com detergentes líquidos neutros e **não** abrasivos.
- O sistema de iluminação foi projectado para o uso durante a cozedura e não para um uso prolongado de iluminação geral do ambiente.
- O uso prolongado da iluminação diminui notavelmente a duração das lâmpadas LED.

• Substituição das lâmpadas LED (Fig.11).

Se a versão do aparelho for com lâmpadas **LED** é necessário que um técnico especializado intervenha para a sua substituição.

• Comandos (Fig.12):

- Para ativar as funções, posicionar a mão na frente do sensor em uma distância não superior a 8 cm.

Sensores:

- 1 - Led** = a lâmpada acende-se ou desliga-se cada vez que o sensor é ativado.
- 2 - Transmissores infravermelhos IRED** = este sensor emite luz infravermelha durante a passagem de corrente eléctrica.
- 3 - Recetor** = este sensor recebe o sinal emitido pela luz infravermelha.

Sensor A = Ativa a função "ON/OFF" ou a função **Cleaning mode**.

- ON/OFF

- Ativa ou desliga todas as funções.
- Para ativá-la posicionar a mão em frente ao sensor.
- Quando o LED se acende as funções do exaustor estão prontas a ser ativadas.

Atenção! se se interrompe o funcionamento do exaustor através do respectivo sensor e não se ativa nenhuma outra função dentro de 10 minutos, o exaustor desliga-se (**OFF**) automaticamente. Por isso, se se deseja reinicializar o exaustor é necessário posicionar a mão em frente ao sensor **A** (on/off).

- Para desativar a função repetir a operação.

- **Cleaning mode**

- Ativa a modalidade de segurança para a limpeza.
- Bloqueia todas as funções para evitar que se ligue acidentalmente durante as operações de limpeza em frente ao exaustor.
- Para ativá-la, posicionar a mão na frente do sensor por cerca 4 segundos.
- Quando o LED acender juntamente com um sinal acústico

múltiplo, a função é ativa.

- Para desativar a função, repetir a operação.

Sensor B = Ativa a função "TIMER" ou a função "CLEAN AIR".
- Temporizador

com qualquer velocidade inserida (excluindo a velocidade intensiva), se o sensor **B** for ativado, ativa-se a função "Timer" (temporizador).

- O LED correspondente ao sensor **B** permanece aceso juntamente com um sinal acústico e isto significa que a função é ativa.

- Após 15 minutos, no final da contagem, o exaustor desliga-se (motor e eventuais luzes acesas).

- Se desejar desativar a função antes dos 15 minutos, ativar os sensores **A** ou **B**.

- Ar limpo

Esta função aciona o motor por 10 minutos a cada hora na primeira velocidade para a correta circulação do ar no ambiente.

- Para ativar esta função, posicionar a mão na frente do sensor **B**, o LED correspondente acende juntamente com um sinal acústico e isto significa que a função é ativa.

- O motor é acionado por 10 minutos a cada hora na primeira velocidade e o LED correspondente ao sensor **B** e **C** permanece aceso de modo fixo.

Nos 50 minutos restantes, com o motor não em função, todos os LEDs estão desligados.

- Se desejar desativar a função, ativar os sensores **A** ou **B**.

Atenção: Com a função "Clean air" (ar limpo) todas as funções são desativadas, exceto as LUZES e o sensor OFF.

Sensor C = PRIMEIRA VELOCIDADE.

O motor é acionado na primeira velocidade e para ativá-la, posicionar a mão na frente do sensor **C**.

- A função é ativa quando o LED correspondente ao sensor acender juntamente com um sinal acústico.

Sensor D = SEGUNDA VELOCIDADE.

O motor é acionado na segunda velocidade e para ativá-la, posicionar a mão na frente do sensor **D**.

- A função é ativa quando o LED correspondente ao sensor acender juntamente com um sinal acústico.

Sensor E = TERCEIRA VELOCIDADE.

O motor é acionado na terceira velocidade e para ativá-la, posicionar a mão na frente do sensor **E**.

- A função é ativa quando o LED correspondente ao sensor acender juntamente com um sinal acústico.

Sensor F = VELOCIDADE INTENSIVA (BOOSTER).

Com o motor em função em qualquer velocidade configurada, ativando o sensor **F** ativa-se a velocidade INTENSIVA (4ª velocidade) por 10 minutos.

- A função é ativa quando o LED correspondente ao sensor acender juntamente com um sinal acústico.

- Se a função for ativa, o LED permanece aceso de modo fixo e o LED da velocidade configurada anteriormente desliga-se.

- No final dos 10 minutos, o exaustor configura-se na terceira velocidade.

- Se desejar desativar a função antes dos 10 minutos, utilizar os sensores **A** ou **F**.

A velocidade INTENSIVA ativa-se mesmo se o exaustor estiver desligado.

Sensor G = Acende e apaga a LUZ e indica a SATURAÇÃO DOS FILTROS.

- Luzes

para acender as luzes, posicionar a mão na frente do sensor **G**.

- Saturação dos filtros anti-gordura/carvão ativo:

Depois de **30 horas** de funcionamento, o LED do sensor **G** inicia a piscar com uma frequência de **2 segundos** e isto significa que é necessário lavar os **filtros anti-gordura**.

Depois de **120 horas** de funcionamento, o LED do sensor **G** inicia a piscar com uma frequência de **1 segundos** e isto significa que é necessário lavar ou substituir os **filtros de carvão ativado**.

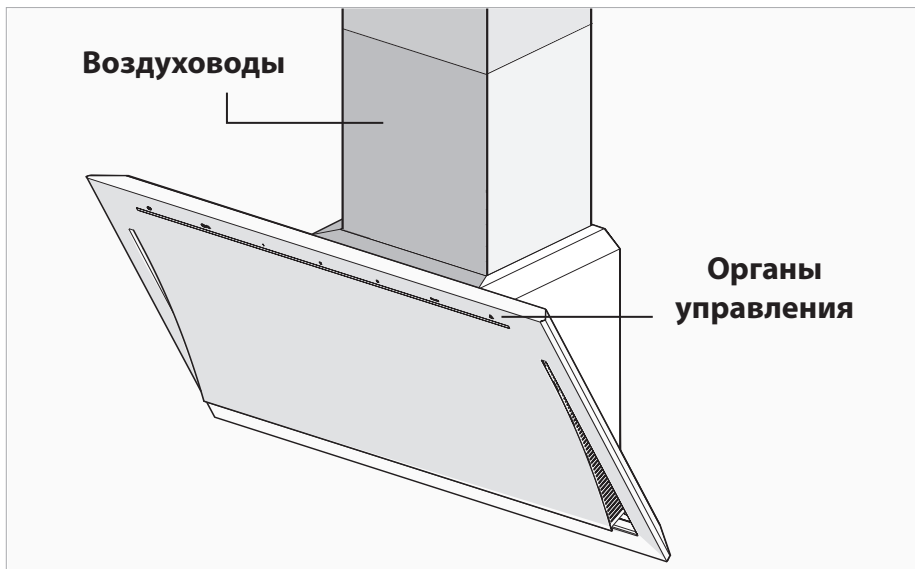
Após recolocar o filtro limpo, é necessário cancelar a memória eletrônica, colocando a mão na frente do sensor **G** e a configuração das 30 h/120 h reinicia a partir de zero.

DECLINA-SE DE QUALQUER RESPONSABILIDADE POR EVENTUAIS DANOS PROVOCADOS PELA INOBSERVÂNCIA DAS ADVERTÊNCIAS ACIMA.

КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

NK86NOV9MSR

РУССКИЙ



NK86NOV9MSR

Максимальная производительность (м³/час): 825

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Потребляемая мощность двигателя: 1 x 250 Вт

Диаметр выходного отверстия (мм): 150

Лампы: 1x4.5 W

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Внимательно прочитайте содержание данной инструкции, поскольку она содержит важные указания, относящиеся к безопасности установки, эксплуатации и техобслуживания. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования. Устройство разработано в следующих вариантах исполнения: вытяжное устройство (удаление воздуха из помещения - Рис.1B), фильтрующее устройство (рециркуляция воздуха внутри помещения - Рис.1A).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



Будьте внимательны, если вытяжка работает в режиме отвода воздуха одновременно с отопительным оборудованием, плитами, работающими на газовом, жидком или твердом топливе. В этом случае вытяжка удаляет из помещения воздух, нужный для процесса сгорания в данных приборах. Отрицательное давление в помещении не должно превышать 4Pa (4×10^{-5} bar). Для надежной и безопасной работы следует обеспечить вентиляцию помещения. При отводе воздуха из помещения необходимо строго соблюдать действующие строительные нормы и правила (СНИП).

Перед подключением изделия к сети электропитания:

- проверьте, чтобы напряжение и мощность, указанные на заводской табличке (расположена внутри изделия) соответствовали характеристикам сети электропитания и электрической розетки. В случае сомнений обратитесь к квалифицированному электрику.
- Если провод электропитания поврежден, то Вам необходимо заменить его на исправный. Для этого обратитесь в уполномоченный сервисный центр компании Самсунг.
- Подсоединить устройство к электросети посредством электрической вилки или двухжильного провода (если аппарат поставляется без вилки) с использованием защитного автомата, рассчитанного на силу тока до 3А.



Внимание!

В некоторых случаях электрические приборы могут быть опасными.

- A) Не проверяйте состояние фильтров при работающей вытяжке**
- B) Не прикасайтесь к лампочкам или к прилегающим зонам в процессе работы системы освещения или сразу же после ее выключения**
- C) Запрещается готовить блюда на открытом пламени под кухонной вытяжкой**
- D) Избегайте открытого пламени, так как оно повреждает фильтры и может привести к возгоранию**
- E) Во время жарки пищи непрерывно следите за процессом во избежание возгорания кипящего масла**
- F) Отсоединяйте вилку от сетевой розетки перед началом технического обслуживания**
- G) Изделие запрещено использовать детьми или недееспособными лицами без контроля**
- H) Не разрешайте детям играть с изделием**
- I) Если вытяжка используется одновременно с другими приборами, в которых используется топливный газ или другие виды топлива, в помещении должна быть**

обеспечена надлежащая вентиляция

L) В случае выполнения операций по чистке без соблюдения инструкций существует опасность возгорания

Данное изделие имеет маркировку соответствия Европейскому Нормативу 2002/96/ЕС, Утилизация электрических и электронных изделий (WEEE). Обратите внимание на то, чтобы данное изделие по окончании срока службы было утилизировано. Этим Вы поможете сохранить окружающую среду.



Символ на изделии или в прилагающейся к нему документации означает, что данное изделие не должно рассматриваться как бытовые отходы, а должно быть сдано в специальный центр утилизации, занимающийся уничтожением электрических и электронных приборов. Изделие должно быть сдано в соответствии с местными нормативами по утилизации отходов. За дополнительными сведениями касательно обработки, утилизации и уничтожения данного изделия обращайтесь в местные административные органы или в магазин, в котором было куплено изделие.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Монтаж и электрическое подключение должны выполняться квалифицированным техником.

• Электрическое подключение

Прибор имеет класс II, поэтому к заземлению не надо подсоединять никакой провод, подсоединение к электросети выполняется следующим образом:

коричневый-**L**-линия
синий-**N**-нейтральный

Если на кабеле нет сетевой вилки, то необходимо установить сетевую вилку, рассчитанную на работу с нагрузкой, указанной на табличке характеристик. Если вытяжка оснащена сетевым кабелем с вилкой, то, она устанавливается, при условии, что вилка будет легко доступной. В случае прямого подсоединения к электросети нужно разместить между прибором и сетью двухполюсный выключатель с зазором контактов минимум 3 мм, рассчитанный на нужную нагрузку и отвечающий действующим нормам.

• Минимальное расстояние между верхней точкой поверхности кухонной плиты и нижней частью вытяжки должно быть не менее **45 см**. Если применяется соединительная труба из двух и более частей, то верхняя часть должна присоединяться снаружи к нижней части. Нельзя подсоединять вытяжку к дымоходу, который используется для других целей, а также к каналам, используемым для вентиляции помещений, в которых установлены печи, камины, горелки и другое отопительное оборудование, работающее от газа, жидкого и твердого топлива.

В том случае, если прибор устанавливается в варианте вытяжного устройства, то необходимо предварительно подготовить в помещении выходное отверстие.

• Рекомендуется использовать трубу для отвода воздуха с таким же диаметром, что и выходное отверстие вытяжки. Использование трубы меньшего диаметра может сократить КПД вытяжки и увеличить ее уровень шума.

Внимание!

• Перед выполнением операций по монтажу для облегчения маневренности вытяжки выполнить следующие операции:

- Открыть переднюю панель вытяжки, Рис. 2 — фаза 1.
- Снимите **жировой фильтр**, потянув за ручку, как указано на Рис. 2 - фаза 2.

• Настенное крепление:

Провести разметку нижней стороны вытяжки на стене, учитывая размеры, указанные на Рис.3 и минимальное расстояние от варочной панели.

- Отметить и просверлить отверстия, соблюдая расстояния, указанные на Рис.3.

- Вставьте 4 расширительные вставки **A** Рис.3.

- Укрепите скобу **C** к стене 2-мя винтами **B** Рис.3.

- Следить за тем, чтобы 2 болта уравнивания **D** не были затянuty, Рис. 4 - фаза 2.а.

- Взять наклоненную вытяжку и зацепить (навесить) за крепящую скобу, как указано на Рис. 4 - фаза 1.

- После установки структуры закрепить ее на скобе, закрутив гайку на болт, как указано на Рис. 4 - фаза 2.

- Затянуть гайку ключом, оставив минимальное расстояние в 3 мм между гайкой и скобой, как указано на Рис. 4 - фаза 3.

- Выровнять прибор в горизонтальном положении с помощью выровнивающих болтов **D** Рис. 5 - фаза 2.

- После регулировки окончательно закрепить вытяжку с помощью болтов **B** и гаек **C**, Рис. 5 - фаза 2-3.

- Для различных видов установки использовать расширительные шурупы и вставки, подходящие для типа стены (например, железобетон, гипсокартон, напр.).

В том случае, если шурупы и вставки предоставляются в серийном оснащении вместе с продуктом, убедиться, что они подходят к типу стены, на которую устанавливаются вытяжка.

• Внимание!

До начала установки декоративных каминов закрепить ящик электропроводки **E**.

- Приподнять ящик электропроводки, Рис. 6 - фаза 1.

Расположить крепящую скобу **E** в соответствии с 3 болтами **G**, уже установленными, и затянуть, как указано на Рис. 6 - фаза 2-3-4.

• Установка для моделей с декоративными дымоотводами:

Вытяжная версия

Подготовить электропитание в пределах декоративного дымоотвода. Отрегулировать ширину опорной скобы верхнего декоративного дымоотвода (**Рис.7**).

Затем закрепить к стене таким образом, чтобы он был на одном уровне с вытяжкой, использовать шурупы **A** и соблюдать расстояние, указанное на **Рис.7**.

С помощью гибкой трубы **L**, подсоединить фланец **F** к выводу отверстию воздуха (**Рис.8**). Надеть специальные перчатки и снять защитную пленку с дымохода таким образом, чтобы не поцарапать его. (Схема 9). Введите верхний декоративный дымоотвод в нижний и установите конструкцию над корпусом вытяжки (**Рис.10**).

Снять верхний декоративный дымоотвод до скобы и закрепить с помощью шурупов **B** (**Рис.7**). Для превращения колпака из вытяжного в фильтрующий обратитесь к своему дилеру для получения фильтров с активированным углем и следуйте инструкциям по установке.

• Вытяжка в варианте фильтрующего устройства:

Установите вытяжку и два сборочных элемента как указано в разделе по сборке вытяжки в варианте вытяжного

устройства. Для сборки фильтрующего элемента следуйте инструкциям, содержащимся в комплекте принадлежностей. Если комплект отсутствует, Вам необходимо его приобрести дополнительно. Фильтры должны быть установлены на кожух вытяжного вентилятора, расположенный во внутренней части вытяжки. Установите фильтры строго по центру и затем поверните на 90 градусов до щелчка (Рис. 2 - фазы 3).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Рекомендуется включать вытяжку до начала приготовления пищи. Кроме того, для полного удаления загрязненного воздуха не выключайте аппарат в течение 15 минут после завершения приготовления пищи. Эффективное и надежное функционирование вытяжки зависит от правильного и регулярного технического обслуживания; особое внимание следует уделять состоянию жирославляющего и угольных фильтров (Рис. 2 - фазы 3).

• **Жирославляющий фильтр** задерживает частицы жира, находящиеся в воздухе, следовательно, он подвергается засорениям в разные промежутки времени, в зависимости от частоты и продолжительности использования аппарата.

- Для предотвращения опасности возможных возгораний, необходимо промывать жирославляющие фильтры максимум каждые 2 месяца (их можно мыть в посудомоечной машине отдельно от грязной посуды).

- После промывания цвет фильтра может измениться. Это не означает, что фильтр стал непригоден для дальнейшего использования и не дает право на его замену по гарантии. В случае невыполнения инструкций по замене и чистке, может появиться риск возгорания жирославляющих фильтров.

• **Угольные фильтры** служат для очистки воздуха, поступающего обратно в помещение из вытяжки. Фильтры нельзя промывать или использовать повторно, необходимо заменять их не реже одного раза в четыре месяца. Степень зашлакованности угольного фильтра зависит от частоты и продолжительности использования аппарата, используемых способов приготовления блюд и регулярности чистки жирославляющего фильтра.

Угольные фильтры являются расходным материалом, на них не распространяется гарантия производителя.

• Необходимо регулярно очищать вытяжку как внутри, так и снаружи, используя увлажненную ткань неабразивные жидкие моющие средства.

• Лампы вытяжки служат для освещения варочной панели во время приготовления и не рассчитаны на длительное включение для обычного освещения помещения. Продолжительное использование ламп вытяжки значительно сокращает их средний срок службы.

Лампы освещения являются расходным материалом и не подлежат замене по гарантии.

При включении освещения на продолжительные промежутки времени средний срок годности СВЕТОДИОДНЫХ лампочек может значительно сократиться.

• Замена СВЕТОДИОДНЫХ ламп (Рис.11):

На исполнении со **СВЕТОДИОДНЫМИ** лампами, замену ламп должен производить специализированный технический персонал.

• Устройства управления (Рис. 12):

- Для подключения функций, провести рукой перед датчиком на расстоянии не более 4 см.

Датчики:

1 - СИД = лампочка включается каждый раз при активации датчика.

2 - Инфракрасный передатчик IRED = этот датчик излучает инфракрасные лучи при прохождении электрического тока.

3 - Приемник = этот датчик принимает отражение инфракрасных лучей.

Датчик А = активирует функцию **ON/OFF** («ВКЛ./ВЫКЛ.») или функцию **Cleaning Mode** («Режим очистки»).

- **ON/OFF** («ВКЛ./ВЫКЛ.»)

Включает и выключает все функции.

- Для активации расположить руку перед датчиком.

- При включении СИДа все функции вытяжки готовы к активации.

Внимание! Если работа вытяжки была прервана с помощью соответствующего датчика, и в течении 10 минут не была подана никакая другая команда, то вытяжка переходит на «OFF» («ВЫКЛ.») автоматически. Следовательно, при желании ее повторного включения необходимо снова расположить руку перед датчиком **А** ON/OFF («ВКЛ./ВЫКЛ.»).

- Для отключения функции снова повторить операцию.

- **Cleaning Mode (Режим очистки)**

Активировать режим безопасности для уборки и очистки. Заблокировать все функции во избежание случайного включения во время работ по уборке и очистке перед вытяжкой.

- Для подключения этой функции, держать руку перед датчиком в течение 4 секунд.

- Когда включится светодиод после продолжительного звукового сигнала, функция активизирована.

- Для отключения функции, повторить операцию.

Датчик В = Подключает функцию «ТАЙМЕР» или функцию «CLEAN AIR» (очистка воздуха).

- **Таймер**

при любой установленной скорости (за исключением интенсивной скорости), при активации датчика **В**, подключается функция Таймера.

- Светодиод, соответствующий датчику **В** остаётся включенным после звукового сигнала, это обозначает, что функция активизирована.

- Через 15 минут, по завершении отсчёта, вытяжка выключается (двигатель и подсветка, если они включены).

- Если необходимо отключить функцию до того, как истекет 15 минут, необходимо подключить датчики **А** или **В**.

- **Clean Air (Очистка воздуха)**

Данная функция запускает двигатель на 10 минут каждый час на первой скорости для рециркуляции воздуха в помещении.

- Подключается, если держать руку перед датчиком **В**, светодиод включится после звукового сигнала, это обозначает, что функция подключена.

- двигатель включается на 10 минут каждый час на первой скорости, в это время, светодиод, который соответствует датчику **В** и **С** остаётся включенным.

Оставшиеся 50 минут, когда двигатель не работает, все светодиоды выключены.

- Если необходимо отключить функцию, необходимо подключить датчики **А** или **В**.

Внимание: когда запущена функция «clean air» все функции дезактивированы, за исключением **ПОДСВЕТКИ** и датчика **OFF**.

Датчик С = ПЕРВАЯ СКОРОСТЬ.

Двигатель включается на первой скорости и запускается,

если держать руку перед датчиком **С**.

- Функция подключается, когда включается соответствующий светодиод после звукового сигнала.

Датчик D = ВТОРАЯ СКОРОСТЬ.

Двигатель включается на второй скорости и запускается, если держать руку перед датчиком **D**.

- Функция подключается, когда включается соответствующий светодиод после звукового сигнала.

Датчик E = ТРЕТЬЯ СКОРОСТЬ.

Двигатель включается на третьей скорости и запускается, если держать руку перед датчиком **E**.

- Функция подключается, когда включается соответствующий светодиод после звукового сигнала.

Датчик F = ИНТЕНСИВНАЯ СКОРОСТЬ (НАГРЕВАТЕЛЬ).

Когда двигатель работает на любой установленной скорости, при подключении датчика **F** подключается ИНТЕНСИВНАЯ скорость (4ая скорость) в течение 10 минут

- Функция подключается, когда включается соответствующий светодиод после звукового сигнала.

- Когда функция подключается, включается светодиод, а светодиод ранее установленной скорости, выключается.

- По завершении 10 минут вытяжка переходит на третью скорость.

- Если необходимо отключить функцию до того, как истекет 10 минут, необходимо использовать датчики **А** или **F**. ИНТЕНСИВНАЯ скорость подключается даже при выключенной вытяжке.

Датчик G = Включается и выключается ПОДСВЕТКА, указывает на ЗАГРЯЗНЕНИЯ ФИЛЬТРОВ.

- Подсветка

чтобы включить подсветку, держать руку перед датчиком **G**.

- Загрязнение жироулавливающих фильтров/с активированным углём:

Через **30 часов** работы светодиода датчика **G** начинает мигать с частотой **2 секунды**, это означает, что необходимо промыть **жироулавливающие фильтры**.

Через **120 часов** работы светодиода датчика **G** начинает мигать с частотой **1 секунды**, это означает, что необходимо промыть или заменить **фильтры на активированном угле**.

После установки чистого фильтра на место, необходимо сбросить электронную память, для этого провести рукой перед датчиком **G** и установка 30ч/120ч начнётся с нуля.

ФИРМА НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ НЕСОБЛЮДЕНИЕМ ВЫШЕПРИВЕДЕННЫХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ.



AB57

- Сертификат : **РОСС KR.AB57.B02082**
- Срок действия : **с 28.07.2011 г. по 27.07.2014**

Товар сертифицирован: АЛЪТТЕСТ

Изготовитель: "Самсунг Электроникс Ко., Лтд". 416, Мастан-ЗДонг, Ёнгтонг-Гу, г.Сувон, провинция Кёнги, 443-742, Республика Корея, и предприятия, входящие в состав корпорации.

Импортер в России: ООО "Самсунг Электроникс Рус Компани",
125009, г. Москва, Большой Гнезниковский переулок, дом 1, строение 2



KZ.O.02.0072

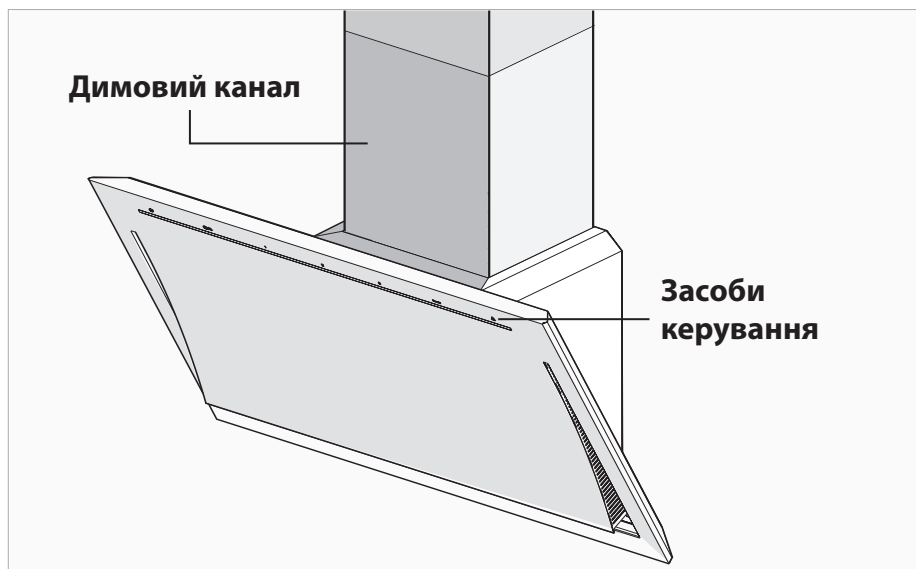
Продукт	Кухонная вытяжка
Брэнд	SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD
Страна происхождения	КНР
Адрес производителя	КНР, провинция Жечьжанг, г. Хучжоу, пригород Жили, ул. Женбей 268
Адрес для предложений и жалоб	«Samsung Electronics Россия, Москва, 125009, Б. Гнездиковский пер., 1, стр.2, 5 этаж

Өнім / Продукт	Ас үй ауа тартқышы / Кухонная вытяжка
Брэнді / Брэнд	SAMSUNG ELECTRONICS
Өнімнің өндірілген жердің атауы / Страна происхождения	Қытай / КНР
Өндірушінің мекен-жайы / Страна происхождения	Қытай Халық Республикасы, Жечьжанг ауданы, Хучжоу қаласы, Жили, Женбей көшесі, 268 үй / КНР, провинция Жечьжанг, г. Хучжоу, пригород Жили, ул. Женбей 268
Қазақстан Республикасында шағымдар / Адрес для предложений и жалоб в Казахстане мен ұсыныстар қабылдайтын мекеме	«Samsung Electronics KZ and Central Asia” ЖШС: Қазақстан Республикасы 050000, Алматы қаласы, Наурызбай батыр көшесі, 31 үй, 6-7-ші қабат ----- ТОО «Samsung Electronics KZ and Central Asia” Республика Казахстан, 050000, город Алматы, ул. Наурызбай батыра, 31, 6-7 этаж

КУХОННА ВИТЯЖКА

NK86NOV9MSR

УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ



NK86NOV9MSR

Потужність всмоктування (м3/г): 825

Вольтаж: 220–240 В ~ 50/60 Гц

Поглинання енергії двигуном: 1 x 250 Вт

Діаметр вихідного отвору для повітря (мм): 150

Лампи: 4 x 20 Вт (230 В ~ 50 Гц)

ЗАГАЛЬНІ ЗАУВАЖЕННЯ

Уважно прочитайте вміст даної брошури, в якій приведені важливі вказівки, що стосуються безпеки установки, використання і технічного обслуговування. Збережіть брошуру для подальших консультацій. Пристрій був спроектований для використання у витяжній версії (вивід повітря назовні - Мал. 1В), фільтруючій (повторне використання повітря - Мал. 1А).

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ



Завжди стежте за тим, чи працюють одночасно витяжка і пальник або духовка, які залежать від повітря навколишнього середовища і які живляться енергією, що відрізняється від електричної, оскільки витяжка віднімає частину повітря, в якому пальник або духовка мають потребу для горіння. Негативний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 4 Па (4x10⁻⁵ бар). Для безвідмовної роботи, забезпечте відповідну вентиляцію приміщення. У тому, що стосується відведення повітря назовні, слідуйте нормам, що діють у вашій країні.

Перед підключенням моделі до електричної мережі:

- перевірте заводську табличку з даними (розташовану всередині приладу), щоб переконатися, що напруга і потужність відповідають напрузі і потужності в мережі, а сполучне гніздо їм підходить. У випадку сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

- Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити спеціальними кабелем або комплектом для підключення від виробника або його служби технічної допомоги.

- Під'єднати пристрій до мережі живлення за допомогою штепселя з **запобіжником ЗА** або до двох проводів двофазного провідника, захищених **запобіжником ЗА**.



Увага!!!

За певних обставин побутові електроприлади можуть бути небезпечними.

A) Не намагайтеся перевіряти фільтри при працюючій витяжці.

B) Не торкайтеся ламп і прилеглих зон, під час їх роботи і відразу ж після тривалого використання освітлення.

C) Забороняється готувати їжу на відкритому полум'ї під витяжкою.

D) Уникайте відкритого полум'я, тому що воно ушкоджує фільтри і є пожежебезпечним.

E) Весь час стежте за підсмажуваною їжею, щоб уникнути спалаху перегрітого масла або олії.

F) До виконання будь-якого технічного обслуговування, вимкніть витяжку з електричної мережі.

G) Даний прилад не призначений для використання дітьми або особами, що вимагають нагляду.

H) Забороняйте дітям гратися з приладом.

I) Коли витяжка використовується одночасно з приладами, в яких згорає газ або інші горючі речовини, приміщення має відповідним чином вентилюватися.

L) Якщо операції з очищення не виконуються відповідно до інструкцій, існує ризик виникнення пожежі.

Даний пристрій маркований у відповідності до Європейської Директиви 2002/96/ЕС, Електричне та електронне обладнання, що підлягає утилізації (WEEE). Переконавшись у тому, що даний виріб утилізується належним чином, користувач сприяє попередженню потенційних

негативних наслідків для навколишнього середовища і здоров'я людини.



Символ на виробі або супровідній документації означає, що до даного продукту не можуть застосовуватися норми як до побутових відходів, але він має бути доставлений у відповідний пункт для збору для утилізації електричної та електронної апаратури. Дійте відповідно до місцевих норм з переробки відходів. Для подальшої інформації про обробку, відновлення й рециркуляції цього виробу, зверніться до відповідного місцевого відділу, служби по збиранню побутових відпрацьованих матеріалів або торговельної точки, де був придбаний даний виріб.

ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ

Операції із монтажу і підключення до електричної мережі мають виконуватися фахівцями.

• Підключення до електричної мережі

Пристрій спроектований за класом II, тому немає необхідності підключення кабелю заземлення.

З'єднання з електричною мережею повинне виконуватися таким чином:

КОРИЧНЕВИЙ = L фаза

СИНИЙ = N нейтраль

Якщо кабель не має вилки, встановіть вилку, яка відповідає навантаженню, вказаному на етикетці з характеристиками. За наявності вилки забезпечте її легку доступність, після монтажу установки.

У разі безпосереднього підключення до електричної мережі, необхідно помістити між установкою і мережею двуполюсний вимикач з мінімальним зазором між контактами 3 мм, розрахований на відповідне навантаження і такий, що відповідає діючим нормам.

• Мінімальна відстань між поверхнею для установки посуду на пристрої для приготування і найбільш низькою частиною витяжки не повинна бути меншою за **45 см**. Необхідно використовувати шланг для підключення, що складається з двох або більше частин, верхня частина має бути зовні нижньої частини. Не підключайте вихідний отвір витяжки до повітропроводу, в якому проходить холодне або відпрацьоване повітря для виведення димів пристроїв, що працюють не на електричній енергії.

- У разі монтажу установки у витяжній модифікації підготуйте отвір для відведення повітря.

• Рекомендується використовувати трубу для відведення повітря того самого діаметру, що і сам отвір для відведення повітря. Менший діаметр може погіршити робочі характеристики виробу і збільшити шум.

Увага!

• Для забезпечення кращої керованості виробом, перш ніж розпочати монтаж виконайте такі дії:

- Відкрити передню панель витяжки, Мал. 2 - фаза 1.

- Вийміть **фільтр-жироуловлювач**, потягнувши за ручку, як показано на Мал. 2 - фаза 2.

• Настінний монтаж

Прокресліть на стіні нижню частину витяжки, враховуючи розміри, вказані на мал.3 і мінімальну відстань від варильної поверхні.

- Позначте і виконайте отвори з урахуванням відміток, вказаних на мал.3.
- Зафіксуйте 4 дюбелі **A** Мал. 3.
- Зафіксуйте скобу **C** до стіни за допомогою 2 гвинтів **B** мал.3.
- Слідкувати за тим, щоб 2 болти вирівнювання **D** не були затягнутими, Мал. 4 - фаза 2.а.
- Узяти нахилену витяжку і зачепити її за скобу кріплення, як показано на Мал. 4 - фаза 1.
- Після установки структури зафіксувати її на скобі, закрутити гайку на болтові, Мал. 4 - фаза 2.
- Затягнути гайку ключем, залишивши мінімальну відстань у 3 мм між гайкою та скобою, як показано на Мал. 4 - фаза 3.
- Вирівняйте прилад в горизонтальному положенні за допомогою гвинтів вирівнювання **D** Мал. 5 - фаза 1.
- Після виконання регулювання остаточно зафіксувати витяжку за допомогою болтів **B** та гайок **C**, Мал. 5 - фаза 2-3.
- Для різних типів монтажу використовуйте гвинти і дюбелі, які відповідають типу стіни (напр., з залізобетону, гіпсокартону, тощо).
- Якщо гвинти і дюбелі постачаються разом з виробом, переконайтеся, що вони відповідають типу стіни, на яку закріплюватиметься витяжка.

• Увага!

- Перш ніж розпочати установку декоративних камінів, закріпіть ящик електропроводки **E**.
- Підняти ящик електропроводки, Мал. 6 - фаза 1.
- Установити скобу **E** згідно трьох болтів **G**, що вже встановлені, і затягнути, як показано на Мал. 6 - фаза 2-3-4.

• Монтаж для моделей з декоративними димарями – всмоктувальна модифікація

- Підготуйте електричне живлення в межах габаритів декоративного димаря.
- Відрегулюйте ширину опірної скоби верхнього декоративного димаря (**Мал.7**). Після цього зафіксуйте її до стіни таким чином, щоб вона знаходилася на тій же висі з вашою витяжкою, за допомогою гвинтів **A** з дотриманням мінімальної відстані, вказаної на (**Мал.7**). Під'єднайте гнучким шлангом **L** фланець **F** до отвору відведення відпрацьованого повітря (**Мал.8**). Застосовуючи захисні рукавички, обережно зніміть захисну плівку з димового каналу, слідуючи, щоб не зігнути його (**Мал.9**). Вставте верхній декоративний димар всередину нижнього декоративного димаря і встановіть зверху витяжку (**Мал.10**). Протягніть верхній декоративний димар до скоби і зафіксуйте його гвинтами **B** (**Мал.7**). Щоб перетворити витяжку всмоктувальної модифікації у фільтрувальну модифікацію, замовте у власного продавця фільтри з активованим вугіллем і виконайте інструкції з монтажу.

• Фільтруюча модифікація:

- Встановіть витяжку і два з'єднання як вказано в параграфі, що стосується монтажу витяжки у витяжній версії. Для монтажу дефлектора, що фільтрує повітря, дивіться інструкції, що знаходяться в комплекті. Якщо такий комплект не постачається, зверніться за ним до вашого постачальника, як за додатковими аксесуарами. Фільтри мають бути встановлені на витяжному блоці, розміщеному усередині витяжки, шляхом їх установки у центрі і повороту на 90 градусів до упору (Мал.2 - Фаза 3).

ВИКОРИСТАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Рекомендується ввімкнути установку ще до приготування будь-якої їжі. Рекомендується дати установці попрацювати протягом 15 хвилин після закінчення приготування їжі для повного відведення відпрацьованого повітря.

Надійна робота витяжки обумовлена правильним і постійним технічним обслуговуванням; особливу увагу необхідно приділяти жировому фільтру і фільтру з активованого вугілля (Мал.2 - Фаза 3).

• **Жировий фільтр** призначений для затримання частинок жиру, що знаходяться в повітрі, тому він засмічується залежно від інтенсивності використання установки. Акриловий фільтр, який знаходиться на ґратці, підлягає заміні, коли написи, що видимі крізь ґратку, змінюють колір, а чорнило розтікається; новий фільтр має бути встановлений так, щоб написи було видно через ґратку із зовнішнього боку витяжки. У випадку, якщо акрилові фільтри не мають написів, або вживаються металеві фільтри або панелі з алюмінію, щоб уникнути можливого спалаху, кожні 2 місяці необхідно якомога ретельніше мити фільтри, виконуючи такі операції:

- зніміть фільтр з ґратки і промийте його розчином води і рідкого нейтрального миючого засобу, так щоб бруд розчинився.

- Добре прополоскати теплою водою і дати висохнути. Металеві фільтри і / або панелі з алюмінію можна мити у посудомийній машині. Після багаторазового миття фільтри або панелі з алюмінію, можуть змінити колір. Цей факт не дає право на рекаляцію для їх можливої заміни.

- У разі невиконання інструкцій із заміни і миття Ви піддаєтеся ризику запалення протижирових фільтрів.

- **Фільтру з активованого вугілля** служать для очищення повітря, що потрапляє в навколишнє середовище. Фільтри не підлягають миттю або відновленню і повинні мінятися не рідше за один раз на чотири місяці. Насиченість активованого вугілля залежить від тривалості використання установки, від типу кухні і регулярності, з якою виконується чищення протижирового фільтру

- Використуйте регулярне чищення всіх забруднень на вентиляторі і на інших поверхнях, використовуючи тканину, змочену денатурованим або рідкими нейтральними не абразивними миючими засобами.

- Блок освітлення спроектований для використання під час приготування їжі і не призначений для тривалого використання для загального освітлення приміщення. Використання освітлення на протязі довгих проміжків часу може значно скоротити термін дії лампочок СІД.

• Заміна світлодіодних ламп (Мал.9):

- Якщо у версії приладу передбачені світлодіоди, для їхньої заміни слід звернутися до фахівця.

• Елементи управління (Мал.10):

- Щоб задіяти функції, розташуйте руку навпроти датчика на відстані не більше 8 см.

Датчики:

- 1 – СІД** = лампочка, що включається при активації датчика.

- 2 – Передавач інфрачервоного проміння IRED** = цей датчик випромінює інфрачервоне проміння під час проходження електричного струму.

- 3 - Приймач** = Цей датчик приймає відбитий сигнал інфрачервоного світла.

- 3 – Приймач А** = активує функцію "ON/OFF" «ВКЛ./ВИКЛ.» та функцію "Cleaning mode" «Режим чистки».

- **ON/OFF «ВКЛ./ВИКЛ.»**

- Активує та виключає усі функції.

- Для активації піднести руку до датчика.

- Коли СІД включається, усі функції витяжки готові до роботи.

- Увага!** При зупинці роботи витяжки за допомогою відповідного датчика, і при відсутності нової команди на протязі 10 хвилин витяжка автоматично переходить на

"OFF" «ВИКЛ.». Отже, для повторного включення витяжки необхідно знову піднести руку до датчика А "ON/OFF"/"ВКЛ./ВИКЛ."

- Для виключення функції повторити операцію.

- Cleaning Mode (Режим очищення)

Включення режиму безпеки для чистки.

Блокує усі функції для попередження випадкового включення під час робіт по очищенню перед витяжкою.

- Щоб задіяти функцію, розташуйте руку навпроти датчику протягом 4 секунд (приблизно).

- Коли світлодіод спалахне і неодноразово пролунає звуковий сигнал, функція працює.

- Щоб вимкнути функцію, повторіть операцію.

Датчик В = Активує функцію "TIMER" (Таймер) або функцію "CLEAN AIR" (Очищення повітря).

- Timer (Таймер)

якщо активувати датчик В на будь-якій заданій швидкості (за винятком інтенсивної), вмикається функція Timer (Таймер).

- Світлодіод, який відповідає датчику В, залишається горіти і лунає звуковий сигнал, що вказує на працюючу функцію.

- Через 15 хвилин, наприкінці відліку часу, витяжка (тобто, двигун і увімкнені лампи освітлення) вимикається.

- Якщо необхідно вимкнути функцію перш ніж минують 15 хвилин, активуйте датчик А або В.

- Clean Air (Очищення повітря)

Ця функція запускає двигун на 10 хвилин кожної години на першій швидкості, щоб забезпечити коректний повітряообмін з оточуючим середовищем.

- Активується шляхом розташування руки навпроти датчика В, спалахує відповідний світлодіод і лунає звуковий сигнал, який сповіщає про працюючу функцію.

- двигун вмикається на 10 хвилин кожної години на першій швидкості, під час яких світлодіод, який відповідає датчику В і С, залишається горіти постійним світлом.

Останні 50 хвилин, коли двигун не працює, всі світлодіоди не горітимуть.

- Якщо необхідно вимкнути функцію, активуйте датчик А або В.

Увага! під час роботи функції "clean air" (очищення повітря) всі функції не працюватимуть, за винятком ламп освітлення і датчика OFF.

Датчик С = ПЕРША ШВИДКІСТЬ

Двигун вмикається на першій швидкості і активується, якщо підвести руку навпроти датчика С.

- Функція працює, коли світлодіод, який відповідає датчику, вмикається і лунає звуковий сигнал.

Датчик D = ДРУГА ШВИДКІСТЬ.

Двигун вмикається на другій швидкості і активується, якщо підвести руку навпроти датчика D.

- Функція працює, коли світлодіод, який відповідає датчику, вмикається і лунає звуковий сигнал.

Датчик E = ТРЕТЯ ШВИДКІСТЬ.

Двигун вмикається на третій швидкості і активується, якщо підвести руку навпроти датчика E.

- Функція працює, коли світлодіод, який відповідає датчику, вмикається і лунає звуковий сигнал.

Датчик F = VELOCITÀ INTENSIVA (BOOSTER).

Якщо під час роботи двигуна на будь-якій швидкості активувати датчик F, на 10 хвилин вмикається ІНТЕНСИВНА швидкість (4-а швидкість)

- Функція працює, коли світлодіод, який відповідає датчику, вмикається і лунає звуковий сигнал.

- Коли функція працює, світлодіод швидкості залишається

горіти постійним світлом, тоді як світлодіод попередньо завданої швидкості гасне.

- Після закінчення 10 хвилин витяжка розпочинає працювати на третій швидкості.

- Якщо необхідно вимкнути функцію перш ніж минують 10 хвилин, активуйте датчик А або F.

ІНТЕНСИВНА швидкість працює також на вимкненій витяжці.

Датчик G = Вмикає і вимикає освітлення і вказує на ЗАБРУДНЕННЯ ФІЛЬТРІВ.

- Освітлення

щоб увімкнути освітлення, підведіть руку навпроти датчика G.

- Забруднення фільтрів-жироуловлювачів/фільтрів з активованим вугіллям:

Через **30 годин** роботи світлодіод датчика G розпочинає блимати з інтервалом у **2 секунди**, це означає, що необхідно промити **фільтри-жироуловлювачі**.

Через **120 годин** роботи світлодіод датчика G розпочинає блимати з інтервалом у **1 секунду**, це означає, що необхідно промити або замінити **вугільні фільтри**.

Після повернення на місце чистого фільтра слід перезавдати електронну пам'ять, провівши рукою перед датчиком G, після чого налаштування 30 год/120 год розпочнеться з нуля.

ВИРОБНИК НЕ НЕСЕ БУДЬ-ЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА МОЖЛИВИЙ ЗБИТОК, ВИКЛИКАНИЙ НЕДОТРИМАННЯМ ВИЩЕЗГАДАНИХ НОРМ

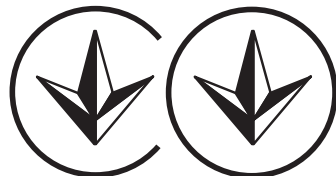
Продукт	Кухонний витяжник
Бренд	SAMSUNG ELECTRONICS
Страна походження	КНР
Адреса виробника	КНР, провінція Жечьжанг, р. Хучжоу, передмістя Жили, вул. Женбей 268
Адреса для пропозицій і скарг в Україні	ТОВ «Самсунг Електронікс Україна Компані» м. Київ, 01032, вул. Жиланська, 75а

Якщо ви маєте пропозиції чи питання щодо продукції «Samsung», зв'яжіться з інформаційним центром «Samsung».

SAMSUNG ELECTRONICS UKRAINE

0-800-502-000

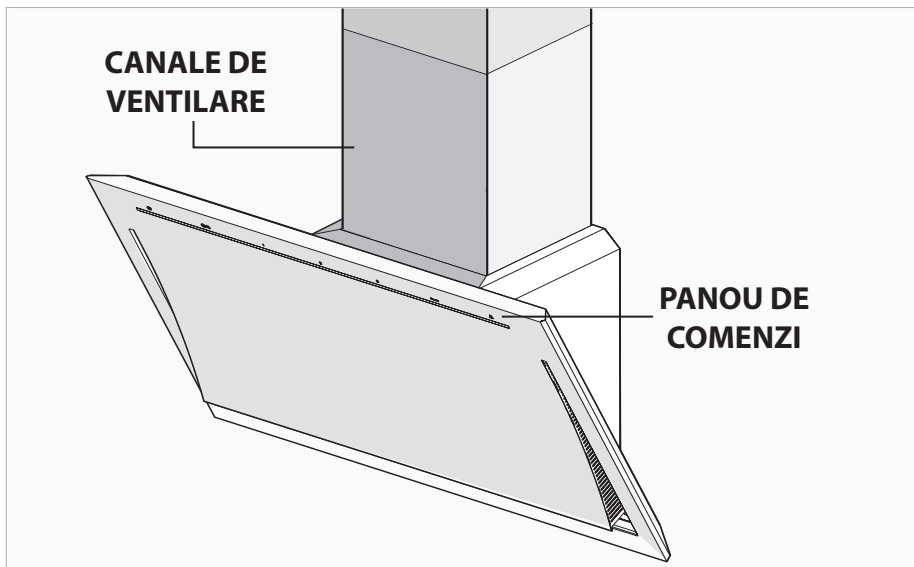
www.samsung.com/ua



HOTE BUCATERIE

NK86NOV9MSR

ROMANIA



NK86NOV9MSR

Putere de aspirare (m³/h): 825

Voltaj: 220-240V ~ 50/60Hz

Putere motor : 1x250W

Diametrul orificiului de evacuare al aerului (mm): 150

Becuri: 1x4.5 W

DESCRIERE GENERALĂ

Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță, utilizare și întreținere cuprinse în acest manual. Păstrați cu grijă manualul de utilizare; pe viitor vă poate folosi. Acest aparat a fost proiectat în trei variante: aspirantă (cu evacuarea aerului la exterior, vezi Fig.1B), filtrantă (recirculația aerului în interior, vezi Fig.1A).

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Dacă dispuneți de o centrală termică sau de o altă sursă de încălzire care folosește, pentru combustie, aerul din încăpere, aveți grijă să nu funcționeze împreună cu hota, deoarece aceasta absoarbe aerul.

Presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 4 pascali (4 x 10-5 bari). Pentru a garanta o funcționare corectă, asigurați-vă că ventilația din încăpere este adecvată. În ceea ce privește evacuarea aerului în mediul înconjurător, respectați normele naționale în vigoare.

Înainte de conectarea modelului la rețeaua electrică:

- controlați plăcuța cu instrucțiunile (pusă în interiorul aparatului) pentru a vă asigura că tensiunea și energia să fie corespunzătoare celei de la rețea și priza să fie potrivită. Dacă aveți nelămuriri întrebați pe un electricist calificat.

- În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu (sau cu un ansamblu) special; pentru aceasta, apălați la fabricant sau la serviciul de asistență tehnică.

- Racordați hota la rețeaua de alimentare, printr-un ștecăr cu **siguranță fuzibilă de 3A** sau la cele două fire ale rețelei bifazice protejate de o **siguranță fuzibilă de 3A**.



ATENȚIE!

În anumite situații, aparatele electrice pot reprezenta un pericol.

Nu controlați starea filtrelor în timp ce hota este în funcțiune

B) Nu atingeți becurile sau zonele apropiate în timpul sau imediat după folosirea îndelungată a instalației de iluminat

C) Nu frigeți alimentele direct pe flacără, dacă hota este în funcțiune

D) Evitați flăcările deschise, deoarece deteriorează filtrele și pot provoca incendii

E) Dacă prăjiți în ulei, nu vă îndepărtați de aragaz, deoarece uleiul fierbinte poate lua foc

F) Deconectați ștecherul de la priza de curent înainte de a efectua întreținerea

G) Aparatul nu este destinat folosirii de către copii sau de către persoane incapabile fără supraveghere

H) Supravegheați copiii, pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul

I) Când hota este folosită în același timp cu alte aparate care ard gaze sau alte combustibile, încăperea trebuie să fie ventilată corespunzător

L) Dacă operațiunile de curățare nu sunt efectuate cu respectarea instrucțiunilor, există riscul producerii unui incendiu

Acest aparat este contrasemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/EC, referitoare la "Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)". Asigurați-vă că acest produs este scos din uz în mod corect, dv ca utilizator contribuiți la prevenirea puternicelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății.



Simbolul aplicat pe produs sau pe documentația de însoțire a acestuia vă arată că aparatul trebuie să fie tratat separat de deșeurile casnice; în acest scop el va trebui să fie încredințat unui centru de colectare adecvat, destinat reciclării aparatelor electrice și electronice. Scoaterea din uz a acestor produse este deci supusă normelor locale în materie de tratare a deșeurilor. Pentru informații ulterioare cu privire la tratarea, recuperarea sau reciclarea acestui produs, apălați la biroul local competent, la serviciul de colectare a deșeurilor casnice sau la magazinul de unde ați achiziționat aparatul.

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Toate operațiile de montaj și conectare electrică trebuie să fie efectuate de personal specializat.

• Conexiunea electrică

Hota intră în clasa de construcție II; de aceea, nu este necesar să o conectați la împământare.

Conectarea la rețeaua electrică trebuie să respecte următoarele indicații:

MARO = L fază

BLEUMARIN = N neutru

Este necesar să dispuneți de o priză separată, la normă, pentru a putea suporta sarcina indicată pe eticheta cu caracteristici. Dacă ați prevăzut o astfel de priză, aveți grijă să fie amplasată într-o zonă ușor accesibilă și după montare. Dacă veți efectua conectarea direct la rețea (dacă nu dispuneți de o priză separată) este necesar să echipați cablul cu un întreprupător multipolar cu deschiderea contactelor de 3 milimetri, capabil să suporte sarcina electrică indicată, realizat conform normelor în vigoare.

• Distanța minimă între suprafața, suportului vaselor de gătit de pe aragaz și partea cea mai joasă a hotei de la bucătărie, trebuie să fie de cel puțin **45 cm**. Dacă veți folosi un tub de evacuare compus din două segmente, segmentul superior trebuie să fie în exteriorul segmentului inferior. Nu conectați tubul de evacuare a aburilor la o conductă de aer cald sau care servește la la evacuarea aburilor care provin de la alte instalații de încălzire, mai ales dacă alimentarea acestora nu este electrică.

- În caz că aparatul este montat în versiune aspirantă predispușă gaura de evacuare al aerului.

• Se recomandă folosirea unui tub de evacuare a aerului care să aibă același diametru ca și gura de evacuare a aerului. Utilizarea unei reducții poate diminua performanțele aparatului și mări nivelul de zgomot.

Atenție!

• Înainte de a începe operațiile de montare, pentru a manevra aparatul cu mai multă ușurință, efectuați următoarele operații:

- Deschideți panoul frontal al hotei, Fig. 2 - faza 1.

- Scoateți **filtrul împotriva grăsimii** trăgând de mâner con-

form indicațiilor din Fig. 2 - faza 2.

• **Fixare pe perete:**

Trasați latura inferioară a hotei și perete ținând cont de măsurile indicate în Fig.3 și de distanța minimă de la planul de lucru.

-Însemnați și găuriți respectând distanțele indicate în Fig.3.

- Fixați cele 4 dibluri cu expansiune **A** Fig.3.

- Fixați suportul **C** pe perete cu ajutorul celor 2 șuruburi **B** Fig.3. - Fiți atenți ca cele 2 șuruburi pentru nivelare **D** să nu fie strânse, Fig. 4 - faza 2.a.

- Luați hota, înclinați-o și fixați-o de suport conform indicațiilor din Fig. 4 - faza 1.

- Odată ce ați poziționat structura blocați-o de suport introducând piulița în șurub, Fig. 4 - faza 2.

- Trageți piulița cu o cheie, menținând un spațiu minim de 3 mm între piuliță și suport, conform indicațiilor din Fig. 4 - faza 3.

- Așezați aparatul în poziție perfect orizontală cu ajutorul celor două șuruburi de nivelare **D** Fig. 5 - faza 1.

- După efectuarea reglării, fixați hota definitiv cu ajutorul șuruburilor **B** și piulițelor **C**, Fig. 5 - faza 2-3.

- În funcție de tipul peretelui (de ex. beton armat, ghips-carton) folosiți șuruburile sau diblurile adecvate.

Dacă hota a fost livrată cu șuruburile sau diblurile respective, controlați dacă acestea se potrivesc, într-adevăr, cu tipul de perete pe care o veți monta.

• **Atenție!**

Înainte de instalarea șemineelor decorative fixați cutia instalației electrice **E**.

- Ridicați cutia instalației electrice, Fig. 6 - faza 1.

Așezați suportul **E** în dreptul celor 3 șuruburi **G** deja pregătite și strângeți-le conform indicațiilor din Fig. 6 - faza 2 - 3 - 4.

• **Instalare pentru modele cu cămine decorative:**

Versiune cu aspirare

Prevedeți alimentarea electrică în cadrul dimensiunilor căminului decorativ. Reglați lățimea bridei de suport a căminului decorativ superior (Fig.7).

Apoi fixați-o la perete pentru a fi pe aceeași axă cu hota dvs. cu șuruburile **A** și respectând distanța indicată în Fig.7.

Conectați, printr-un tub flexibil **L**, flanșa **F** la orificiul de evacuare aer (Fig.8).

A se înlatura folia protectoare de pe horn având manusi și fiind atenți a nu se zgăria. (Fig.9).

Introduceți coșul decorativ superior în interiorul coșului decorativ inferior și așezați-le deasupra hotei (Fig.10).

Desprindeți căminul decorativ superior până la bridă și fixați-l cu șuruburile **B** (Fig.7).

Pentru a schimba hota de la varianta aspirantă la varianta filtrantă, apelați la vânzător pentru furnizarea filtrelor de carbon activ; pentru montajul acestora, urmăriți instrucțiunile.

• **Varianta filtrantă:**

Instalați hota și cele două segmente de coloană după indicațiile din paragraful precedent. Pentru montarea racordului filtrant citiți cu atenție instrucțiunile din setul de montaj. Dacă nu este prevăzut din dotare, apelați la vânzător pentru furnizarea lui ca accesoriu. Filtrurile trebuie să fie puse la grupul de aspirație care sunt înaintul hotei și fixați în mijlocul acesteia cu o rotație de 90 de grade pÅ la la declansarea opririi (Fig. 2 - faza 3).

UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

• Se recomandă să porniți hota înainte de a începe coacerea alimentelor. Lăsați hota în funcțiune 15 minute după

stingerea aragazului, pentru a elimina complet mirosul de mâncare.

Funcționarea corectă a hotei depinde de întreținerea ei în mod periodic, conform indicațiilor; o atenție mărită trebuie acordată filtrului degresant și filtrului de carbon activ (Fig. 2 - faza 3).

• **Filtrul degresant** capturează suspensiile de grăsime din aer și de aceea se poate deseori obtura, în funcție de folosirea aparatului.

- Pentru a elimina posibilitatea declanșării unui incendiu, la maxim 2 luni este necesar să spălați filtrele degresante, chiar și în mașina de spălat vase.

- După câteva cicluri de spălare, culoarea filtrelor se poate modifica. Acest lucru nu vă dă îndreptățeste să înaintați reclamații sau să solicitați înlocuirea lor.

Dacă nu respectați exact instrucțiunile de înlocuire sau curățare, există riscul ca filtrele degresante să ia foc.

• **Filtrele din cărbune activ** purifică aerul, care va fi repus în circulație în bucătărie. Filtrele nu pot fi spălate sau recondiționate; se recomandă înlocuirea lor la maxim patru luni. Gradul de saturare al filtrului depinde de timpul de folosire a hotei, de tipul de bucătărie și de frecvența operațiilor de întreținere a filtrului degresant.

• Curățați hota des, atât pe interior cât și pe exterior, cu ajutorul unei lavete îmbibate în cu un detergent neutru, **ne-abraziv**.

• Instalatia de lumină este proiectata numai pentru folosirea ei în timpul gătitului și nu pentru a asigura iluminarea generală a bucătăriilor.

Utilizarea îndelungată a sistemului de iluminat reduce considerabil durata medie a becurilor LED.

• **Înlocuire becuri LED (Fig.11):**

Dacă versiunea aparatului este cu becuri LED pentru înlocuire este necesară intervenția unui tehnician specializat.

• **Comenzi (Fig.12):**

- Pentru a activa funcțiile așezați mâna în fața senzorului la o distanță de maxim 8 cm.

Senzori:

1 - Led = becul se aprinde sau se stinge de fiecare dată când senzorul este activat.

2 - Emițător de infraroșii IRED = acest senzor emite lumină infraroșie în timpul trecerii curentului electric.

3 - Receptor = acest senzor primește semnalul reflectat de lumina infraroșie.

Senzor A = Activează funcția "ON/OFF" sau funcția **Cleaning mode**.

- **ON/OFF**

Activează sau dezactivează toate funcțiile.

- Pentru a o activa puneți mâna în fața senzorului.

- Când LED-ul se aprinde, funcțiile hotei sunt gata pentru a fi activate.

Atenție! dacă funcționarea hotei este întreruptă prin intermediul senzorului respectiv și nu se activează niciuna dintre celelalte funcții în termen de 10 minute, hota intră în **OFF** în mod automat. Prin urmare, dacă doriți să reporniți hota, trebuie să puneți mâna în fața senzorului **A** (on/off).

- Pentru a dezactiva funcția, repetați operațiunea.

- **Cleaning Mode**

Activează modalitatea de siguranță pentru curățare.

Blochează toate funcțiile pentru a preveni pornirea accidentală în timpul operațiilor de curățare efectuate în fața hotei.

- Pentru a activa funcția așezați o mână în fața senzorului timp de aproximativ 4 secunde.

- Când LED-ul se aprinde urmat de un semnal sonor multiplu, funcția este activă.

- Pentru a dezactiva funcția repetați operația.

Senzor B = Activează funcția "TIMER" sau funcția "CLEAN AIR".

- Timer

la orice viteză activată (cu excepția vitezei Intensive), prin activarea senzorului **B**, se activează funcția Timer.

- LED-ul corespunzător senzorului **B** rămâne aprins urmat de un semnal sonor, fapt ce indică activarea funcției.

- După 15 minute, la sfârșitul contorizării, hota se oprește (motorul și eventualele lumini aprinse).

- Dacă se dorește dezactivarea funcției înaintea celor 15 minute, activați senzorii **A** sau **B**.

- Clean Air

Această funcție pune motorul în funcțiune timp de 10 minute la fiecare oră la prima viteză pentru recircularea aerului din ambient.

- Se activează prin așezarea mâinii în faza senzorului **B**, LED-ul corespunzător se aprinde urmat de un semnal sonor, fapt ce indică activarea funcției.

- motorul pornește timp de 10 minute la fiecare oră la prima viteză, timp în care LED-ul corespunzător senzorului **B** și **C** rămâne aprins fix.

În restul de 50 minute, când motorul nu este în funcțiune, toate LED-urile sunt stinse.

- Dacă se dorește dezactivarea funcției, activați senzorii **A** sau **B**.

Atenție: cu funcția "clean air" toate funcțiile sunt dezactivate cu excepția LUMINILOR și a senzorului OFF.

Senzor C = PRIMA VITEZĂ.

Motorul pornește la prima viteză și se activează așezând mâna în dreptul senzorului **C**.

- Funcția este activă când LED-ul corespunzător senzorului se aprinde urmat de un semnal sonor.

Senzor D = A DOUA VITEZĂ.

Motorul pornește la a doua viteză și se activează așezând mâna în dreptul senzorului **D**.

- Funcția este activă când LED-ul corespunzător senzorului se aprinde urmat de un semnal sonor.

Senzor E = A TREIA VITEZĂ.

Motorul pornește la a treia viteză și se activează așezând mâna în dreptul senzorului **E**.

- Funcția este activă când LED-ul corespunzător senzorului se aprinde urmat de un semnal sonor.

Senzor F = VITEZĂ INTENSIVĂ (BOOSTER).

Cu motorul în funcție la orice viteză, prin activarea senzorului **F** este activată viteza INTENSIVĂ (a 4-a viteză) timp de 10 minute

- Funcția este activă când LED-ul corespunzător senzorului se aprinde urmat de un semnal sonor.

- Cu funcția activă LED-ul rămâne aprins fix în timp ce ledul corespunzător vitezei setate în precedență se stinge.

- La sfârșitul celor 10 minute, hota revine automat la a treia viteză.

- Dacă se dorește dezactivarea funcției înaintea celor 10 minute, activați senzorii **A** sau **F**.

Viteza INTENSIVĂ se activează și cu hota oprită.

Senzor G = Pornirea și stingerea LUMINII, indică SATURĂȚIA FILTRELOR.

- Lumini

pentru a aprinde luminile așezați mâna în dreptul senzorului **G**.

- Saturația filtrelor antigrăsime / cărbune activ:

După **30 de ore** de funcționare, LED-ul corespunzător senzorului **G** începe să pâlpâie intermitent cu o frecvență de **2 secunde**; acest lucru indică faptul că trebuie spălate **filtrele antigrăsime**.

După **120 de ore** de funcționare, LED-ul corespunzător senzorului **G** începe să pâlpâie intermitent cu o frecvență de **1 secundă**; acest lucru indică faptul că trebuie înlocuite **filtrele cu cărbune activ**.

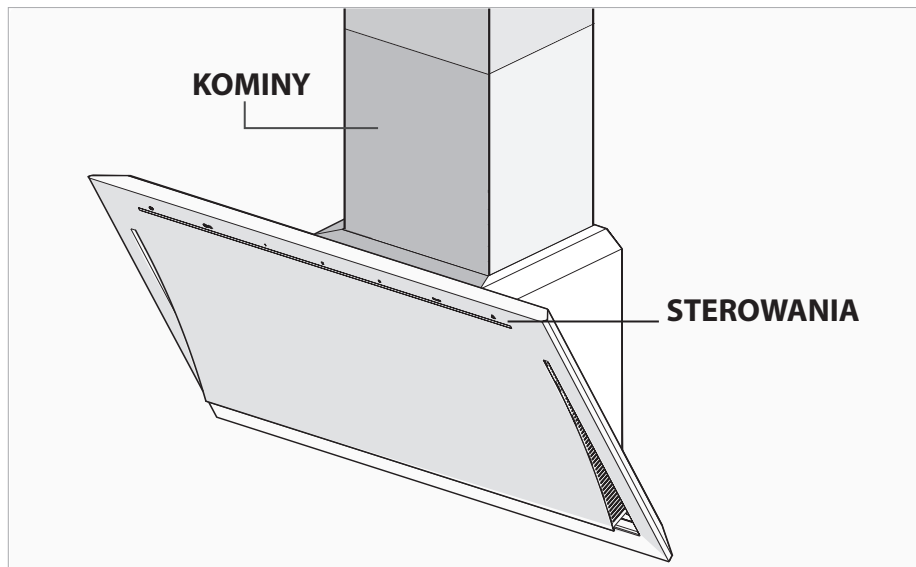
După curățarea filtrului trebuie resetată memoria electronică: așezați mâna în fața senzorului **G**; numărătoarea celor 30h/120h pornește de la zero.

PRODUCĂTORUL ÎȘI DECLINĂ ORICE RESPONSABILITATE PENTRU DAUNELE PROVOCATE PRIN NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DE MAI SUS

OKAP KUCHENNY

NK86NOV9MSR

POLSKI



NK86NOV9MSR

Moc ssania (m3/godz): 825

Woltarz: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc silnika pochłaniana: 1x250W

Średnica wyjścia powietrza (mm): 150

Lampy: 1x4.5 W

INFORMACJE OGÓLNE

Należy zapoznać się dokładnie z niniejszym tekstem, zawierającym wskazówki, dotyczące bezpieczeństwa przy instalacji, eksploatacji i konserwacji okapu kuchennego. Należy zachować niniejsze instrukcje także dla późniejszej konsultacji. Urządzenie zostało zaprojektowane w wersji zasysającej (odprowadzanie powietrza na zewnątrz – Rys.1B), filtrującej (recyrkulacja powietrza wewnątrz – Rys.1A).

UWAGI O BEZPIECZEŃSTWIE



Nie należy używać jednocześnie okapu kuchennego i paleniska lub kominka zależnych od powietrza w pomieszczeniu i niezasilanych energią elektryczną, ponieważ okap zużywa powietrze potrzebne do ich spalania. Ciśnienie ujemne w pomieszczeniu nie powinno przekraczać 4 Pa (4x10⁻⁵ bar). Należy więc zadbać o prawidłową wentylację w pomieszczeniu, konieczną dla bezpiecznego funkcjonowania urządzenia. Przy odprowadzaniu dymu na zewnątrz, należy przestrzegać norm obowiązujących w waszym kraju.

Przed podłączeniem modelu do sieci elektrycznej:

- Skontrolować tabliczkę znamionową (znajdącą się wewnątrz urządzenia) aby upewnić się, że napięcie i moc są odpowiednie dla danej sieci i, że gniazdo wtykowe połączenia jest odpowiednie. W przypadku wątpliwości zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka.

- Jeśli przewód zasilany jest uszkodzony powinien zostać wymieniony na przewód lub specjalny zespół dostępny u producenta lub u jego obsługi technicznej.

- Podłączyć urządzenie do gniazda zasilającego poprzez wtyczkę z bezpiecznikiem topikowym **3A** lub dwupolowym przewodem z bezpiecznikiem topikowym **3A**.



Uwaga!

W niektórych sytuacjach urządzenia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.

A) Nie kontrolować stanu filtrów, gdy okap jest włączony.

B) Nie dotykać lamp lub stref przyległych podczas lub zaraz po przedłużonym używaniu oświetlenia.

C) Zabronione jest gotowanie potraw na ogniu pod okapem.

D) Należy unikać wolnego ognia, ponieważ uszkadza filtry i może spowodować pożar.

E) Należy stale kontrolować gotowane potrawy, aby uniknąć zapalenia wrzącego oleju.

F) Wyjąć wtyczkę z gniazdka przed przystąpieniem do konserwacji.

G) Urządzenie nie jest przeznaczone do używania przez dzieci lub niezdolne osoby bez nadzoru.

H) Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

I) Jeśli okap zostanie użyty jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa należy pamiętać o zagwarantowaniu dobrej wentylacji pomieszczenia.

L) Jeśli czynności związane z czyszczeniem nie zostaną wykonane zgodnie z instrukcjami, istnieje zagrożenie wywołania pożaru.

Niniejsze urządzenie oznaczone jest zgodnie z dyrektywa

europajska 2002/96/EC, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Upewniliśmy się, że niniejszy produkt zostanie zutylozowany we właściwy sposób, użytkownik przyczynia się do ochrony przed potencjalnymi konsekwencjami negatywnymi dla środowiska i zdrowia.



Symbol podany na produkcie lub na dokumentacji towarzyszącej mu wskazuje, że produktu ten nie powinien być traktowany jako odpad domowy, lecz powinien być przekazany w stosownym punkcie zbiórki w celu odzyskania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Pozbywać się go zgodnie z miejscowymi normami w zakresie utylizacji odpadów. Dla uzyskania dodatkowych informacji na temat traktowania, odzyskiwania i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym biurem, służbą odpadów domowych lub ze sklepem, w którym produkt został zakupiony.

INSTRUKCJE DO INSTALACJI

Czynności montażu i podłączenia elektrycznego powinny być dokonane przez wyspecjalizowany personel.

• Podłączenie elektryczne

Urządzenie skonstruowane jest według klasy II, dlatego przewody nie muszą być uziemione.

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone następująco:

BRAZOWY = L linia

BŁĘKITNY = N zerowy

Jeżeli przewód nie posiada wtyczki, zamontować wtyczkę, dostosowaną do obciążenia instalacji podanego na tabliczce znamionowej. Jeżeli okap posiada wtyczkę, to należy zamontować go tak, aby dostęp do wtyczki był łatwy. Przy bezpośrednim podłączeniu do sieci elektrycznej, między urządzeniem i siecią należy umieścić wyłącznik wielobiegunowy, ze stykami w odległości przynajmniej 3 mm, przystosowany do obciążenia i zgodny z obowiązującymi normami.

• Minimalna odległość między płaszczyzną nośną naczyń urządzenia kuchennego i najniższą częścią okapu kuchennego powinna wynosić przynajmniej **45 cm**. Przy zastosowaniu rury łączącej składającej się z dwóch lub kilku części, część górna rury musi znajdować się wewnątrz części dolnej. Nie należy łączyć przewodu wyciągowego okapu z przewodem, w którym krąży gorące powietrze lub z przewodem przeznaczonym do odprowadzania dymu z urządzeń zasilanych energią inną niż energia elektryczna.

- W przypadku montażu urządzenia w wersji ssącej przygotować otwór odprowadzenia powietrza.

• Sugeruje się, aby używać przewodu o średnicy 150 do odprowadzania powietrza. Używanie przewężenia może zmniejszyć osiągi produktu i zwiększyć hałas.

Uwaga!

• Przed przystąpieniem do czynności montażu, aby ułatwić obsługę kapy należy wykonać następujące czynności:

- Otworzyć przedni panel okapu Rys. 2 - faza 1.

- Wyjąć **filtr przeciw tłuszczowy** pociągając za uchwyt jak na Rys. 2 - etap 2.

• Zamocowanie na ścianie:

Zaznaczyć boczny brzeg okapu na murze biorąc pod uwagę

wymiary wskazane na Rys. 3 i minimalną odległość od płyty grzewczej.

-Zaznaczyć i wywiercić przestrzegając wymiarów wskazanych na Rys.3.

- Zamocować 4 kołki rozporowe **A** Rys. 3.

-Przymocować listwę **C** do ściany za pomocą 2 śrub **B** Rys. 3.

- Upewnić się, że 2 śruby poziomujące **D** nie są dokręcone Rys. 4 - faza 2.a.

- Nachylić okap i umocować do uchwytu, jak pokazano na Rys. 4 - faza 1.

- Po umieszczeniu konstrukcji zablokować ją na uchwycie przykręcając nakrętkę na śrubę Rys. 4 - faza 2.

-Odkręcić nakrętkę za pomocą klucza, zachowując minimalną odległość 3 mm pomiędzy nakrętką i uchwytem, jak wskazano na Rys. 4 - faza 3.

-Wyrównać urządzenie w pozycji poziomej za pomocą dwóch śrub wyrównywania **D**, Rys. 5 - etap 1.

-Po regulacji, umocować ostatecznie okap za pomocą śrub **B** i nakrętek **C** Rys. 5 - faza 2-3.

-Podczas montażu należy stosować wkrety i kołki rozporowe odpowiednio do rodzaju ściany (np. beton zbrojony, płyta gipsowo-kartonowa itd.).

W przypadku wkretów i kołków znajdujących się w zestawie, należy upewnić się, czy są one odpowiednie dla rodzaju ściany, na której ma być zamocowany okap.

• Uwaga!

Przed przystąpieniem do instalacji kominków dekoracyjnych

należy zamocować skrzynkę instalacji elektrycznej **E**.

- Podnieść skrzynkę instalacji elektrycznej Rys. 6 - faza 1.

Umieścić uchwyt **E** przy 3 śrubach **G** przygotowanych już na tulei i dokręcić je, jak przedstawiono na Rys. 6 - faza 2 - 3 - 4.

• Montaż modeli z kominami ozdobnymi:

- Wersja zasysająca

Przygotować zasilanie elektryczne w zakresie wymiarów kolumna ozdobnego.

Wyregulować szerokość listwy wspierającej górny komin ozdobny (**Rys.7**).

Następnie zamocować ją na ścianie za pomocą śrub **A** oraz przestrzegając odległości wskazanej na (**Rys.7**) tak, aby była wyrównana z waszym okapem.

Podłączyć, za pomocą giętkiego przewodu rurowego **L** kołnierz **F** do otworu usuwania powietrza (**Rys.8**).

Ściągnąć z kolumny powłokę ochronną używając rękawic i uważając aby go nie zarysować. (**Rys.9**). Wsunąć górny komin ozdobny do dolnego i oprzeć je na okapie (**Rys.10**).

Zsunąć górny komin ozdobny do poziomu listwy i zamocować go za pomocą śrub **B** (**Rys.7**). Aby przekształcić okap z wersji zasysającej w wersję filtrującą, należy zakupić filtry z węgla aktywnego i postępować według instrukcji montażu.

Wersja filtrująca

Zainstalować okap i dwie złączki według instrukcji montażu okapu w wersji zasysającej. Aby zainstalować złączkę filtrującą, należy kierować się instrukcjami zawartymi w podręcznym zestawie narzędzi. Jeśli tego zestawu nie ma w komplecie, należy zamówić go u sprzedawcy jako akcesoria. Filtry powinny być założone na zespół ssący znajdujący się wewnątrz okapu w pozycji centralnej i obracając je o 90 stopni aż do momentu zaskoczenia blokującego (ysunku 2 - etap 3).

EKSPLOATACJA I KONSERWACJA

• Zaleca się uruchomienie urządzenia przed przystąpieniem do gotowania jakiegokolwiek potrawy. Zaleca się, aby nie

wyłączać urządzenia przez około 15 minut po zakończeniu gotowania potraw w celu całkowitego usunięcia nieświeżego powietrza. Prawidłowe działanie okapu uwarunkowane jest prawidłową i regularną konserwacją; szczególną uwagę należy zwrócić na filtr przeciwłuszczowy oraz na filtr z węglem aktywnym (ysunku 2 - etap 3).

• **Filtr przeciwłuszczowy** ma za zadanie zatrzymywanie cząstek tłuszczu zawieszonych w powietrzu, dlatego narażony jest na zatkanie, które może nastąpić w różnym czasie, zależnie od eksploatacji urządzenia.

- Aby uniknąć zagrożenia pożarem, przynajmniej co 2 miesiące, należy ręcznie myć filtr przeciwłuszczowy przy pomocy neutralnego, niedrażniącego płynu do mycia. Filtr może być również myty w zmywarce w niskich temperaturach wykorzystując krótki cykl mycia.

- Po kilku umyciach mogą wystąpić zmiany koloru. Fakt ten nie daje prawa do reklamacji w celu dokonania ich ewentualnej wymiany. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji wymiany i mycia może powstać niebezpieczeństwo zapalenia się filtrów przeciwłuszczowych.

• **Filtry z węglem aktywnym** służą do oczyszczania powietrza zwracanego do otoczenia. Filtry nie nadają się do mycia ani do regeneracji i powinny być wymieniane nie rzadziej niż co cztery miesiące. Nasycenie węgla aktywnego zależne jest od dłuższego lub krótszego czasu użytkowania urządzenia, od rodzaju kuchenki oraz od regularności, z jaką wykonywane jest czyszczenie filtra przeciwłuszczowego.

• Często może okap, zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz, przy pomocy szmatki lub neutralnym środkiem myjącym w płynie, **nie** ściernym.

• Instalacja oświetleniowa zaprojektowana jest do użytkowania podczas gotowania, a nie do długotrwałego użycia jako oświetlenie główne pomieszczenia.

Długotrwałe stosowanie oświetlenia znacznie zmniejsza średnią średnią trwałość lamp LED.

• Wymiana lampek LED (Rys.11):

Jeżeli wersja urządzenia posiada lampki **LED**, w celu ich wymiany konieczna jest interwencja wyspecjalizowanego technika.

• Sterowanie (Rys. 12):

- Aby uaktywnić funkcje, należy umieścić dłoń przed czujnikiem w odległości nie większej niż 8 cm.

Czujniki:

1 - Led = lampka włącza się i wyłącza za każdym razem, kiedy włączany jest czujnik.

2 - Nadajnik podczerwieni IRED = ten czujnik emituje światło podczerwieni podczas przejścia prądu.

3 - Odbiornik = ten czujnik otrzymuje sygnał odbitego światła podczerwieni.

Czujnik A = Uaktywnia "**WŁ/WYŁ**" lub funkcję **Tryb czyszczenia**".

- ON/OFF

Włącza lub wyłącza wszystkie funkcje.

- Aby ją uruchomić, należy zbliżyć rękę do przodu czujnika.

- Po zapaleniu diody LED, wszystkie funkcje okapu są gotowe do działania.

Uwaga! Jeśli działanie okapu zostanie przerwane przez odpowiedni czujnik i w ciągu 10 minut nie zostanie uruchomiona żadna inna funkcja, okap zostanie **WYŁĄCZONY** automatycznie. Zatem, w celu ponownego uruchomienia okapu, należy umieścić rękę przed czujnikiem **A** (wł/wył).

- Aby go wyłączyć należy powtórzyć działanie.

-Cleaning Mode (Tryb mycia)

Włącza bezpieczny tryb czyszczenia.

Blokuje wszystkie funkcje w celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia się okapu w czasie czyszczenia.

- Aby ją uaktywnić, należy przytrzymać dłoń przed czujnikami przez około 4 sekundy.

- Gdy LED się zaświeci z kilkukrotnym sygnałem akustycznym, funkcja jest aktywna.

- Aby dezaktywować funkcję należy powtórzyć operację.

Czujnik B = Uaktywnia funkcję „ZEGAR” lub funkcję „CLEAN AIR”.

- Zegar

bez względu na włączoną prędkość (z wyjątkiem Intensywnej), uaktywniając czujnik **B**, uaktywnia się funkcję Zegar.

- LED odpowiadająca czujnikowi **B** świeci się dalej i następuje sygnał akustyczny, co oznacza, że funkcja jest aktywna.

- Po 15 minutach, po zakończeniu liczenia, okap się wyłącza (silnik i ewentualne świecące się światła).

- Chcąc wyłączyć funkcję przed upływem 15, należy uaktywnić czujniki **A** lub **B**.

- Clean Air

Ta funkcja uruchamia silnik na 10 minut, co godzinę z pierwszą prędkością celem zachowania prawidłowej cyrkulacji powietrza w otoczeniu.

- Uaktywnia się ją umieszczając dłoń przed czujnikiem **B**, odpowiednia LED zaświeci się, następnie słychać sygnał akustyczny, co oznacza, że funkcja jest aktywna.

- silnik się włącza na 10 minut, co godzinę z pierwszą prędkością, podczas której LED odpowiadająca czujnikowi **B** i **C** świeci się światłem ciągłym.

W ciągu pozostałych 50 minut, gdy silnik nie działa, wszystkie LED są zgaszone.

- Chcąc wyłączyć funkcję, należy uaktywnić czujniki **A** lub **B**.

Uwaga: podczas funkcji „clean air”, wszystkie funkcje są wyłączone z wyjątkiem ŚWIATEŁ oraz czujnika OFF.

Czujnik C = PIERWSZA PRĘDKOŚĆ.

Silnik się włącza z pierwszą prędkością, uaktywniana dłoń przed czujnikiem **C**.

- Funkcja jest aktywna, gdy LED odpowiadająca czujnikowi zaświeci się, następnie słychać sygnał akustyczny.

Czujnik D = DRUGA PRĘDKOŚĆ.

Silnik się włącza z drugą prędkością, uaktywniana dłoń przed czujnikiem **D**.

- Funkcja jest aktywna, gdy LED odpowiadająca czujnikowi zaświeci się, następnie słychać sygnał akustyczny.

Czujnik E = TRZECIA PRĘDKOŚĆ.

Silnik się włącza z trzecią prędkością, uaktywniana dłoń przed czujnikiem **E**.

- Funkcja jest aktywna, gdy LED odpowiadająca czujnikowi zaświeci się, następnie słychać sygnał akustyczny.

Czujnik F = PRĘDKOŚĆ INTENSYWNA (BOOSTER).

Gdy silnik pracuje z jakąkolwiek ustawioną prędkością, uaktywniając czujnik **F**, włącza się prędkość INTENSYWNA (4 prędkość) na 10 minut

- Funkcja jest aktywna, gdy LED odpowiadająca czujnikowi zaświeci się, następnie słychać sygnał akustyczny.

- Gdy funkcja jest aktywna, LED się świeci natomiast LED uprzednio ustawionej prędkości gaśnie.

- Po upływie 10 minut, okap ustawia się na trzeciej prędkości.

- Chcąc wyłączyć funkcję przed upływem 10, należy użyć czujników **A** lub **F**.

Prędkość INTENSYWNA uaktywnia się również podczas wyłączenia okapu.

Czujnik G = Włącza i wyłącza ŚWIATŁO i wskazuje NAPEŁNIENIE FILTRÓW.

- Światła

aby zaświecić światła, umieścić dłoń przed czujnikiem **G**.

- Napełnienie filtrów przeciwłuszczowych/z węglem aktywnym:

Po **30 godzinach** funkcjonowania, LED czujnika **G** zaczyna migać, co **2 sekundy**, oznacza to, że należy umyć **filtry przeciwłuszczowe**.

Po **120 godzinach** funkcjonowania, LED czujnika **G** zaczyna migać, co **1 sekundę**, oznacza to, że należy umyć lub wymienić **filtry z węglem aktywnym**.

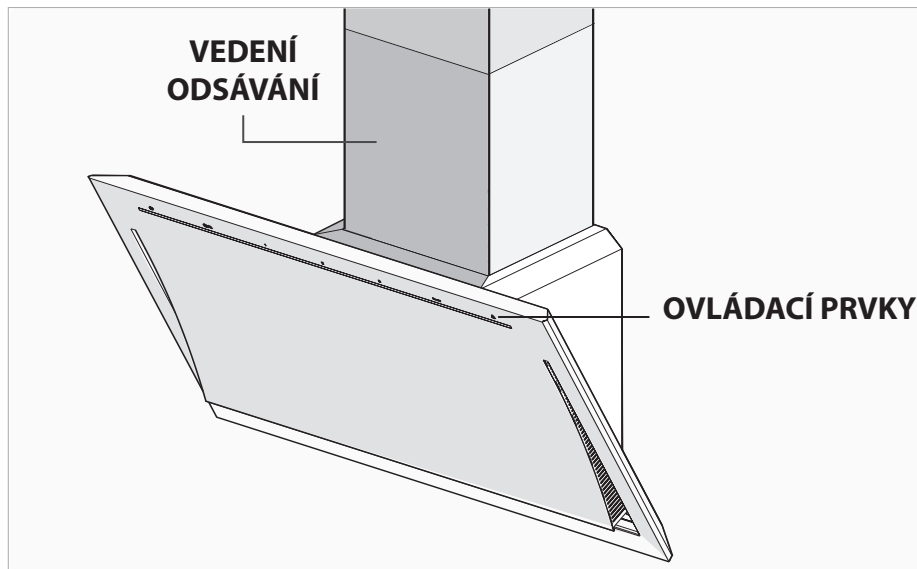
Po włożeniu czystego filtra należy zresetować pamięć elektroniczną umieszczając dłoń przed czujnikiem **G** i ustawienie 30 h/120 h zaczyna się od zera.

DOSTAWCA UCHYLA SIĘ OD WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE USTERKI, SPOWODOWANE NIEPRZESTRZEGANIEM WYŻEJ WYMIENIONYCH WSKAZÓWEK.

KOMÍNOVÝ ODSAVAČ

NK86NOV9MSR

ČESKY



NK86NOV9MSR

výkon odsávání (m³/hod.): 825

napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz

příkon motoru: 1 x 250 W

průměr odsávacího potrubí (mm): 150

žárovky: 1x4.5 W

ÚVOD'

Přečtěte si pozorně obsah návodu, protože poskytuje důležité informace týkající se bezpečné instalace, používání i údržby zařízení. Uchovejte si návod pro jakoukoliv budoucí potřebu. Přístroj je určen k odsávání (odvádění vzduchu ven – Obr.1B), filtrování (recyklace vzduchu v místnosti – Obr.1A).

BEZPECNOSTNÍ OPATŘENÍ



1. Vyžaduje se opatrnost, jestliže jsou současně v činnosti odsavač par a jiný hořák nebo tepelné zařízení závisící na vzduchu místnosti a napájené jinou energií než elektrickou, protože odsavač par spotřebovává vzduch z okolí, který hořák nebo jiné tepelné zařízení potřebují ke spalování. Negativní tlak nesmí překročit 4Pa (4×10^{-5} bar). K bezpečnému provozu je tedy nutná odpovídající ventilace místnosti. Při odvádění vzduchu do vnějšího prostředí je nutné se řídit platnými předpisy Vaší země.

Před napojením modelu na elektrickou síť:

- Zkontrolujte tabulku s údaji umístěnou uvnitř přístroje a ověřte si, že napětí a výkon odpovídají místní síti a rovněž zásuvka je vhodná. V případě jakékoliv pochyby se poraďte s kvalifikovaným elektrikářem.

- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sadou, které jsou k dispozici u výrobce nebo u jeho servisním středisku.

- Připojte zařízení k napájení prostřednictvím zástrčky s pojistkou 3A nebo ke dvěma vodičům dvou fází, chráněným pojistkou 3A.



2. Upozornění!

V některých situacích mohou být elektrická zařízení zdrojem nebezpečí.

A) Nekontrolujte stav filtrů, zatímco je odsavač v činnosti.
B) Nedotýkejte se žárovek a přilehlých prostor během dlouhodobého použití osvětlení nebo bezprostředně po něm.

C) Je zakázáno připravovat jídla na plameni pod odsavačem.

D) Vyhněte se použití volných plamenů, protože poškozují filtry a mohou způsobit požár.

E) Udržujte neustále pod kontrolou smažení jídel, aby se zabránilo vznícení rozpáleného oleje.

F) Před zahájením údržby odpojte zástrčku ze zásuvky elektrického rozvodu.

G) Zařízení není určeno pro použití dětmi nebo nesvéprávními osobami bez dozoru.


H) Dohlížejte na děti, abyste si byli jisti, že si nehrájí se zařízením.

I) Když je odsavač používán současně se zařízeními spalujícími plyn nebo jiná paliva, místnost se musí vhodně větrat.
L) Když nebudou řádně provedeny úkony údržby, existuje riziko vzniku požáru.

Toto zařízení je označeno v souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/ES, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

Tím, že se uživatel ujistí o správné likvidaci tohoto výrobku, přispívá k předcházení případným negativním následkům na životní prostředí a na zdraví.



Symbol na výrobku nebo na přiložené dokumentaci  poukazuje na to, že se s tímto výrobkem nesmí zacházet jako s běžným domovním odpadem, ale musí se odeslat do vhodné sběrně určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zařízení se musíte zbavit v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu. Podrobnější informace o zacházení s tímto výrobkem, jeho opětovným použitím a recyklaci můžete získat, když se obrátíte na příslušný místní úřad, sběrnou službu domovního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

NÁVOD K INSTALACI

Operace spojené s montáží a elektrická napojení musí být provedeny pouze odborným personálem.

• Elektrické zapojení

Zařízení je vyrobeno v II. třídě, a proto žádný vodič nesmí být uzemněn.

Napojení k elektrické síti musí být provedeno následovně:

HNĚDÁ = **L** vodič

MODRÁ = **N** neutrální vodič

Na přívodní kabel, pokud ji již neobsahuje, namontujte zástrčku normalizovanou pro příkon uvedený v technických charakteristikách výrobku. V případě přímého zapojení na elektrickou síť je nezbytné přístroj připojit přes vícepólový spínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi rozpojenými kontakty, dostatečně dimenzovaný a odpovídající platným normám.

• Minimální vzdálenost mezi opěrnou plochou varných nádob na varném zařízení a nejnižším bodem kuchyňského krytu musí být alespoň **45 cm**. Vývod odsavače nesmí být napojen na vývod, ve kterém cirkuluje teplý vzduch, nebo který je používán k odvádění kouře ze zařízení napájených jinou energií než elektrickou.

- V případě montáže přístroje ve verzi odsavače je třeba připravit otvor k evakuaci vzduchu.

• Doporučuje se použít trubku pro odvádění vzduchu se stejným průměrem jako hrdlo výstupu vzduchu. Použití redukce by mohlo negativně ovlivnit vlastnosti výrobku a zvýšit hlukost.

Pozor!

• Před montáží, pro usnadnění manipulace s odsavačem, vykonajte následující operace:

- Otevřete přední panel odsavače par obrázek 2 - Fáze 1.

- Odstraňte **protiukový filtr** zatažením za rukojeť, jak je znázorněno na Obr. 2 - fáze 2.

• Upevnění na stěnu:

Vyznačte na stěně spodní část odsavače, berouc v úvahu rozměry uvedené na Obr.3 a minimální vzdálenost od vlnitých ploch.

- Označte a vyvrtejte otvory o příslušných rozměrech uvedených na Obr.3.

- Upevněte 4 kotvíci hmoždinky **A** Obr. 3.

- Upevněte podpěrnou konzolu **C** ke zdi pomocí 2 šroubů

B Obr.3.

- Dávejte pozor, aby 2 vyrovnávací šrouby **D** nebyly dotaženy Obr. 4 - fáze 2.a.

- Vezměte odsavač par, nakloňte jej a zavěste na držák, jak je znázorněno na Obr. 4 - fáze 1.

- Po umístění struktury ji zablokujte k držáku vložením matice do šroubu Obr. 4 - fáze 2.

- Dotáhněte matici klíčem, při zachování minimální vzdálenosti 3 mm mezi maticí a držákem, jak je znázorněno na Obr. 4 - Fáze 3.

- Vyrovnajte přístroj do horizontální polohy pomocí dvou vyrovnávacích šroubů **D** Obr. 5 - fáze 1.

- Po nastavení upevněte odsavač par pomocí šroubů **B** a matic **C** Obr. 5 - fáze 2-3.

- Při různých montážích používejte šrouby a rozpěrné kotvy vhodné pro daný druh stěny (např. z betonu, sádkokartonu atd.).

V případě, že se šrouby a kotvy dodávají v příslušenství výrobku, se ujistěte, zda jsou vhodné pro daný druh stěny, ke které má být připevněn odsavač.

• Pozor!

Před pokračováním v instalaci dekorativních komínů připevněte krabici elektrického systému **E**.

- Zvedněte krabici elektrického systému Obr. 6 - fáze 1.

Umístěte držák **E** v odpovědnosti 3 šroubů **G** nacházejících se již na krabici a zašroubujte je, jak je znázorněno na Obr. 6 - fáze 2 - 3 - 4.

• Instalace pro modely s estetickými komíny:

Odsávací verze

Umístěte elektrické napájení uvnitř rozměrů estetického komínu. Regulujte šířku podpěrné lišty vrchního estetického komínu (Obr.5).

Následně ji upevněte na stěnu pomocí šroubů tak, aby byla vyrovnána s úkolem vašeho odsavače **A** a respektovala vzdálenost uvedenou na Obr.5.

Připojte pomocí flexibilní hadice **L**, přírubu **F** k otvoru na odvádění vzduchu (Obr.6).

Dávejte pozor, abyste nepoškrábali vývod; při odstraňování ochranné fólie použijte rukavice. (Obr. 7).

Vložte vrchní estetický komín dovnitř spodního estetického komínu a umístěte je nad odsavač (Obr.8).

Vyjměte vrchní estetický komín až po svorku a upevněte jej pomocí šroubů **B** (Obr.5).

Budete-li chtít změnit funkci zařízení z odsavače na filtrační verzi, vyžádejte si u vašeho prodejce filtry s aktivním uhlíkem a sledujte montážní pokyny.

• Filtrační verze:

Odsavač a spojovací prvky instalovat tak, jak je uvedeno v bodu, který se týká montáže krytu ve verzi odsavače. Při montáži filtrační vložky se řiďte pokyny obsaženými v balení. Není-li souprava ve výbavě, objednejte ji u svého dodavatele jako příslušenství. Filtry musí být aplikovány na odsávací skupině umístěné uvnitř krytu v jeho středu a je třeba jimi otáčet o 90 stupňů až do zastavovacího kliknutí (Obr. 2 - fáze 3).

POUŽITÍ A ÚDRŽBA

• Doporučujeme uvést zařízení do činnosti ještě před zahájením přípravy jakéhokoli jídla. Doporučujeme ponechat zařízení v činnosti i po dobu 15 minut po ukončení přípravy jídla, aby byl kompletně odveden zapáchající vzduch. Správná činnost odsavače je podmíněna správnou a nepřetržitou údržbou; zvláštní pozornost je třeba věnovat protitukovému filtru a filtru s aktivním uhlím (Obr. 2 - fáze 3).

• Protitukový filtr má za úkol zachycovat mastné částice nacházející se ve vzduchu, proto je v průběhu proměnné doby vystaven ucpávání; tato doba závisí na používání zařízení.

- Aby se předešlo nebezpečí případného požáru, maximálně každé 2 měsíce je třeba umýt protitukové filtry; k tomuto účelu je možné použít i myčku nádobí.

- Po několika umytích může dojít ke změně barvy. Tato skutečnost neumožňuje podání reklamace za účelem jejich výměny.

V případě nedodržení pokynů pro výměnu a mytí protitukových filtrů se může vyskytnout riziko jejich zapálení.

• **Filtry s aktivním uhlím** slouží k čištění vzduchu, který se znovu vhná do okolního prostředí. Filtry se nesmí mýt ani regenerovat a musí se měnit maximálně každé čtyři měsíce. Nasycení aktivního uhlí závisí na krátkodobém nebo déletrvajícím používání zařízení, na druhu sporáku a pravidelnosti, se kterou se provádí vyčištění protitukového filtru.

• Opakovaně čistěte odsavač, zevnitř i zvenčí, s použitím hadru navlhčeného v denaturovaném nebo neabrazivních tekutých čisticích prostředcích.

• Osvětlení je navrženo pro použití během vaření a ne pro dlouhodobější použití za účelem osvětlení okolního prostředí.

Dlouhodobé užívání osvětlení snižuje průměrnou délku životnosti žárovek LED.

• Výměna žárovek LED (Obr.11):

Je-li verze výrobku vybavena žárovkami LED pro jejich výměnu je potřebný zásah specializovaného technika.

• Ovládací prvky (Obr.12):

- Pro aktivaci funkcí umístěte ruku před senzorem ve vzdálenosti ne větší než 8 cm.

Snímače:

1 - Led = žárovka se rozsvítí nebo zhasne pokaždé, když dojde k aktivaci snímače.

2 - Infračervený vysíláč IRED = tento snímač vysílá infračervené světlo při průchodu elektrického proudu.

3 - Přijímač = tento snímač přijímá odražený signál infračerveného světla.

Snímač A = Aktivuje funkci "**ON/OFF**" nebo funkci **Cleaning mode**."

- **ON/OFF**

Aktivuje nebo vypne všechny funkce.

- Pro jeho aktivaci umístěte ruku před snímač.

- Když se LED rozsvítí, funkce odsavače par jsou připraveny k aktivaci.

Pozor! pokud dojde k přerušení provozu odsavače par prostřednictvím příslušného snímače a nedojde k aktivaci žádné funkce do 10 minut, odsavač par se automaticky uvede do stavu **OFF**. Pokud chcete opětovně spustit odsavač par, je nezbytné umístit ruku před snímač **A** (on/off).

- Zopakujte operaci pro deaktivaci funkce.

- **Cleaning Mode**

Aktivuje režim zabezpečení pro čištění.

Zablokuje všechny funkce, aby se zabránilo náhodnému spuštění během čištění v přední části odsavače par.

- Pro aktivaci umístěte ruku před senzorem asi na 4 sekundy.

- Když se LED rozsvítí a zazní akustický signál, je funkce aktivní.

- Pro deaktivaci funkce operaci zopakujte.

Senzor B = Aktivuje funkci "**TIMER**" nebo funkci "**CLEAN AIR**".

- **Timer**

při jakémkoliv rychlosti (kromě Intenzivní rychlosti) se aktivací

VÝROBCE ODMÍTÁ JAKOUKOLIV ZODPOVĚDNOST ZA ŠKODY ZPŮSOBENÉ NEDODRŽENÍM UVEDENÝCH UPOZORNĚNÍ.

senzoru **B** aktivuje funkce Timer.

- LED odpovídající senzoru **B** zůstane rozsvícená a zazní akustický signál, což znamená, že funkce je aktivní.
- Po 15 minutách na konci počítání se odsavač par vypne (motor a eventuální světla zapnuty).
- Chcete-li deaktivovat funkci dřív než uplyne 15 minut, aktivujte senzory **A** nebo **B**.

- Clean Air

Tato funkce spustí motor na 10 minut každou hodinu, na první rychlosti pro správnou cirkulaci vzduchu v okolním prostředí.

- Aktivuje se umístěním ruky před senzorem **B**, příslušná LED se rozsvítí a zazní akustický signál, což znamená, že funkce je aktivní.

- motor se spustí na 10 minut každou hodinu na první rychlosti a během této doby LED odpovídající senzoru **B** a **C** zůstane nastálo rozsvícená.

Zbýlých 50 minut motor neběží, všechny LED jsou zhasnuté.

- Chcete-li deaktivovat funkci, aktivujte senzory **A** nebo **B**.
Pozor: s funkcí "clean air" jsou všechny funkce deaktivovány, kromě SVĚTEL a senzoru OFF.

Senzor C = PRVNÍ RYCHLOST.

Motor se spustí na první rychlosti a umístěním ruky před senzorem **C** dojde k jeho aktivaci.

- Funkce je aktivní, když se LED, odpovídající senzoru, rozsvítí a následuje akustický signál.

Senzor D = DRUHÁ RYCHLOST.

Motor se spustí na druhé rychlosti a umístěním ruky před senzorem **D** dojde k jeho aktivaci.

- Funkce je aktivní, když se LED, odpovídající senzoru, rozsvítí a následuje akustický signál.

Senzor E = TŘETÍ RYCHLOST.

Motor se spustí na třetí rychlosti a umístěním ruky před senzorem **E** dojde k jeho aktivaci.

- Funkce je aktivní, když se LED, odpovídající senzoru, rozsvítí a následuje akustický signál.

Senzor F = INTENZIVNÍ RYCHLOST (BOOSTER).

S motorem spuštěným na jakékoli nastavené rychlosti se aktivací senzoru **F** zvolí INTENZIVNÍ rychlost (4. rychlost) po dobu 10 minut

- Funkce je aktivní, když se LED, odpovídající senzoru, rozsvítí a následuje akustický signál.

- Při aktivní funkci zůstane LED rozsvícená nastálo, zatímco LED předchozí nastavené rychlosti se vypne.

- Po uplynutí 10 minut se odsavač par nastaví na třetí rychlost.

- Chcete-li deaktivovat funkci dřív než uplyne 10 minut, použijte senzory **A** nebo **F**.

INTENZIVNÍ rychlost se aktivuje i když je odsavač par vypnutý.

Senzor G = Zapne a vypne SVĚTLA a označuje SATURACI FILTRŮ.

- Světla

pro zapnutí světel umístěte ruku před senzorem **G**.

- Saturace protitukové/uhlíkové filtry aktivní:

Po **30 hodinách** provozu LED senzoru **G** začne blikat s frekvencí **2 vteřin**, což znamená, že je zapotřebí umýt **protitukové filtry**.

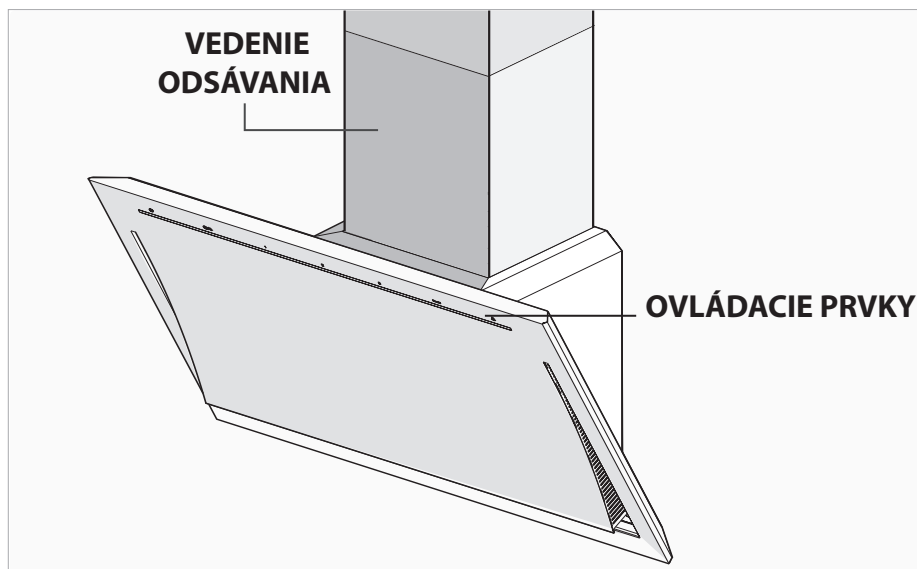
Po **120 hodinách** provozu LED senzoru **G** začne blikat s frekvencí **1 vteřiny**, což znamená, že je zapotřebí umýt **uhlíkové filtry**.

Po opětovném umístění čistého filtru je nezbytné resetovat elektronickou paměť umístěním ruky před senzorem **G** a nastavení 30h/120h se spustí od nuly.

KOMÍNOVÝ ODSÁVAČ

NK86NOV9MSR

SLOVENSKY



NK86NOV9MSR

výkon odsávania (m³/hod.): 825

napätie: 220-240 V ~ 50/60 Hz

príkon motora: 1 x 250 W

priemer odsávacieho potrubia (mm): 150

žiarovky: 1x4.5 W

ZÁKLADNÉ ÚDAJE

Prečítajte si pozorne obsah tohto návodu, pretože je zdrojom dôležitých pokynov, týkajúcich sa bezpečnosti inštalácie, použitia a údržby. Návod uschovajte pre prípadné ďalšie použitie. Zariadenie bolo navrhnuté pre použitie v odsávacej verzii (odvádzanie vzduchu do vonkajšieho prostredia – Obr.1B), vo filtračnej verzii (recirkulácia vzduchu v interiéri – Obr.1A).

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



1. Dávajte pozor, či nie je súčasne v činnosti odsávač pár a horák alebo zdroj plameňa, ktorý potrebuje ku svojmu horeniu vzduch v miestnosti, napájaný inou energiou ako elektrickou, pretože odsávač pár odoberá vzduch z okolia, ktorý potrebuje horák alebo plameň na horenie. Podtlak v miestnosti nesmie prekročiť 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Pre bezpečnú prevádzku preto zaistíte odpovedajúcu ventiláciu miestnosti. Pri odvádzaní vzduchu do vonkajšieho prostredia je nutné, aby ste sa riadili platnými predpismi vašej krajiny.

Pred pripojením modelu k elektrickému rozvodu:

- skontrolujte štítok s údajmi (umiestnený vo vnútri zariadenia) a overte, či napätie a výkon odpovedajú danému elektrickému rozvodu a či je zásuvka elektrického rozvodu vhodná na zapojenie zariadenia. V prípade pochybností sa obráťte na kvalifikovaného elektroinštalátora.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálnym káblom alebo sadou, ktoré sú k dispozícii u výrobcu alebo v jeho servisnom stredisku.
- Pripojte zariadenie k napájaniu prostredníctvom zástrčky s poistkou s menovitou **hodnotou 3A** alebo k dvom vodičom dvojfázového vedenia, chránených poistkou s menovitou **hodnotou 3A**.



2. Upozornenie!

Za určitých okolností môžu byť elektrospotrebiče nebezpečné.

- A) Nepokúšajte sa o kontrolu filtrov pri zapnutom odsávači
- B) Nedotýkajte sa žiaroviek a priľahlých častí počas dlhodobého použitia osvetlenia alebo bezprostredne po ňom.
- C) Je zakázané pripravovať jedlá na plameni pod odsávačom.
- D) Vyhňte sa manipulácii s otvoreným plameňom, pretože poškodzuje filtre a je nebezpečný z hľadiska vzniku požiaru.
- E) Neustále udržiavajte pod kontrolou smažená jedlá, aby ste zabránili vznieteniu rozpáleného oleja.
- F) Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte odsávač z elektrického rozvodu.
- G) Nie je vhodné, aby toto zariadenie používali deti alebo osoby, ktoré musia byť pod dozorom.
- H) Zabezpečte, aby sa deti so zariadením nehrali.
- I) Keď je odsávač používaný súčasne so zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iné palivá, miestnosť musí byť primerane vetraná.
- L) Ak nebudú riadne vykonané predpísané úkony údržby, vznikne riziko požiaru.

Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2002/96/ES, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Tým, že si užívateľ preverí správny spôsob likvidácie tohto výrobku, predchádza prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a na zdravie.



Symbol na výrobku alebo na priloženej dokumentácii poukazuje na to, že sa s týmto výrobkom nesmie zaobchádzať ako s bežným domovým odpadom, ale musí sa odoslať do vhodnej zberne, určenej na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zariadenia sa musíte zbaviť v súlade s miestnymi predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní s týmto výrobkom, jeho opätovnom použití a recyklácii môžete získať, keď sa obrátíte na príslušný miestny úrad, zbernú službu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

POKYNY PRE INŠTALÁCIU

Operácie spojené s montážou a elektrické zapojenie môže vykonávať len odborný personál.

• Elektrické zapojenie

Toto zariadenie je vyrobené v triede I, a preto musí byť uzemnené.

Pripojenie k elektrickému rozvodu musí byť vykonané nasledovne:

HNEDÝ = L fázový vodič

MODRÝ = N nulový vodič

Ak súčasťou zariadenia nie je normalizovaná zástrčka, namontujte na kábel normalizovanú zástrčku, vhodnú pre záťaž uvedenú na identifikačnom štítku. Ak je zariadenie vybavené zástrčkou, dbajte na to, aby bola po inštalácii zariadenia ľahko prístupná.

V prípade priameho zapojenia k elektrickému rozvodu je potrebné medzi zariadenie a elektrický rozvod zapojiť omnipolárny stykač s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm, navrhnutý pre príslušnú záťaž a odpovedajúci platným normám.

• Minimálna vzdialenosť medzi varnou doskou a najnižšou časťou kuchynského odsávača musí byť najmenej **45 cm**. V prípade použitia spojovacieho potrubia, skladajúceho sa z dvoch alebo viacerých dielov, musí byť horný diel nasadený na spodný diel. Odvod odsávača nepripájajte k odvodu, v ktorom cirkuluje teplý vzduch, ani k odvodu, ktorý sa používa na odvod dymu zo zariadení napíjaných inou energiou ako elektrickou.

- Uľahčíte si tak manipuláciu so zariadením. V prípade, že vykonávate montáž odsávacej verzie zariadenia, pripravte otvor na odvádzanie vzduchu.

• Odporúča sa použitie odsávacieho potrubia vzduchu s rovnakým priemerom, aký má príruha na výstupe vzduchu. Použitie menšieho priemeru môže znížiť výkonnosť prístroja a zvýšiť hlučnosť.

POZOR!

- Pred pokračovaním v montáži pre ľahšiu manipuláciu s odsávačom pár, vykonajte nasledujúce operácie:
- Otvorte predný panel odsávača obr. 2 - fáza 1.

- Odstráňte **protitukový filter** potiahnutím rukoväte, ako je znázornené na Obr. 2 - fáza 2.

• Upevnenie na stenu

Vyznačte spodnú stranu odsávača pár na stene; berte do úvahy rozmery uvedené na Obr. 3 a minimálnu vzdialenosť od varnej dosky.

- Vyznačte a potom vyvrtajte otvory na kvôtych znázornených na Obr. 3.

- Upevnite 4 kotviace hmoždinky **A** Obr. 3.

- Pripevnite podpernú konzolu **C** na stenu pomocou 2 skrutiek **B** Obr. 3.

- Dávajte pozor, aby 2 vyrovnávacie skrutky **D** neboli dotiahnuté Obr. 4 - fáza 2.a.

- Vezmite odsávač pár, nakloňte ho a zaveste na držiak, ako je znázornené na Obr. 4 - fáza 1.

- Po umiestnení štruktúry ju zablokujte k držiaku vložení matice do skrutky Obr. 4 - fáza 2.

- Dotiahnite maticu kľúčom, pri zachovaní minimálnej vzdialenosti 3 mm medzi maticou a držiakom, ako je znázornené na Obr. 4 - Fáza 3.

- Vyrovnajte prístroj do vodorovnej polohy pomocou vyrovnávacích skrutiek **D** Obr. 5 - fáza 1.

- Po nastavení definitívne upevnite odsávač pár pomocou skrutiek **B** a matic **C** Obr. 5 - fáza 2-3.

- Pre rôzne typy montáže používajte skrutky a skrutkové kotvy, ktoré sa hodia k danému typu steny (napr. betón, sadrokartón, atď).

Ak sú skrutky a skrutkové kotvy dodávané vo vybavení, uistite sa pred ich použitím, či sú vhodné pre daný typ steny, na ktorú budete odsávač pár montovať.

• Pozor!

Pred pokračovaním v inštalácii dekoratívnych komínov pripevnite krabicu elektrického systému **E**.

- Zdvihnite krabicu elektrického systému Obr. 6 - fáza 1.

Umiestnite držiak **E** v zodpovednosti 3 skrutiek **G** nachádzajúcich sa už na krabici a zaskrutkujte ako je znázornené na Obr. 6 - fáza 2 - 3 - 4.

• Inštalácia pre modely s dekoratívnymi komínmi - odsávacia verzia

Pripravte elektrické pripojenie vo vnútri dekoratívneho komína.

Nastavte šírku podpernej konzoly horného dekoratívneho komína (**Obr.7**).

Následne ju pripevnite na stenu tak, aby bola v osi s odsávačom pár, a to pomocou skrutiek **A** a s dodržaním vzdialenosti, uvedenej na (**Obr.7**). Pripojte pomocou flexibilnej trubky **L**, prírubu **F** k otvoru na odvádzanie vzduchu (**Obr.8**).

Odstráňte ochrannú fóliu z komína, použite rukavice, aby ste ho nepoškriabali. (**Obr.9**).

Zasuňte hornú časť dekoratívneho komína do spodnej časti dekoratívneho komína a umiestnite ich na odsávač pár (**Obr.10**).

Vyťahnite hornú časť dekoratívneho komína až po konzolu a upevnite ju pomocou skrutiek **B** (**Obr.7**).

Pre transformáciu odsávacej verzie na filtračnú verziu požiadať vášho predajcu o filtre s aktívnym uhlíkom a postupujte podľa pokynov na montáž.

• Filtračná verzia:

Nainštalujte odsávač pár a dva spoje spôsobom znázorneným v odstavci, ktorý sa týka montáže odsávača v odsávacej verzii. Pri montáži odchyľovača filtrujúceho vzduch sa riadte

pokynmi uvedenými v príslušnej sade. Ak sada nie je súčasťou príslušenstva, môžete si ju objednať u Vášho predajcu ako doplnok. Filtre musia byť aplikované na odsávaciu jednotku, umiestnenú vo vnútri odsávača, musia byť na nej vystredené a otočené o 90 stupňov, až po cvaknutie dorazu (Obr. 2 - fáza 3).

POUŽITIE A ÚDRŽBA

• Odporúčame vám uviesť zariadenie do činnosti ešte pred zahájením prípravy akéhokoľvek jedla. Odporúča sa ponechať zariadenie v činnosti po dobu 15 minút po ukončení prípravy jedál, aby bol úplne odvedený zápachajúci vzduch. Správna činnosť odsávača je podmienená správnou a nepretržitou údržbou; zvláštnu pozornosť je potrebné venovať protitukovému filteru a filteru s aktívnym uhlím (Obr. 2 - fáza 3).

• **Protitukový filter** zavesený vo vzduchu má za úlohu zachytávať mastné častice, preto je možné, že sa niekedy upchá, v závislosti na tom, ako často sa zariadenie používa.

Akrylový filter, ktorý sa nachádza opretý na mriežke, je potrebné vymeniť vtedy, keď nápis viditeľne cez mriežku zmenia farbu a atrament sa rozpíje; nový filter musí byť aplikovaný tak, aby boli nápisy viditeľne cez mriežku z vonkajšej strany odsávača.

Aby ste zabránili nebezpečenstvu prípadných požiarov v prípade, ak akrylové filtre nie sú vybavené nápsmi, alebo sú použité kovové filtre, alebo filtre s hliníkovým panelom, je potrebné filtre umyť maximálne každé 2 mesiace, pričom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- vyberte filter z mriežky umyte ho roztokom vody a neutrálneho čistiaceho mydla kvôli zmäknutiu nečistôt.

- Opláchnite dostatočným množstvom vlažnej vody a nechajte uschnúť.

Kovové filtre a/alebo hliníkový panel sa môžu umyvať aj v umývačke riadu. Po niekoľkých umytiach môže pri hliníkových filteroch alebo paneloch dôjsť k zmene farby. Toto nie je dôvod na uplatnenie reklamácie za účelom ich výmeny. V prípade nedodržania pokynov na výmenu a umývanie protitukových filtrov, sa zvyšuje riziko ich zapálenia.

• **Filtre s aktívnym uhlím** slúžia na čistenie vzduchu, ktorý sa znovu vháňa do okolitého prostredia. Filtre sa nesmú umyvať ani regenerovať a je potrebné ich vymeniť maximálne každé štyri mesiace.

Nасыtienie aktívneho uhlia závisí na krátkodobom alebo dlhotrvajúcom používaní zariadenia, na druhu sporáku a pravidelnosti, s ktorou sa vykonáva vyčistenie protitukového filtra.

• Pravidelne vyčistite všetky nánosy na ventilátore a na ďalších plochách použitím navlhčenej utierky a tekutých neutrálnych **ne** abrazívnych čistiacich prostriedkov.

• Osvetlenie je navrhnuté na použitie počas varenia a nie na dlhodobéjšie použitie pre osvetlenie okolitého prostredia. Dlhodobé používanie osvetlenia znižuje priemernú dĺžku životnosti žiaroviek LED.

• Výmena kontroliek LED (**Obr.11**):

Ak sa jedná o zariadenie s kontrolkami **LED**, je k ich výmene potreba zásahu odborného technika.

• Ovládacie prvky (**Obr.12**):

- Pre aktiváciu umiestnite ruku pred senzorom vo vzdialenosti nepresahujúcej 8 cm.

Snímače:

1 - Led = žiarovka sa rozsvieti alebo zhasne zakaždým, keď dôjde k aktivácii snímača.

2 - Infračervený vysielateľ IRED = tento snímač vysiela infračervené svetlo pri prechode elektrického prúdu.

3 - Prijímač = tento snímač prijíma odrazený signál infračerveného svetla.

Snímač A = Aktivuje funkciu "ON/OFF" alebo funkciu "Cleaning mode".

- ON/OFF

Aktivuje alebo vypne všetky funkcie.

- Pre jeho aktiváciu umiestnite ruku pred snímač.

- Keď sa LED rozsvieti, funkcie odsávača pár sú pripravené k aktivácii.

Pozor! pokiaľ dôjde k prerušeniu prevádzky odsávača pár prostredníctvom príslušného snímača a nedôjde k aktivácii žiadnej funkcie do 10 minút, odsávač pár sa automaticky uvedie do stavu **OFF**. Pokiaľ chcete opätovne spustiť odsávač pár, je nevyhnutné umiestniť ruku pred snímač **A** (on/off).

- Zopakujte operáciu pre deaktiváciu funkcie.

- Cleaning Mode

Aktivujte režim zabezpečenia pre čistenie.

Zablokujte všetky funkcie, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu počas čistenia v prednej časti odsávača pár.

- Pre jej aktiváciu umiestnite ruku pre senzorom asi na 4 sekundy.

- Keď sa rozsvieti kontrolka LED a zaznie viacnásobný zvukový signál, je funkcia aktívna.

- Pre deaktiváciu funkcie operáciu zopakujte.

Senzor B = Aktivuje funkciu "TIMER" alebo funkciu "CLEAN AIR".

- Timer

pri akejkoľvek nastavenej rýchlosti (okrem Intenzívnej rýchlosti) aktiváciou senzora **B** sa aktivuje funkcia Timer.

- Kontrolka LED, odpovedajúca senzoru **B** zostane rozsvietená a zaznie akustický signál, čo znamená, že funkcia je aktívna.

- Po 15 minútach od ukončenia odčítania sa odsávač pár vypne (motor a eventuálne svetlá zostanú zapnuté).

- Ak chcete deaktivovať funkciu pred uplynutím 15 minút, aktivujte senzory **A** alebo **B**.

- Clean Air

Táto funkcia spustí motor na 10 minút každú hodinu pre obnovu cirkulácie vzduchu v okolí prostredí.

- Aktivuje sa umiestnením ruky pred senzorom **B**, príslušná kontrolka LED sa rozsvieti a zaznie akustický signál, čo znamená, že funkcia je aktívna.

- motor sa zapne na 10 minút každú hodinu na prvej rýchlosti a počas tejto doby kontrolka LED, odpovedajúca senzoru **B** a **C** zostane rozsvietená nastálo.

Zvyšných 50 minút je motor vypnutý a všetky kontrolky LED zhasnuté.

- Ak chcete deaktivovať funkciu, aktivujte senzory **A** alebo **B**.

Pozor: s funkciou "clean air" sú všetky funkcie deaktivované okrem SVETIEL a senzora OFF.

Senzor C = PRVÁ RÝCHLOSŤ

Motor sa spustí na prvej rýchlosti a umiestnením ruky pred senzorom **C** dôjde k jeho aktivácii.

- Funkcia je aktívna, keď sa kontrolka LED, odpovedajúca senzoru, rozsvieti a zaznie akustický signál.

Senzor D = DRUHÁ RÝCHLOSŤ.

Motor sa spustí na prvej rýchlosti a umiestnením ruky pred senzorom **D** dôjde k jeho aktivácii.

- Funkcia je aktívna, keď sa kontrolka LED, odpovedajúca senzoru, rozsvieti a zaznie akustický signál.

Senzor E = TRETIA RÝCHLOSŤ.

Motor sa spustí na prvej rýchlosti a umiestnením ruky pred senzorom **E** dôjde k jeho aktivácii.

- Funkcia je aktívna, keď sa kontrolka LED, odpovedajúca senzoru, rozsvieti a zaznie akustický signál.

Senzor F = INTENZÍVNA RÝCHLOSŤ (BOOSTER).

S motorom spusteným v akejkoľvek nastavenej rýchlosti sa aktiváciou senzora **F** spustí INTENZÍVNA rýchlosť (4. rýchlosť) po dobu 10 minút

- Funkcia je aktívna, keď sa kontrolka LED, odpovedajúca senzoru, rozsvieti a zaznie akustický signál.

- Keď je funkcia aktívna, kontrolka LED zostane rozsvietená nastálo, zatiaľ čo kontrolka LED predtým nastavenej rýchlosti zhasne.

- Po uplynutí 10 minút sa odsávač pár nastaví na tretiu rýchlosť.

- Ak chcete deaktivovať funkciu pred uplynutím 10 minút, použite senzory **A** alebo **F**.

INTENZÍVNA rýchlosť sa aktivuje aj s vypnutým odsávačom pár.

Senzor G = Zapne a vypne SVETLÁ a signalizuje SATURÁCIU FILTROV.

- Svetlá

pre zapnutie svetiel umiestnite ruku pred senzorom **G**.

- Saturácia protitukových filtrov/filtrov s aktívnym uhlíkom:

Po **30 hodinách** prevádzky kontrolka LED senzora **G** začne blikať s frekvenciou **2 sekúnd**, čo znamená, že je potrebné umyť **protitukové filtre**.

Po **120 hodinách** prevádzky kontrolka LED senzora **G** začne blikať s frekvenciou **1 sekundy**, čo znamená, že je potrebné umyť **filtre s aktívnym uhlíkom**.

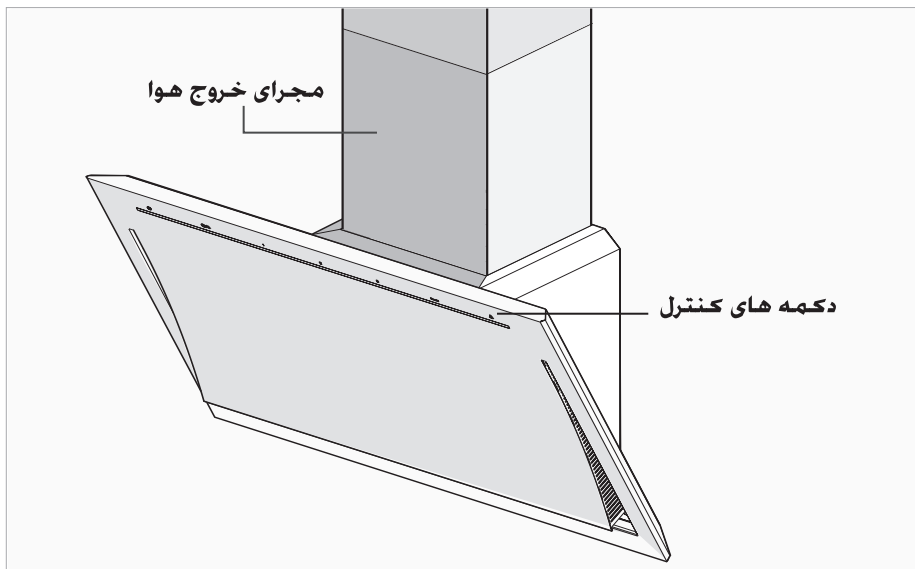
Po opätovnom umiestnení čistého filtra je potrebné resetovať elektronickú pamäť umiestnením ruky pred senzorom **G** a nastavenie 30h/120h začne od nuly.

VÝROBCA ODMIETA AKUKOĽVEK ZODPOVEDNOSŤ ZA PRÍPADNÉ ŠKODY SPÔSOBENÉ NEDODRŽANÍM UVEDENÝCH POKYNOV.

هود دامنه

NK86NOV9MSR

فارسی



NK86NOV9MSR

قدرت استخراج (m³/h) :- 825
ولتاژ: 220-240 ولت ~ 50/60 هرتز
میزان مصرف برق موتور: 1x250 وات
قطر خروجی هوا (میلیمتر): 150
لامپها: 1x4.5 وات

توجه! اگر عمل کرد هود توسط حسگر مربوطه متوقف شود و هیچ عمل کرد دیگری ظرف مدت ۱۰ دقیقه فعال نشود، هود به طور خودکار به وضعیت **OFF** می‌رود. بنابراین اگر بخواهید هود را دوباره راه‌اندازی کنید، باید دست خود را مقابل حسگر **A** (روشن/خاموش) قرار دهید.

- برای غیرفعال کردن عملکرد، عملیات را تکرار کنید.

Cleaning mode (حالت تمیزکردن)

حالت ایمنی برای تمیزکردن را فعال می‌کند.

همه عمل‌کردها برای جلوگیری از روشن شدن تصادفی در حین عملیات تمیزکردن هنگامی که جلوی هود هستید را متوقف می‌کند.

- برای فعال کردن آن، دست خود را حدود ۴ ثانیه مقابل حسگر قرار دهید.

- هنگامی که **LED** به دنبال یک سیگنال صوتی با چند بوق روشن می‌شود، عمل کرد فعال است.

- برای غیرفعال کردن عمل کرد، عملیات را تکرار کنید.

سنسور B = عملکرد «زمانسنج» (**TIMER**) یا عملکرد «تصفیه هوا» (**CLEAN AIR**) را فعال می‌کند.

زمان سنج (Timer)

با هر سرعت داده‌شده به دستگاه (بهرج سرعت فشرده)، با فعال‌سازی سنسور **B**، عملکرد **Timer** فعال می‌شود.

- **LED** مربوط به سنسور **B** روشن مانده و صدای یک بوق به گوش می‌رسد که به معنی فعال شدن عملکرد است.

- بعد از ۱۵ دقیقه، در پایان شمارش تایمر، هود خاموش می‌شود (موتور و چراغهایی که احتمالاً روشن هستند).

- اگر میخواهید این عملکرد را قبل از ۱۵ دقیقه، غیرفعال کنید، سنسورهای **A** یا **B** را فعال نمایید.

تصفیه هوا (Clean Air)

این عملکرد، موتور را در هر ساعت به مدت ۱۰ دقیقه با اولین سرعت روشن می‌کند تا جریان صحیح هوا در محیط برقرار شود.

- با قراردادن دست در مقابل سنسور **B** فعال می‌شود، **LED** مربوطه روشن شده و صدای یک بوق به گوش می‌رسد که به معنی فعال شدن عملکرد است.

موتور در هر ساعت به مدت ۱۰ دقیقه با اولین سرعت روشن می‌شود و در این مدت، **LED** مربوط به سنسور **B** و **C** روشن و ثابت باقی میماند.

در ۵۰ دقیقه باقی‌مانده، موتور آن متوقف و تمامی **LED**ها خاموش هستند.

- اگر میخواهید این عملکرد را غیرفعال سازید، سنسورهای **A** یا **B** را فعال کنید.

توجه: با عملکرد "clean Air"، تمامی عملکردها به استثنای چراغها و سنسور غیرفعال یعنی **OFF** میشوند.

سنسور C = اولین سرعت

موتور با اولین سرعت روشن می‌شود و با قراردادن دست در مقابل سنسور **C** فعال می‌شود.

- وقتی که **LED** مربوط به سنسور روشن می‌شود و صدای یک بوق به گوش می‌رسد، این عملکرد فعال است.

سنسور D = دومین سرعت

موتور با دومین سرعت روشن می‌شود و با قراردادن دست در مقابل سنسور **D** فعال می‌شود.

- وقتی که **LED** مربوط به سنسور روشن می‌شود و صدای یک بوق به گوش می‌رسد، این عملکرد فعال است.

سنسور E = سومین سرعت

موتور با سومین سرعت روشن می‌شود و با قراردادن دست در مقابل سنسور **E** فعال می‌شود.

- وقتی که **LED** مربوط به سنسور روشن می‌شود و صدای یک بوق به گوش می‌رسد، این عملکرد فعال است.

سنسور F = سرعت فشرده (بویستر)

با موتور روشن با هر سرعت داده‌شده به دستگاه، با فعال‌سازی سنسور **F**، سرعت فشرده (سرعت چهارم) برای مدت ۱۰ دقیقه

به دستگاه داده می‌شود.

- وقتی که **LED** مربوط به سنسور روشن می‌شود و صدای یک بوق به گوش می‌رسد، این عملکرد فعال است.

- وقتی که این عملکرد فعال است، **LED** روشن و ثابت میماند در حالی که **LED** سرعت قبلاً داده شده، خاموش می‌شود.

- در پایان ۱۰ دقیقه، هود به سرعت سوم برمیگردد.

- اگر میخواهید این عملکرد را قبل از ۱۰ دقیقه، غیرفعال سازید، از سنسورهای **A** یا **F** استفاده کنید.

سرعت فشرده حتی وقتی هود خاموش است نیز فعال می‌شود.

سنسور G = چراغ را روشن و خاموش میکند و نشانگر اشباع فیلتر است.

-چراغها

برای روشن کردن چراغها، دست خود را در مقابل سنسور **G** قرار دهید.

- اشباع فیلترهای ضدچربی/ کربن فعال:

بعد از **۳۰ ساعت** کار، **LED** سنسور **G** با تناوب **۲ ثانیه ای** شروع به چشم‌کزدن می‌کند و این بدان معنی است که **فیلترهای**

ضدچربی باید شسته شوند.

بعد از **۱۲۰ ساعت** کار، **LED** سنسور **G** با تناوب **۱ ثانیه ای** شروع به چشم‌کزدن می‌کند و این بدان معنی است که **فیلترهای**

کربن باید شسته یا تعویض شوند. وقتی که فیلتر تمیز شده دوباره نصب شد، لازم است که حافظه الکترونیکی با قراردادن

دست در مقابل سنسور **G** ریست شود و داده $120h/20h$ از صفر شروع به‌کار می‌کند.

کارخانه سازنده در قبال صدمات نهایی ناشی از نقض اخطارهای بالا، سلب مسئولیت می‌نماید.

• توصیه میکنیم از یک لوله خروجی هوا با قطر مساوی با سوراخ خروجی هوا استفاده کنید. در صورت استفاده از لوله با قطر کمتر، ممکن است کارایی محصول کاهش یافته و هنگام کار سروصدا داشته باشد.

توجه!

• قبل از اقدام به عملیات مونتاژ، برای جاهایی آسانتر هود، عملیات زیر را انجام دهید:

- پانل جلویی هود را باز کنید شکل ۲ - مرحله ۱.

- با کشیدن دستگیره، همانطور که در شکل ۲- مرحله ۱ نشان داده شده است، **فیلتر ضدچربی** را بردارید.

• نصب روی دیوار

با توجه به اندازه‌های قیدشده در شکل ۳ و حداقل فاصله از صفحه پخت، قسمت جلویی هود را روی دیوار رسم کنید.

- با رعایت مقادیر قیدشده در شکل ۳، سوراخها را علامتگذاری کرده و ایجاد کنید.

- ۴ پیچ رول پلاک **A** شکل ۳ را نصب کنید.

- **C** را با ۲ پیچ **B** شکل ۳، به دیوار نصب کنید.

- توجه کنید که دو پیچ تراز **D** سفت نشده باشند شکل ۴ - مرحله ۲.

- هود را گرفته و کج کرده و به قلاب همانطور که در شکل ۴ - مرحله ۱ نشان داده شده است، قلاب کنید.

- بعد از قراردادن ساختار، با قراردادن مهره در پیچ، آن را در قلاب متوقف کنید شکل ۴ - مرحله ۲.

- مهره را با آچار، با حفظ فاصله حداقل ۲ میلی‌متر بین مهره و براکت همانطور که در شکل ۴ - مرحله ۳ نشان داده شده است، سفت کنید.

- دستگاه را در وضعیت افقی با استفاده از دو پیچ تراز **D** تراز کنید شکل ۵ - مرحله ۱.

- پس از حصول تنظیم، هود را با استفاده از پیچها **B** و مهرهها **C** به طور قطعی ثابت کنید شکل ۵ - مرحله ۲-۳.

- برای مونتاژهای مختلف، از پیچها و رول پلاکهای مناسب با نوع دیوار (مثلاً بتون آرمه، تخته گچ و غیره) استفاده کنید.

- در صورتی که پیچها و رول پلاکها در بستهبندی محصول موجود باشند، مطمئن شوید که برای نوع دیواری که هود به آن نصب میشود، مناسب باشند.

• توجه!

قبل از شروع به نصب و راه‌اندازی شومینه‌های تزیینی به محکم‌سازی جعبه سیستم الکتریکی **E** اقدام کنید.

- جعبه سیستم الکتریکی را بالا نزنید شکل ۶ - مرحله ۱.

- براکت **E** را نزدیک پیچ **G** که قبلاً روی جام واقع شده‌اند، قرار دهید و همانطور که در شکل ۶ - مرحله ۲-۳ نشان داده شده است، پیچ کنید.

• نصب برای مدل‌های با شومینه‌های تزیینی نوع مکنده

بریز برق را در داخل فضای شومینه تزیینی جاسازی کنید. پهنای قلاب حایل شومینه تزیینی بالایی را تنظیم کنید (شکل ۷).

سپس آن را به دیوار محکم کنید به گونه‌ای که از طریق پیچ‌های **A** یا با شومینه شما در یک راستا باشد و فاصله قیدشده در (شکل ۷) را نیز رعایت کنید. به وسیله یک لوله خرطومی **L**، حلقه اتصال

با فلانژ **F** را به سوراخ تخلیه هوا متصل کنید (شکل ۸).

بعد از پوشیدن دست‌کش، لایه محافظ شومینه را بردارید و مواظب باشید که خط نیافتد (شکل ۹).

شومینه تزیینی بالایی را در داخل شومینه تزیینی پایینی قرار داده و آنها را به بالای هود تکیه دهید (شکل ۱۰).

شومینه تزیینی بالایی را تا قلاب بیرون بکشید و آن را به وسیله پیچ‌های **B** محکم کنید (شکل ۷).

برای تبدیل هود از نوع مکنده به نوع فیلترکننده، از فروشنده خود، فیلترهای دارای کربن فعال را بخواهید و از دستورالعمل

مونتاژ پیروی کنید.

• نسخه فیلترکننده

هود و دو مفصل را همان‌طور که در پاراگراف مربوط به نصب هود در نسخه مکنده اشاره شده است، نصب کنید. برای نصب دودکش فیلترکننده هوا به دستورالعمل‌های موجود در کیت مراجعه کنید. اگر کیت به همراه محصول ارائه نشده است، آن را به عنوان لوازم جانبی به فروشنده خود سفارش دهید.

استفاده و تعمیر و نگهداری

• توصیه میکنیم قبل از پختن غذا هود را روشن کنید. همچنین توصیه میکنیم پس از پخت غذا بگذارید دستگاه به مدت ۱۵ دقیقه به چپ کار کند تا هوای آلوده کاملاً خارج شود.

کارکرد مؤثر هود آشپزخانه بستگی به تعمیر و نگهداری رضایت بخش دارد؛ به فیلتر ضدچربی و فیلتر کربن فعال باید توجه خاص مبذول داشت.

• فیلتر ضدچربی برای گیرانداختن هرگونه ذرات چربی

معلق در هوا است، بنابراین در معرض اشباع است (زمان لازم برای اشباع فیلتر بستگی به روش استفاده از دستگاه دارد).

- جهت پیشگیری از خطر آتشسوزی، فیلترهای ضدچربی را باید حداقل هر ۲ ماه یکبار شسته شود (برای این کار میتوان از ماشین لباسشویی استفاده کرد).

- ممکن است رنگ فیلترها پس از چند بار شستوشو

تغییر کند، این به معنی نیاز به تعویض آنها نیست.

اگر دستورالعمل‌های شستوشو و تعویض رعایت نشود، فیلترهای ضدچربی ممکن است باعث خطر آتشسوزی شوند.

• فیلترهای کربن فعال برای تمیزکردن هوایی که به

داخل اتاق انتشار می‌یابد، استفاده میشود. فیلترها قابل شستوشو با استفاده مجدد نیستند و باید حداقل هر

چهار ماه یکبار عوض شوند. میزان اشباع فیلترکربن

فعال به دفعات استفاده از دستگاه، نوع آشپزی و ترتیب تمیزکردن فیلترهای ضدچربی بستگی دارد.

• درون و بیرون هود را به‌طور مرتب با استفاده از یک پارچه مرطوب‌شده یا پاک‌کننده‌های مایع خنثی

غیرساینده، تمیز کنید.

• سیستم روشنایی برای استفاده در حین پخت‌وپز طراحی شده است و برای استفاده طولانی‌مدت به‌عنوان روشنایی

عمومی نمی‌باشد.

استفاده طولانی‌مدت از روشنایی، به‌طور چشم‌گیر عمر متوسط لامپ‌های LED را کاهش می‌دهد.

• فرمانها (شکل ۱۰):

- برای فعال‌کردن عملکردها، دست خود را در فاصله حداکثر ۴ سانتیمتری در مقابل سنسور قرار دهید.

حس‌گرها:

1 - Led = هربار که حس‌گر فعال می‌شود، چراغ خاموش و روشن می‌شود

2 - فرستنده مادون قرمز IRED = این حس‌گر در حین عبور جریان الکتریکی، نور مادون قرمز ساطع می‌کند.

3 - گیرنده = این حس‌گر سیگنال منعکس‌شده از نور مادون قرمز را دریافت می‌کند.

حس‌گر A = عمل‌کرد **"ON/OFF"** یا عمل‌کرد **"Cleaning mode"** (حالت تمیزکردن) را فعال می‌کند.

ON/OFF (روشن/خاموش)

تمام عمل‌کردها را فعال کرده یا خاموش می‌کند.


- برای فعال‌کردن آن، دست خود را مقابل حس‌گر قرار دهید.

- هنگامی‌که LED روشن می‌شود، عمل‌کردهای هود آماده فعال‌شدن هستند.

تکات عمومی

(N) هنگامیکه بر روی ظروف و یا ماهیتابه آتش وجود دارد ، از راه اندازی هود خودداری نمائید.
ممکن است باعث آتش سوزی شود.
(O) لطفاً با لمس دستگاه و یا راه اندازی آن با دست های خیس خودداری کنید.
: خطر شوک الکتریکی وجود دارد.
(P) لطفاً در هنگام تمیز کردن هود از مواد شوینده استفاده نکنید.

این دستگاه با دستورالعمل اروپایی ۹۶/۲۰۰۲/EC ، تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی فرسوده (WEEE) سازگاری دارد.
با اطمینان از اینکه این دستگاه به صورت مناسب و ایمن از بین برده می شود، با این کار مصرف کننده از صدمه زدن به محیط زیست و بهداشت عمومی جلوگیری می نماید.

نشانه  روی محصول و یا بر روی بروشورهای مربوطه نشان می دهد که این دستگاه نباید همانند زباله های خانگی امحا شود بلکه لازم است تا به محل جمع آوری بازیافت محصولات الکتریکی و الکترونیکی مناسب برده شود. برای از بین بردن این دستگاه از دستورالعمل های محلی پیروی نمائید.
برای کسب اطلاعات بیشتر در زمینه نحوه برخورد، استفاده مجدد، و بازیافت این محصول ، با مقامات محلی، خدمات جمع آوری زباله محلی و یا محلی که دستگاه را از آنجا خریداری نمودید، تماس بگیرید.

دستورالعمل های نصب

مونتاز و اتصالات الکتریکی باید توسط پرسنل خبره و ماهر انجام شود.

• اتصال الکتریکی

دستگاه به عنوان محصول کلاس II تولید شده و در نتیجه نیازی به کابل اتصال زمین نیست.
اتصال به منبع برق اصلی به شرح زیر می باشد:
قهوه ای: فاز
آبی: نول

در صورتیکه همراه دستگاه ارائه نشده است، دو شاخه ای را با بار الکتریکی همانطوریکه روی برچسب اطلاعات توصیف شده وصل نمائید. زمانیکه دوشاخه همراه با دستگاه عرضه می شود، هود آشپزی باید به نحوی نصب شود که دسترسی به دوشاخه آسان باشد. در صورت اتصال مستقیم به شبکه برقی، سوئیچ تک قطبی با حداقل فاصله ۳ میلیمتری بین کنتاکت ها، همراه با بار الکتریکی و استانداردهای محلی باید بین دستگاه و شبکه قرار بگیرد .

• حداقل فاصله بین سطوح پایه طرفهای روی اجاق گاز و پایتترین قسمت هود باید حداقل 45 سانتیمتر باشد.
در صورت استفاده از یک تیوب اتصال دو بخش، بخش بالایی باید بیرون بخش پایینی قرار داده شود.
خروجی هود آشپزخانه را هرگز به همان رابطی که برای چرخهای کردن هوای گرم یا برای تخلیه دود از سایر دستگاههاک تولیدشده غیر از منابع الکتریکی استفاده شده، وصل نکنید.

- در صورت سرهمبندی دستگاه در نوع مکنده، سوراخی برای تخلیه هوا در نظر بگیرید.

اطلاعات مهم پائین صفحه در ارتباط با ایمنی، نصب و نگهداری را با دقت مطالعه نمائید. برای مشاوره و استفاده های بعدی، این دفترچه را در دسترس قرار دهید.
این دستگاه برای استفاده در ورژن های داکتی (هوا به بیرون تخلیه می شود، شکل 1B)، ورژن فیلتر کننده (هوا در داخل سرکوله می شود، شکل 1A) طراحی شده است.

ملاحظات ایمنی

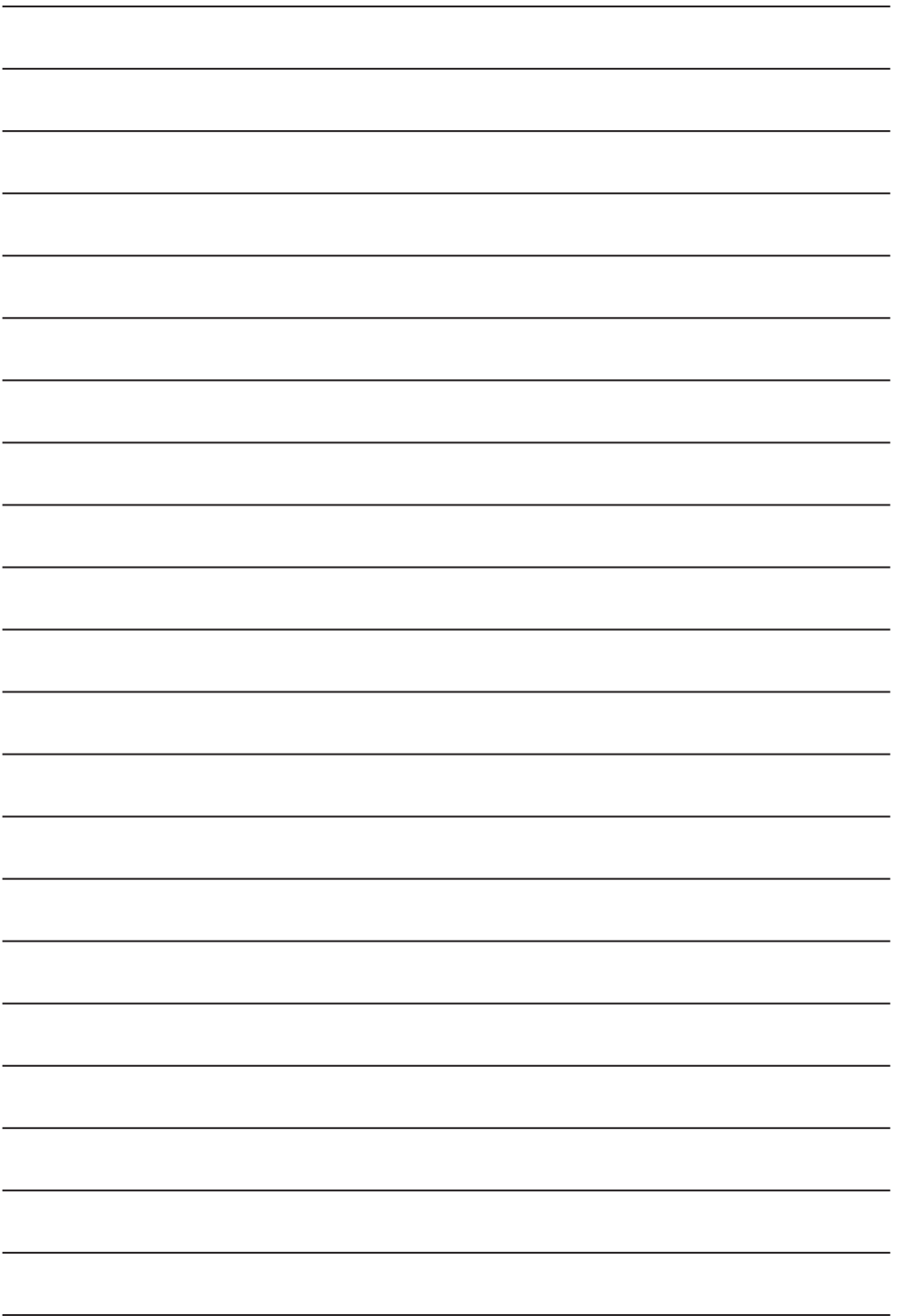
1. دقت نمائید در زمان کار کردن همزمان هود آشپزی با شومینه یا اجاق (که به هوای اطاق نیاز دارند) هوا توسط منبع الکتریکی دیگری تامین شود زیرا هود آشپزی کلیه هوایی را که شومینه و اجاق برای اشتعال نیاز دارند، تخلیه می نماید.
فشار منفی موجود در محیط نباید بیشتر از $2pa(4 \times 10^{-5} \text{ bar})$ باشد تا بتواند تهویه مناسب در محیط برای عملکرد ایمن هود آشپزی فراهم شود. از قوانین محلی که برای تخلیه هوای بیرونی استفاده می شود، پیروی نمائید.

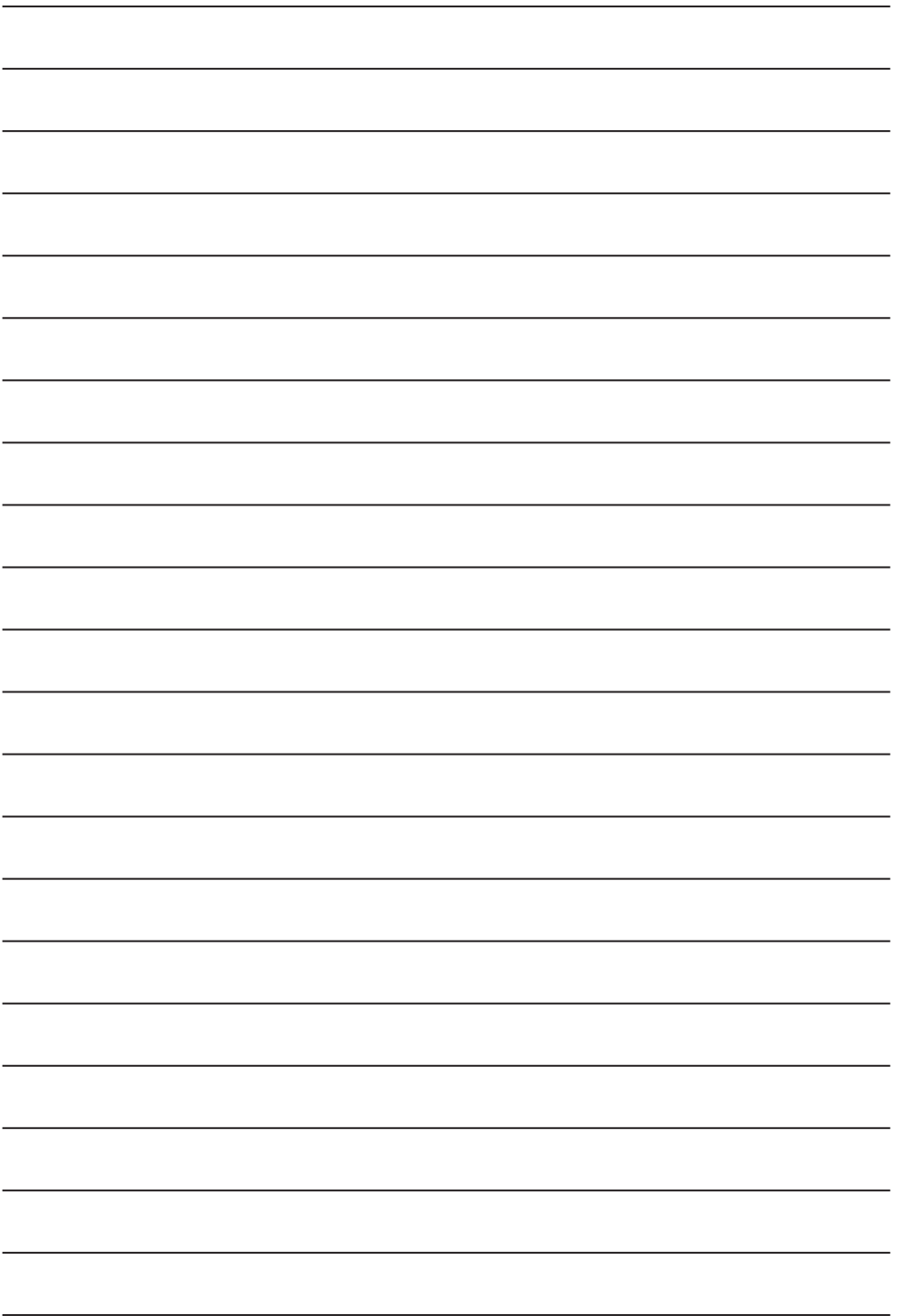
قبل از اتصال هود به شبکه برق:

- پلاک اطلاعات را بررسی کنید(در داخل دستگاه تعبیه شده است) تا از مناسب بودن ولتاژ برق شبکه و سوکت برق (پریز) اطمینان حاصل نمائید. در صورتیکه شک دارید، از تکنسین برق معتبر کمک بگیرید.
- اگر کابل برق دستگاه صدمه دیده است، لازم است تا با کابل دیگر یا مجموعه ویژه که به صورت مستقیم از کارخانه سازنده یا مرکز همکاری فنی تهیه می شود، تعویض گردد.
- این دستگاه را باید از طریق یک پریز فیوزدار 3A یا سیم برق به یک 2 فاز دارای محافظ با فیوز 3A به شبکه برق وصل کنید.

۲. اخطار!

در برخی از موقعیتها وسایل برقی ممکن است خطر مرگ داشته باشند.
(A) در هنگام کار کردن هود، وضعیت فیلتر را بررسی نکنید.
(B) پس از نصب لامپ و استفاده طولانی مدت، از تماس مستقیم با لامپ ها و یا مناطقی اطراف لامپ خودداری نمائید.
(C) در زیر هود آشپزی، طبخ مواد با الکل و یا موارد مشابه ممنوع است.
(D) از شعله باز استفاده نکنید زیرا باعث صدمه دیدن فیلترها شده و خطر آتش سوزی دارد.
(E) به صورت مداوم سرخ شدن مواد غذایی را بررسی نمائید زیرا اگر روغن بیش از حد داغ شود، باعث آتش سوزی می شود.
(F) قبل از هرگونه تعمیر، دستگاه را از برق بکشید.
(G) این وسیله برای استفاده توسط کودکان و یا افراد ضعیف ، بدون نظارت مناسب نمی باشد.
(H) کودکان باید تحت نظارت باشند تا از بازی نکردن آنها با وسیله اطمینان حاصل شود.
(I) در زمانیکه از هود ، وسایل گاز و یا نفت سوز در یک محیط استفاده می شود، اطاق باید دارای تهویه مناسب باشد.
(L) اگر با توجه به دستورالعمل ها، دستگاه مرتباً تمیز نشود، خطر آتش سوزی وجود دارد.
(M) لطفاً از پریز برق مخصوص برای این دستگاه استفاده نمائید. ممکن است باعث آتش سوزی شود.









QUESTIONS OR COMMENTS

COUNTRY	CALL	OR VISIT US ONLINE AT
BELGIUM	02-201-24-18	"www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)"
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	www.samsung.com
DENMARK	70 70 19 70	www.samsung.com
FINLAND	030 - 6227 515	www.samsung.com
FRANCE	01 48 63 00 00	www.samsung.com
GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.com
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
LUXEMBURG	261 03 710	www.samsung.com
NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com
NORWAY	815-56 480	www.samsung.com
POLAND	"0 801-1SAMSUNG(172-678) +48 22 607-93-33"	www.samsung.com
PORTUGAL	808 20-SAMSUNG (808 20 7267)	www.samsung.com
SLOVAKIA	0800 - SAMSUNG(0800-726 786)	www.samsung.com
SPAIN	902 - 1 - SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com
SWEDEN	0771 726 7864 (SAMSUNG)	www.samsung.com
U.K	0330 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com
EIRE	0818 717100	www.samsung.com
AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	"www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr (French)"
RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.com
UKRAINE	0-800-502-000	"www.samsung.com/ua www.samsung.com/ua_ru"
TURKEY	444 77 11	www.samsung.com
SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com
U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864)	www.samsung.com
MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com